



La selección vuelve el jueves

Brasil y Holanda pasaron su examen

MAÑANA LLEGA MARADONA

Páginas 20/21

Página/12 en el Mundial

Reportaje a Basile con la lucha por la sucesión abierta

"Yo no le mango el puesto a nadie"

Página /22

# Página/12

Buenos Aires, martes 5 de julio de 1994

el país a diario

Año 8-Nº 2187-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

## INFORME ESPECIAL

La estrategia del Gobierno para enfrentar la Marcha Federal

Páginas 2/3

# MARCHA Y CONTRAMARCHA



✓ La columna del Norte llegó a Córdoba, donde se le suma la de Cuyo. Hoy hacen un acto en Rosario

✓ La del Sur pasa hoy por Bahía Blanca y se le sumará la de Mar del Plata

✓ Otra columna parte de Resistencia

**PARO CON CONCENTRACION**  
Siete mil metalúrgicos anticiparon el acto en la Plaza

Página /4

Entre la vida y la muerte,

por James Neilson

15

**EE.UU. PRESIONA PARA EVITAR EL CASINO PORTEÑO**

Telón,

por Osvaldo Soriano

32

Aerolíneas anunció la contratación del ex embajador

**Todman, de virrey a piloto**

## EQUIVOCADO

—El ministro de Economía dijo que si gana la UCR peligra la estabilidad, pero, en cambio, si gana el Frente Grande no, porque ellos son sensatos en materia económica. ¿Usted comparte esta opinión?

—No, no la comparto en lo más mínimo.(...) Si Cavallo se expresa de esa forma está equivocado. El Frente Grande es un movimiento netamente populista y demagógico, así es que no va a aceptar este tipo de propuesta económica.

(De Carlos Menem, anoche, a Canal 2.)

# LAS COLUMNAS DE LA MARCHA, A UN PASO DE LA CAPITAL

## MARCHA FEDERAL

(Por L. B., desde Córdoba) Delos dos ómnibus que salieron el domingo de La Quiaca, ya eran dieciocho los que integraban la columna del NOA que llegó ayer a Santiago del Estero, luego de pasar por Jujuy, Salta y Tucumán. Anoche, después que se le sumaran otros diez micros salidos de Salta y una docena que partieron de Cuyo, la caravana pernoctó en Córdoba. Hoy partirá hacia Rosario, donde se le sumarán medio centenar de vehículos tras un acto en el Monumento de la Bandera. Para ese momento, varios miles de personas integrarán ya la principal columna de la Marcha Federal que terminará mañana en la Plaza de Mayo. Atrás quedaron 1200 de los 2 mil kilómetros a recorrer, donde hubo bendiciones, modestos agasajos con mate cocido y hasta la promesa de un próximo paro nacional.

La llegada a Tucumán fue una prueba para esta marcha porque fue la primera ciudad en que la columna llegó de día. Desde Tafi Viejo algunas personas saludaban su paso por las carreteras. Al entrar en Tucumán, un grupo de obreros telefónicos salió a la calle para saludar haciendo la "V" y con los pulgares para arriba. Los marchistas abandonaron los vehículos diez cuadras antes de la Plaza Independencia, enfrente de la Casa de Gobierno. Varios cientos de tucumanos se sumaron a la caminata en medio de vivas.

Las maestras de La Quiaca, algunas con sombreros tradicionales, encabezaron la manifestación por el centro. El Sindicato de Empleados y Obreros Municipales de Jujuy que lidera Carlos "Perro" Santillán estrenó un banda con trompetas, redoblantes y bombos. La consigna más coreada era con la música de "Matador", aunque con algunos cambios. "Le dicen el cagador, nació en Anillaco", coreó la muchedumbre. Después cambiaron por un "Volveremos, volveremos, de la

mano de un obrero".

El Perro y el dirigente del CTA, Víctor De Gennaro, anunciaron allí el paro nacional para más adelante. Todos desayunaron un mate cocido y siguieron rumbo a Santiago del Estero, donde la Marcha—que pasó cerca de la Casa de Gobierno destruida durante el "casteíste"—fue bendecida por curas. Hoy, antes de que partan hacia Rosario, la Federación Agraria agasajará a los manifestantes con una locrada.

Desde el otro extremo del país, en la localidad santacruceña de Río Turbio, la marcha también arrancó ayer. Hoy empalmarán con los petroleros de Caleta Olivia y Comodoro Rivadavia. La columna desembocará en el cruce de Varela luego de que se le sumen las columnas del Alto valle de Río Negro, de Bahía Blanca y de algunas de las más ricas localidades del sur bonaerense. La única falla en esa columna fue la de estatales y metalúrgicos de Tierra del Fuego que no pudieron embarcarse para cruzar el estrecho dado el mal clima. Los que puedan, seguramente muchos menos, viajarán directamente en avión hasta la Capital Federal.

En Rosario, los manifestantes locales contrataron medio centenar de ómnibus. Pero además de los trabajadores se prevé el aporte de productores con sus camionetas. Esta noche, a eso de las 9, la columna del NOA totalmente conformada parará en Avenida Márquez y Panamericana. Para muchos manifestantes será la primera vez que lleguen a Buenos Aires.

En la Convención Constituyente que sesiona en Santa Fe se acordó ayer que mañana sea un día de receso para permitir que los convencionales que deseen puedan estar en la Plaza. Primero, lo pidió el Frente Grande. El radical César Jaroslavsky, que preside la comisión de "núcleo", hizo lugar. Finalmente, el jefe de la bancada radical, Raúl Alfonsín, recomendó a los suyos no faltar a la cita.



En La Quiaca, la "otra Argentina" que no sale en revistas.

Para quebrar esa sensación de estar siempre a la defensiva que lo persigue desde el 10 de abril, el Presidente arremetió contra la Marcha Federal que desembocará mañana en Buenos Aires y lanzó la contramarcha oficialista para el 17 de octubre. Menem centró su réplica en la heterogeneidad política de las adhesiones. También presagió disturbios en un intento de restarle asistencia. La Policía Federal reconoce que pocas veces una marcha estuvo tan bien planificada y concertada. La masiva manifestación de la UOM (ver página 4) anticipó lo que se verá mañana en las calles porteñas.

## APRESTOS EN RESISTENCIA

### Tobas de gorrito rojo

(Por Gerardo Rozín, desde Resistencia) Aborígenes que usan gorritas rojas con la inscripción "Tobas", maestros de 280 pesos al mes, estudiantes universitarios chacheños y correntinos, pequeños productores agropecuarios arruinados y dirigentes gremiales de la Asociación de Trabajadores del Estado Chaco se mezclarán esta mañana en los ocho micros que se sumarán aquí a la columna NEA de la Marcha Federal.

Luego de participar este mediodía en el acto más importante de los programados en la región, 400 personas se lanzarán a recorrer durante la tarde la costa del río Uruguay, para arribar a la ciudad de Zárate esta noche y, por fin, "bajar a Capital mañana para llegar a la Casa Rosada".

"La verdad es que estamos rechazando a un montón de compañeros que se inscribieron porque no nos alcanza la plata. Por cada micro nos piden 2000 dólares", explicó Rubén Acosta de ATE. Así, algunos de los que confirmaron esta posibilidad de viajar demostraron tanto entusiasmo que se atrevieron a romper la inactividad de la hora de la siesta, que aquí resulta obligatoria. Uno de estos manifestantes fue un indio toba que desde las dos de la tarde hasta las siete permaneció bajo la lluvia para terminar la confección de la pancarta que identificará a los suyos en Plaza de Mayo. Habla poco castellano, prefiere su propia lengua, pero le alcan-

zó para decir que "viajamos a defender nuestros derechos y a luchar contra la discriminación". Su nombre es Laureano Santos Lima, tiene casi 60 años, usa gorrita roja con sponsor (su compañero de tareas luce una igual) y es uno de los treinta integrantes de su comunidad que se embarcará en la protesta. No conoce Buenos Aires.

El ritmo de trabajo que asumieron ayer los dirigentes gremiales chacheños tuvo mucho más de porteño que de provinciano. Además de preparar el acto que se realizará hoy y el viaje hacia Buenos Aires, impulsaron un paro que se extenderá hasta mañana e involucrará a toda la administración provincial. Esta medida se realizará "en oposición al traspaso del Instituto de Previsión Social de la provincia a la esfera nacional".

Por lo demás, todas las fuentes consultadas aseguran que la adhesión a este acto dependerá también del clima. "Si llueve acá no sale nadie", aseguró Genaro Sandoval, oriundo de Sáenz Peña. "Las inundaciones y las sequías ayudaron para que me funda", comentó sin disimular su pesar. Aunque sólo dijo "ayudaron" y no "son culpables". Pienso que la culpa es "de los que no dejaron que se desarrollen las economías regionales, y ni siquiera nos garantizan un precio para el algodón". Y es por eso que tiene armado su bolsito y esta tarde se sumará a la Marcha Federal.

## DESDE LA QUIACA, AL AMPARO DE

(Por Luis Bruschein, desde Jujuy) "Esta marcha es la voz de ustedes, la voz del pueblo, que es la voz de Dios", dijo el domingo el párroco de La Quiaca, el padre Carlos Halcón, cuando encomendó la caravana a Dios. Unos minutos después, apenas subidos al ómnibus, se escuchó una voz femenina: "Ana María, ¿no trajiste la cervicita para chayar?". Chayar es hacer una ofrenda a la Pachamama para lograr su protección y buena suerte. La caravana del NOA de la Marcha Federal avanza hacia Buenos Aires con la protección de Dios y la Pachamama.

Todavía estaba congelada el agua de la fuente frente a la parroquia cuando empezaron a estallar las bombas de plaza en el cielo de La Quiaca. Algunos marchistas se concentraban acompañados por familiares y amigos cuando llegaron desde Jujuy Víctor De Gennaro, Hebe de Bonafini, el Perro Santillán y los dirigentes jujeños de ATE, Fernando Acosta, de ADEP, el gremio docente local, Mary Ferrín de Ramos y Alba Luna del Castillo, de ATE Santiago del Estero.

Todos dijeron algunas palabras a los 200 quiqueños reunidos en la placita Libertad con sus familias domingueras y destacaron que la marcha se hacía para luchar por "una Argentina para todos". Pero Hebe de Bonafini arrancó los aplausos y el grito de "Argentina, Argentina" cuando aclaró "para todos los que no torturan ni asesinan, ni roban, ni estafan, ni cierran las fábricas".

Un grupo de maestras era el más bullicioso. Con ritmo futbolero cantaba: "Somos las que vamos a defender la democracia, no como esos gorilas

de Menem que están en su casa tomando café" y sorprendieron a todos con un carnavalito: "La Puna se está muriendo por culpa del Presidente".

Se eligió como punto de partida la estación abandonada, detrás de la placita. Las 200 personas, muchas de ellas con la piel curtida por el clima riguroso de la Puna, caminaron unas dos cuadras con sus carteles y banderas argentinas por esa vía muerta casi tapada por el polvo. Se contagiaban el entusiasmo gritando a la soledad y esa lejanía "Argentina, Argentina", "La Puna es Argentina, y Menem no sabía" o "El pueblo, unido, jamás será vencido".

El diario *El Pregón*, de Jujuy, anunció ese día con grandes titulares: "Se esperan incidentes en la Marcha Federal" y algunas de las maestras no pudieron viajar por el temor de sus maridos. Pero estaban allí para despedir a sus compañeras con abrazos y lágrimas.

### Frazadas para mitigar el frío de la Puna.





EL PRESIDENTE PROMETIO SU PROPIA MARCHA EL 17 DE OCTUBRE

# MENEM DE CONTRAGOLPE

## Custodiados

El impresionante operativo de seguridad desplegado ayer por la policía a lo largo de las treinta cuadras de la manifestación metalúrgica fue un virtual ensayo general del que se montará mañana para vigilar la Marcha Federal. El dispositivo incluyó carros con guardia de infantería, tanquetas y camiones hidrantes, así como el sobrevuelo de un helicóptero.

dotado de una sofisticada tecnología electrónica similar a la que usaron las fuerzas norteamericanas en la guerra del Golfo. Una cámara permite visualizar la chapa de cualquier automóvil y a sus ocupantes desde el aire.

La Policía Federal desplegó ayer 500 efectivos, a razón de uno por cada diez manifestantes. Para la marcha de mañana se había anunciado el despliegue de 20 mil hombres de diversas fuerzas de seguridad, lo que equivaldría a un efectivo cada dos manifestantes, si se cumplen los anuncios oficiales y los cálculos previos de la SIDE.

Cada uno de los cuatro puntos que atravesaron ayer las columnas metalúrgicas: el Congreso; la sede de los industriales del sector nucleados en ADIMRA, y los ministerios de Economía y Trabajo, fueron custodiados por la dotación completa de un carro de asalto con escudos de acrílicos, bastones largos, lanzagases y equipos de comunicación. Una tanqueta capaz de despejar barricadas y un camión hidrante de gran porte completaban cada retén.

(Por Ernesto Tenenbaum) El presidente Carlos Menem puso en práctica ayer la estrategia diseñada por el gobierno nacional para debilitar la Marcha Federal—que llegará mañana a la Capital—, y contrarrestar, en última instancia, sus efectos políticos. Menem sostuvo que “esa marcha de federal no tiene nada. Es un rejunto de dirigentes de todos los sectores ideológicos de la política argentina”. El Presidente discutió la semana pasada con sus principales colaboradores la manera de enfrentar la marcha organizada por los gremios disidentes. El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, aconsejó apuntar contra la heterogeneidad de los concurrentes. Menem decidió, además, tener a la manifestación opositora de propósitos electorales; generar sensación de inseguridad para disminuir la cantidad de asistentes, y, finalmente, anunciar que el peronismo realizará su propia demostración para no perder aún más la ofensiva política que esquivó al oficialismo desde el 10 de abril.

La Marcha Federal preocupa al Gobierno no sólo por el contenido de protesta social que la convoca, sino también porque se suma a un clima político en el que Carlos Menem aparece siempre a la defensiva. La derrota peronista en Capital Federal y la merma de votos en todo el país el pasado 10 de abril generaron un clima político de alta volatilidad, en el que se sucedieron la violenta lucha entre Domingo Cavallo y Eduardo Bauzá, la rebelión de Eduardo Duhalde por su reelección y la de Néstor Kirchner, Rubén

Marín y Vicente Joga por la coparticipación. En este cuadro entra incluso el plan de lucha que la Unión Obrera Metalúrgica comenzó a ejecutar ayer, pese a los acuerdos de Menem y Lorenzo Miguel.

“Nosotros armamos una Convención Constituyente para que se luzcan Chacho Alvarez y Alfonsín. No puede ser”, se quejó ante este diario un subordinado directo de Eduardo Bauzá. Menem y sus ministros intentarán evitar que la marcha incorpore la protesta social a este panorama político impensado antes del 10 de abril.

“Ya ha comenzado la campaña electoral. No cabe ninguna duda”, dijo Menem el sábado en La Rioja. “Yo espero desde el principio al fin que no se produzca ningún tipo de incidente, que vamos a tratar de evitar”, agregó ayer. Y luego: “Este tipo de manifestaciones no tienen ningún tipo de propuesta. Simplemente es una protesta que se inscribe en esta iniciación de una campaña política para el año 1995”. La apertura oficial de la campaña electoral incluye un beneficio para el Gobierno: desde las marchas de protesta social hasta las denuncias de corrupción que se produzcan en los próximos doce meses serán acusadas de tener un velado propósito proselitista.

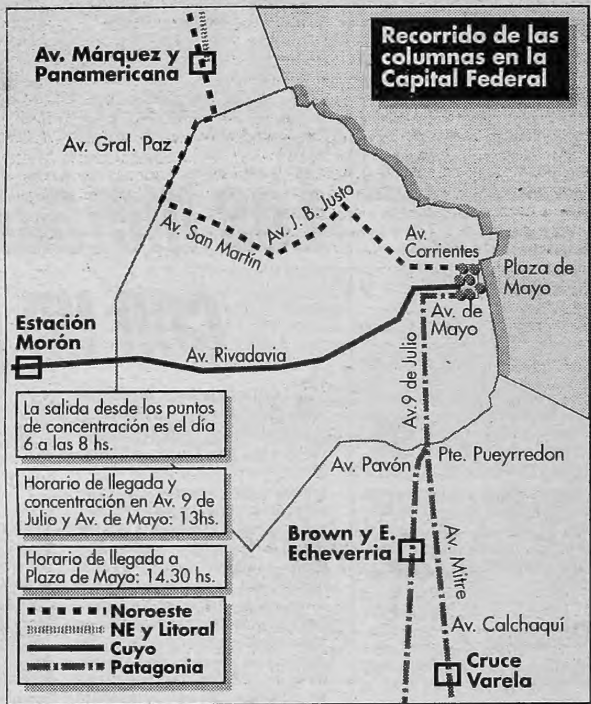
El Presidente cuestionó la Marcha Federal a la mañana, en diálogo radial con su amigo Gerardo Sofovich, y por la noche, en un programa televisivo cuyos conductores insistieron en que el MTP figura entre los convocantes. “Estarán marchando los responsables de la hiperinflación”, acusó. “Los que quieren cambiar el modelo son los responsables de aquel oprobioso ‘89”, remató.

Menem y algunos de sus ministros realizaron una escalada de declaraciones similares: recordaron hasta el cansancio que en la marcha van de la mano el ex presidente Raúl Alfonsín y Aldo Rico, el ex militar que lo jaeó en 1987, y a partir de allí sugieren la posibilidad de que se produzcan disturbios.

Un conspicuo integrante del gabinete se ocupó de difundir esa sensación ante el periodismo: “Nosotros haremos lo imposible para garantizar la seguridad. Pero, ¿cuántas manos hay en esto? ¿Cómo se puede asegurar que no pase nada?”. Fuentes de la Policía Federal aseguraron, sin embargo, a este diario que prácticamente no hay antecedentes de una marcha masiva cuya seguridad hubiera sido tan planificada entre los organizadores y la propia policía.

La batería de argumentos contra la marcha opositora repite un mecanismo que el Presidente utilizó habitualmente para intentar debilitar distintos fenómenos políticos que lo irritaban. En julio de 1992, atacó a las marchas en defensa de la educación pública advirtiendo que “no queremos que haya nuevas Madres de Plaza de Mayo que deban lamentar la desaparición de sus hijos”. En los últimos meses, señaló la presencia de “subversivos” y “agitadores” en todas las manifestaciones de pro-

## MARCHA FEDERAL



testa provinciales, y de “comunistas”, en las listas del Frente Grande. Ahora acusará por derecha, contra Rico, y por izquierda, contra los sectores que concurren con banderas rojas el miércoles.

El primer paso para retomar la iniciativa política se produjo la semana pasada, cuando el Presidente reunió a gobernadores discolos y obedientes y los sumó a todos al men-

saje por el vigésimo aniversario de la muerte de Perón. Ahora, Menem intenta encolumnar a todo el peronismo detrás suyo, al plantear que la campaña ya comenzó y que incluirá un acto propio el 17 de octubre en Plaza de Mayo. Desde que Bernardo Neustadt le organizó la Plaza del Sí, en 1990, el Presidente no ha vuelto a usar el balcón de la Casa Rosada.

## DIOS Y LA PACHAMAMA

queaba para no apunarse. Hasta los periodistas, con la cara fruncida por la amargura, mostraban el característico buche inflado.

La primera parada fue en Abrampampa, a más de cuatro mil metros, donde se sumó un grupo del gremio del Perro Santillán. Pero Hebe de Bonafini se descompensó y hubo que darle oxígeno en la sala de primeros auxilios. “Con el debido respeto—dijo un señor morochito, achinado y canoso—denle unas hojitas a la señora y santo remedio.”

Después de Abrampampa los cerros se hacen más coloridos. El chofer prendió la radio para tratar de escu-

“Los niños pobres que tienen hambre.”

char el partido de la selección contra Rumania, pero sólo se escuchaba el ruido de parásitos, zumbidos y alguna palabra aislada. Alguien advirtió que la selección estaba perdiendo 2 a 1. En Azulpampa se pudo saber el tercer gol rumano. Y en Humahuaca el segundo de Argentina y solamente al llegar a Jujuy, a las 10 de la noche, la caravana pudo enterarse del resultado final.

En Jujuy no hubo actos ni discursos, aunque la explanada de la Casa de Gobierno estuvo copada por los cientos de marchistas que se subaban, incluyendo a un grupo de enfermeras de AT-SA y a otro de desocupados de Zapla. A la medianoche era una confusión de ómnibus, carteles y grupos de marchistas, cada uno con su bulto de ropa y comida.

Circuló la versión de que la policía haría varios controles en el camino. Antes de partir se formaron grupos en las puertas de los ómnibus donde los responsables daban las últimas instrucciones: “Todo el mundo con documentos; el vino y la coca se quedan aquí”. Hubo caras de desagrado, más que nada por la coca, pero por ley sólo está permitido coquear en Salta y Jujuy y el próximo destino de la caravana era Tucumán.

La caravana partió con varias horas de retraso. Al emprender camino nuevamente, un hombre, que no parecía nacido en Suecia, sino todo lo contrario, exclamó: “Hay gente que se enoja cuando digo que lo malo de Jujuy es que está lleno de bolitas y coyas”. Una señora que no había entendido la broma reaccionó indignada: “¿Y usted qué?”. “Ah, no, yo soy chaguanco, que es distinto.”

## Ningún orador político

Ocho oradores, cuatro por las organizaciones sociales convocantes y otros cuatro por cada una de las columnas del interior, cerrarán mañana el acto final de la Marcha Federal. Para este cierre se desechó expresamente que hablen los políticos del nutrido arco partidario que adhirió a la protesta. Hablarán el dirigente estudiantil Daniel Nieto, el agrarista Humberto Volando y los gremialistas Juan Palacios y Víctor De Gennaro. La tribuna se alzará en la Plaza de Mayo a la altura del Monumento a Belgrano y dos vallados, uno controlado por los propios organizadores y otro por la Policía Federal, separarán a los manifestantes de la Casa Rosada de modo de evitar roces en torno de la sede gubernamental.

La Mesa de Enlace dio a conocer ayer detalles del acto, al cual—según las estimaciones de la SIDE—concurrirán unas 40 mil personas. Los dirigentes e invitados especiales, alrededor de 300 personas, serán ubicados en una tribuna especialmente montada en torno del palco. Este se prolongará a cada costado con un vallado a cargo de la seguridad de la marcha que cortará la plaza en dos. Por detrás, y delimitando la zona de invitados, la Policía Federal controlará otro vallado que rodeará la Casa de Gobierno. Una de las prevenciones de los organizadores es que el acto termine a plena luz del día, para minimizar la posibilidad de disturbios. Por ello, las columnas comenzarán a movilizarse desde la avenida 9 de Julio a partir de las 14. El perímetro delimitado por Pueyrredón, Jujuy, Corrientes, Paseo Colón, Leandro Alem y Belgrano quedará neutralizado desde el mediodía.

Por la avenida Belgrano y luego por Diagonal Sur se encolumnarán los gremios convocados por el Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), entre ellos los de colectivos, camioneros y otros del transporte.

Desde el Obelisco, por Corrientes y Diagonal Norte, marcharán sucesivamente las columnas de la FUA y los partidos políticos. Finalmente, por la Avenida de Mayo se desplazarán los dirigentes de la marcha, los gremios del CTA y las columnas federales que esta noche pernocrarán en diversos puntos del Gran Buenos Aires.

El secretario general del gremio de camioneros e integrante de la conducción del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA), Hugo Moyano, denunció que fue amenazado de muerte. Moyano relató que a las 9.30 de ayer, cuando se disponía a poner en marcha su automóvil vio cómo dos personas que antes había visto trepadas a un poste de televisión por cable se le acercaban. "Una de ellas sacó un arma, me la colocó en las costillas y después en la nuca y amenazó con matarme. Antes de darme a la fuga me pidieron plata, pero eso fue sólo una burda maniobra para hacer pasar como robo lo que es una clara intimidación que se relaciona con la Marcha Federal", dijo el dirigente camionero en la conferencia de prensa que lo mostró flanqueado por Saúl Ubaldini y Juan Palacios.

## Llaman a cerrar los comercios

La Federación de Cámaras y Centros Comerciales, FEDECAMARAS -que nuclea a pequeños y medianos comerciantes-, adhirió a la Marcha Federal y convocó a las entidades afiliadas a que vayan cerrando los negocios al paso de las columnas de la movilización. La recomendación incluyó un pedido de que las vidrieras de los negocios sean embanderadas. En tanto, la CGE apoyó el Plan de Convertibilidad; y no adhirió a la Marcha por su carácter "político".

## Columna riojana

Alrededor de cien personas partieron ayer desde La Rioja para unirse a la columna noroeste de la Marcha Federal. La delegación está integrada por maestros, afiliados a ATE, miembros de la Juventud Radical y profesores secundarios. Las columnas riojanas se sumarán en Córdoba a la caravana del NOA, que partió desde La Quiaca, encabezada por Carlos "Perro" Santillán.

## La UCeDé a dos voces

El diputado liberal Alvaro Alsogaray calificó ayer como una "riesgosa operación" y "gimnasia peligrosa" a la Marcha Federal, y señaló que el sector del radicalismo que adhirió a la protesta "no tiene idea de lo que hay que hacer". En cambio, el concejal de la UCeDé Julio Crespo Campos distinguió con Alsogaray y respaldó la protesta.



Los metalúrgicos marcharon rigurosamente vigilados.



"Un aperitivo" para la Marcha Federal de mañana.

# Los metalúrgicos abrieron el fuego con un paro con movilización

A dos días del arribo de la Marcha Federal, la UOM se movilizó a Trabajo y a Economía. Lorenzo ausente con aviso.

Los trabajadores metalúrgicos de todo el país paralizaron ayer sus labores y unos siete mil afiliados a la Unión Obrera Metalúrgica se movilizaron por el centro porteño sin la presencia del jefe máximo del gremio, Lorenzo Miguel, para reclamar una mejora salarial del 30 por ciento promedio en todas las ramas del sector y el restablecimiento de las negociaciones colectivas por actividad. La demostración, que estuvo rodeada de un inusitado dispositivo policial, fue la segunda en concurrencia -detrás de la del SMATA, que movilizó a 10 mil mecánicos- de un sindicato contra el gobierno de Carlos Menem, y tuvo además de lo estrictamente salarial un contenido político: pese a que la UOM no adhirió a la Marcha Federal, su representante en la CGT, Carlos Gdanský, admitió que la protesta "es un aperitivo" de la mañana en Plaza de Mayo contra la política socioeconómica del Gobierno.

Gdanský manifestó sus deseos de "que se llene" el acto convocado por el CTA y el MTA, "porque sus protestas son justas". "Pero yo allí no estaré porque -considero- no se puede marchar a la par de los radicales y mucho menos del MODIN, donde hay gente que hizo desaparecer a compañeros nuestros en el '76".

Los metalúrgicos marcharon al son de redoblantes y bombas de estruendo desde la Plaza del Congreso hasta el Ministerio de Trabajo. Pero el trayecto también incluyó una parada en el edificio de la cámara empresarial ADIMRA, en Alsina y Virey Cevallos. Los empresarios optaron por abandonar el inmueble temiendo desbordes, como los que se

produjeron allí durante la última gran protesta de la UOM en el año '92. Sin embargo, los manifestantes marcharon pacíficamente y como se ha vuelto habitual en las últimas protestas tuvieron a Domingo Cavallo como blanco privilegiado de los insultos. Los cánticos recalentaron contra el ministro cuando las columnas bordearon el Palacio de Hacienda. En cambio, el presidente Carlos Menem sólo se hizo acreedor de algunas pintadas ("Turco ladrón"), ya que no hubo acuerdo para entonar en su contra.

Miguel se ausentó con aviso a raíz de sus problemas de salud y su lugar en la cabecera de las columnas lo ocuparon el secretario adjunto y diputado nacional Luis Guerrero, Naldo Brunelli y los dirigentes de la conducción nacional, Gregorio Mingueto, Gdanský, Gerardo Charadía y Carlos Etchepare. A destiempo todos entonaron las marchas metalúrgica y la peronista propalada desde una camioneta traída desde San Nicolás, de donde es oriundo Brunelli.

Leyendas "contra la flexibilización laboral, el plan de hambre y las importaciones" -similares a las que anuncian la Marcha Federal- coparon el paisaje de pancartas y carteles de las seccionales de Caseros, Quilmes, Avellaneda, Vicente López, Rosario y Capital Federal. Los clásicos atuendos de mamelucos dejaron lugar a sombreros de charleston

habituales en las fiestas quinceañeras, pero tanta algarabía se contrastó con el humor de los automovilistas porteños que se encontraron atascados en medio de semejante marea humana.

Hasta anoche los empresarios no tenían estimaciones de la adhesión al paro de 20 horas que comenzó a las 10 de ayer y culmina a las 6 de hoy. El titular de la CAIA (Cámara de la Industria Autopartista), Horacio Larre Oroño admitió que la protesta "tuvo repercusión" aunque no precisó porcentajes. En cambio, la UOM estimó en todo el país un ad-

hesión del 95 por ciento.

El problema central del gremio es que, además de haber reducido más de 250 puestos de trabajo por el cierre de fábricas, los convenios salariales están trabados desde el inicio del Plan de Convertibilidad, hace 39 meses. Pero los empresarios advirtieron que sólo accederán a los aumentos pedidos a cambio de una flexibilización del convenio, para poder incluir la polifuncionalidad de tareas y continuar con las negociaciones por rama.

Brunelli prometió redoblar la protesta el próximo lunes, cuando se cumpla el segundo paro nacional -aunque esta vez de 24 horas- con movilización. El plan de lucha resuelto por la UOM contempla además la realización de otras huelgas para el 11, 18 y 19 de julio y una por tiempo indeterminado a partir del 25.

## La protesta en el interior

En el interior del país la protesta metalúrgica tuvo las siguientes características:

- **Tierra del Fuego:** En Río Grande la UOM entregó un petitorio a la Dirección de Relaciones Laborales exigiendo "salarios dignos y estabilidad laboral", mientras que la seccional de Ushuaia no se plegó a la medida debido al acuerdo alcanzado tras el conflicto de las empresas electrónicas.
- **Catamarca:** No hubo movilizaciones y según el gremio la adhesión al paro fue del 45 por ciento.
- **Córdoba y Mendoza:** Hubo movilizaciones y entrega de petitorios a legisladores provinciales. El gremio estimó un índice casi total de adhesión en ambas provincias.
- **La Rioja:** Apenas cien personas marcharon por el parque industrial. Sin embargo, delegados de planta estimaron una adhesión al paro del 95 por ciento.
- **Tucumán:** Con alto acatamiento hubo abandono de tareas y movilizaciones por el centro de la capital.

## CTERA y CONADU paran por 24 horas

Los maestros que responden a la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA) realizarán mañana un paro nacional por 24 horas para acompañar la Marcha Federal. En cambio, los gremios opositores a la entidad liderada por Mary Sánchez resolvieron adherir a la movilización a Plaza de Mayo pero no convocaron a la huelga. La Confederación Nacional de Docentes Universitarios (CONADU) también dispuso un cese de actividades en todo el país.

La secretaria general de CTERA, Mary Sánchez, anticipó que "los docentes argentinos vamos a reeditar la Marcha Blanca" del '88, cuando miles

de maestros marcharon hacia Plaza de Mayo. La dirigente señaló que la presencia de los docentes en la movilización "es una convocatoria desde las escuelas a tomar los derechos de nuestro país y las provincias con profundidad de federalismo".

Los maestros se sumarán a las columnas correspondientes a sus respectivas provincias. La UTE -entidad de base porteña de CTERA- dispuso como punto alternativo de concentración la esquina de Rivadavia y Callao, a las 13. En Capital, no sólo pararán los docentes alineados en la UTE, sino también los que responden a ADEMYS y SEDEBA. Los otros sindicatos resolvieron adherir a la Marcha Federal.

En la provincia de Buenos Aires la situación es similar a la de Capital: el paro fue convocado por el SUTIBA pero no por la FEB, cuya titular, María Huarte de Ferrabosco, lidera la Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación (CONATE), junto con el santafesino Ediberto Sánchez y el porteño Héctor Robles. Esta entidad sólo resolvió adherir a la movilización.

La CONADU convocó a sus afiliados a parar y sumarse a la Marcha Federal. Los profesores universitarios se concentrarán a partir de las 12 en el Obelisco, para luego marchar hacia Plaza de Mayo junto con los estudiantes de la Federación Universitaria Argentina (FUA).

MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS  
DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR  
EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. Nº 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a esta DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la mencionada norma.  
EXPEDIENTE Nº: 558-099332/93  
EMPRESA: NUEVOS RUMBOS S.A.T.A.C.F.I. - LINEA Nº 132  
DOMICILIO: VARELA 1628/70 (1406) CAPITAL FEDERAL  
TEMA: Solicitud de aumento de parque móvil en DIEZ (10) unidades.  
PARQUE MOVIL AUTORIZADO: 96 UNIDADES.

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Arazo  
833-2002



CAVALLO INTENTA FRENAR LA PROTESTA EN LA RURAL

# Paquete antisilbidos para el campo

*Las entidades del sector no consiguieron mucho más que alguna rebaja impositiva. Dudas ante la próxima apertura de Palermo.*

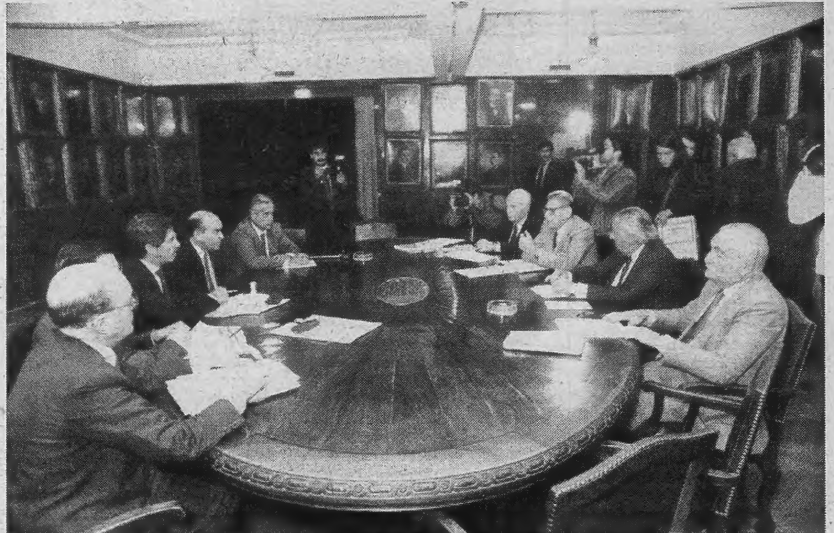
(Por Daniel Víctor Sosa) Como ya es tradicional días antes de inaugurarse la Exposición Rural de Palermo, el Gobierno abrió la mano ante las cuatro entidades del campo y les presentó un minipaquete "antisilbidos" que incluye promesas de menos impuestos, cancelación de deudas, más créditos y protección frente a la avalancha importadora. Lo más novedoso de la reunión entre los dirigentes agropecuarios y Domingo Cavallo, sin embargo, fue el anticipo de flexibilización del sistema de comercialización de carne "Corte por lo sano", medida que paradójicamente alojara el control fiscal sobre los productores. Humberto Volando (de Federación Agraria, uno de los promotores de la Marcha Federal que ayer partió desde el interior), Eduardo de Zavalia (Sociedad Rural), Manuel Cabanellas (Confederaciones Rurales) y Leónida Gasoni (Coninagro) recibieron del ministro tres carillas que resumieron 10 puntos bajo el título "Medidas para el sector agropecuario".

Según una copia que obtuvo este diario, la primera responde a una vieja demanda del agro: "Se reducirán considerablemente y en forma inmediata los anticipos del IVA para bovinos, porcinos, lácteos, lanas y frutihortícolas". Cavallo también dio

su palabra en el sentido de que "en breve" se devolverá ese impuesto en las ventas de pequeños y medianos exportadores, lo que beneficiaría indirectamente al campo. El secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca, Felipe Solá, precisó que la rebaja en los anticipos del IVA será de 60 por ciento y destacó que el Gobierno "no trabaja para evitar los silbidos", porque esa sería "una demagogia de poco tiempo".

Luego de casi tres horas en el despacho del ministro, De Zavalia y Cabanellas mostraron un cauto optimismo, mientras que Gasoni y Volando insistieron en considerar "limitadas" las respuestas oficiales al plan presentado por el sector hace un mes. Las medidas propuestas incluyeron: la creación de una comisión para la simplificación tributaria, en la que participarán las entidades, Agricultura, la Subsecretaría de Desregulación y la DGI; la recategorización de autónomos para los miembros de sociedades comerciales del sector, y el envío al Congreso de un proyecto que contemplará la no exigibilidad de la cancelación de deudas previsionales.

El punto referido a la comercialización de carne explica que se mantendrá el nivel de frío exigido (7 grados) en la venta al consumo, pero se deroga la exigencia de cuarteo y "se dejará liberada a cada estrategia



Domingo Cavallo y Felipe Solá (izq.) frente a los dirigentes de las cuatro entidades agropecuarias.

empresaria la presentación en media res, cuarteo y cortes", así como el embolsado. El beneficio para los productores sería indirecto (vía baja de costos a los frigoríficos y por el aflojamiento del control fiscal). Asimismo, se aseguró que continuará el desembolso de cédulas hipotecarias rurales y especiales para producciones regionales (hoy habrá una reu-

nión con el titular del Banco Nación, Aldo Dadone, para destruir el tema), y se creará un fondo de garantía de 100 millones de pesos para avalar frente a los bancos operaciones de crédito de los productores.

En materia de importaciones, Cavallo invitó a las entidades a asesorar a la recién creada Comisión de Comercio Exterior como medio pa-

ra defenderse de prácticas desleales, y comprometió el estudio de los casos que amenacen a actividades sensibles (pollos, porcinos, frutas y hortalizas). Por lo pronto, sin referirse a las medidas, el presidente Carlos Menem declaró que está preparado para recibir "aplausos o silbidos" durante la apertura de la Exposición Rural, el próximo 30.

LAS AFJP FALSEAN FECHAS

## Pescando indecisos

(Por Alfredo Zaiat) Los legisladores no la impulsaron ni el Gobierno la reglamentó, pero las AFJP dispusieron en los hechos una prórroga de diez días para afiliarse. Los promotores seguirán llenando fichas hasta por lo menos el 11 de este mes, pero todas con fecha del 1º, con la pasividad de la Superintendencia de AFJP que no sancionará esa irregularidad. Las administradoras recién entregarán el lunes próximo el diskette con el detalle de los trabajadores que inscribirán en estos días, y el organismo de contralor les informará un día después las correcciones (errores en la fichas, afiliaciones dobles, entre otras). Por lo tanto, recién el 15 de este mes se sabrá con exactitud cuántos trabajadores eligieron una AFJP.

Hasta el viernes apenas 1,8 millones habían optado por el régimen de capitalización, pero dada la prórroga automática que instrumentaron las AFJP la cifra final será un poco más elevada. La Superintendencia, comandada por Felipe Murolo, tendrá mucho trabajo en estos días, ya que deberá limpiar los padrones que presentarán las administradoras. Una de las tareas más intensas será la de eliminar las dobles afiliaciones. Muchos trabajadores que ya se habían inscrito en alguna AFJP aprovecharon en la última semana las promociones de otras (pelotas y camisetas de fútbol, créditos personales y tarjetas), y para recibir los respectivos regalos completaron las fichas, que en la práctica no tendrán valor; en la clasificación que realizará la Superintendencia prevalecerá las que fueron completadas primero.

Con respecto al régimen de repar-

to, la Administración Nacional de la Seguridad Social (ANSES) recibirá recién el 15 de este mes las últimas planillas de las empresas. Es decir que hasta ese día no se conocerá con precisión cuántos trabajadores optaron por quedarse en el Estado. Hasta el viernes unos 2,2 millones habían elegido esta opción.

Luego de las depuraciones que se realizarán en el padrón de afiliados a las AFJP —tarea que será más engorrosa por la prórroga de facto— y del procesamiento de los formularios por parte de la ANSES se sabrá la cantidad de indecisos que serán derivados a la AFJP Nación. La entidad oficial empezará a desatar ese paquete (se estima que incluirá alrededor de 2 millones de trabajadores) a fines de este mes, pero deberá esperar hasta la acreditación del primer aporte —que será entre el 10 y el 12 de agosto— para conocer cuántos son en realidad los trabajadores activos, luego de excluir a los morosos y a los que fallecieron.

A partir de entonces empezará la guerra de las AFJP por capturar a los indecisos. Por lo pronto, la administradora del Nación adelantó ayer mediante un aviso en los diarios que no se quedará con los brazos cruzados, para desazón de la competencia que había reclamado un perfil bajo para la entidad oficial.

**DUÑO VENDE BUEN QUINQUELA**  
Hermoso Forte y otros pintores. Colección particular c/certif. de aut. Precios razonables.  
**471-5520**

Baygon

## Aviso importante a los consumidores de Baygon Genius.

Bayer Argentina S.A., por respeto a sus consumidores y como empresa responsable de la comercialización de productos de alta calidad, informa que fue detectado un problema técnico en algunos aparatos difusores **BAYGON GENIUS** importados, vendidos desde octubre de 1993. Este defecto puede provocar recalentamiento con la posibilidad de que se queme el aparato. Por esta razón decidió canjear **sin costo alguno** los aparatos **BAYGON GENIUS** por nuevos, en perfectas condiciones de funcionamiento y con fusible de seguridad.

Solicitamos llamar a nuestro Servicio a Clientes al **Tel. Nº 0-800-8-8020** sin cargo alguno, de lunes a domingo, las 24 horas, para obtener informaciones sobre la acción de canje en su domicilio.

**Bayer Argentina S.A.** se dirige de esta manera al público, demostrando su responsabilidad frente al consumidor.



**Bayer**   
Si es Bayer, es bueno

## Menem entre militares

El presidente Carlos Menem, en su carácter de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, encabezará hoy la tradicional cena de camaradería del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea. Antes de empezar a disfrutar de la comida, que será servida en el suntuoso Círculo de la Fuerza Aérea, Menem dirigirá un mensaje. Los comensales serán los mandos de las Fuerzas Armadas con sus oficiales superiores, legisladores, miembros de la Corte Suprema de Justicia, el ministro de Defensa, Oscar Camilión, y secretarios y subsecretarios de esa cartera.

## Le piden plata a Rodríguez

Los ministros de Educación de todo el país intentarán convencer hoy a su par de la Nación, Jorge Rodríguez, de la necesidad de incrementar los recursos para instrumentar la Ley Federal de Educación a partir del año próximo. Rodríguez tendrá que hacer gala de su muñeca política para contener los reclamos de las provincias —en su mayoría peronistas— que pretenden manejar directamente los fondos para el perfeccionamiento docente. La Capital Federal, Buenos Aires y Santa Fe formaron un frente que desde principios de año está pulseando por el control de la aplicación de la ley con la viceministra Susana Decibe. Al mismo tiempo, el gobernador de Santa Cruz Néstor Kirchner se anticipó a exigir recursos extras para concretar la extensión de la obligatoriedad de la enseñanza a diez años.

## Página/12

EN MAR DEL PLATA

Tel/Fax (023) 2-5194

# Estados Unidos se opone al casino en la Capital

El rechazo de Washington se suma al de algunos ministros y la Iglesia. Menem duda en seguir adelante con su iniciativa.

(Por Román Lejtman) La oposición del gobierno norteamericano a la construcción de un casino en la Capital Federal, que Carlos Menem escuchó sin intermediarios en su última visita a Washington, hirió gravemente la iniciativa que empujaban dos miembros del entorno presidencial. Al regresar a Buenos Aires, el jefe de Estado dispuso paralizar la frenética marcha que había impuesto a la licitación del casino, pese al constante juego de lobby que ejercieron Ramón Hernández y Alberto Rossi, el silencioso arquitecto que planificó el palacete de Menem en Anillaco. A la sugerencia de la Casa Blanca se sumó la opinión de un conocido e influyente ex ministro, quien explicó al Presidente que la inauguración del casino sólo ocasionaría costos políticos, frente a las próximas elecciones y a las causas sobre narcotráfico que aún pesan sobre amigos y familiares del jefe de Estado.

La decisión de Menem puede terminar con una puja de poder que ya había alcanzado niveles insospechados. El arquitecto Rossi, picaporte del Grupo Mirage en Balcarce 50, fue alcanzado por desconocidos que le sugirieron que suspenda su lobby en favor de los capitalistas de Las Vegas. Rossi, amigo de Carlos Menem junior y vinculado al Bingo porteño, recibió dos estruendosos consejos para que cerrara sus labios.

Antes de la visita a Clinton, el Presidente aremetió a diestra y siniestra, firmó un decreto sin la adhesión de sus ministros más influyentes y

cargó contra el embajador norteamericano, James Cheek, que había dicho lo obvio.

"Un casino privado es una tentación para el lavado de dinero sucio", señaló Cheek en una improvisada conferencia de prensa. "Lo mismo vale para Estados Unidos", replicó Menem, cuando todavía pesaba la opinión de Hernández y Rossi.

Pero la influencia de estos entornados cayó en pedazos cuando Menem entendió que su imagen en la administración Clinton podía caer por un tobogán. No es que el titular de la Casa Blanca no conozca las trapos de Amira Yoma, Gaith Pharaon y Monzer Al Kassab, pero los demócratas estaban creídos que algo había cambiado en Balcarce 50.

A fin de año, Clinton inaugurará en Miami una cumbre de mandatarios del continente para discutir tres temas principales: la corrupción, el narcotráfico y el terrorismo. Se trata de la denominada nueva agenda norteamericana e, inevitablemente, el Presidente presentaba un flanco débil con la construcción del casino.

La resistencia del gobierno democrata tiene su correlato en el gabinete peronista. Domingo Cavallo, Guido Di Tella, Eduardo Bauzá, Carlos Ruckauf y Carlos Corach demostraron con su silencio que no compartían la iniciativa de Menem, aunque jamás se atrevieron a plantear en público su resistencia.

Sólo un ex ministro, que conoce al Presidente desde hace años, afirmó que la construcción del casino provocaría más costos que réditos políticos. El ex funcionario señaló que



James Cheek había adelantado el rechazo estadounidense.

"Es una tentación para el lavado de dinero sucio".

Carlos "Chacho" Alvarez usaría al casino como *caballito de batalla* y que la estrategia de acercamiento a Estados Unidos se deterioraría sin beneficios aparentes.

Con todo, para evitar los comentarios afuera y adentro de Balcarce 50, Menem seguirá empujando la ficción hasta que el asunto desaparezca de los medios de comunicación. El Presidente odia aparecer cediendo posiciones y tiene pensado negar públicamente que ha trocado su pos-

tura en favor del hotel internacional, shopping y casino.

Corach aguardaba anoche que se enviara el pliego de licitación que tardó en redactarse una semana más de lo previsto. El secretario Legal y Técnico recibió la orden de colocar en el freezer ese mamotreto y ya tiene la respuesta armada para enfrentar las consultas periodísticas: "Lo estamos estudiando, aún no está terminado", dirá a los cronistas apostados en la Casa Rosada.

## SANCIONAN A PROFESOR

# Malvinas y "malas palabras"

"Con este criterio, no podríamos leer a Cortázar, ni a García Márquez, ni el *Martín Fierro*", se quejó amargamente el profesor de Lengua y Literatura Fernando Picciochi, sancionado por las autoridades educativas rionegrinas por haber utilizado como material didáctico el libro *Luminados por el fuego*, en el que el periodista Eduardo Esteban relata sus vivencias como soldado durante la guerra de las Malvinas. También fue sancionada Miriam Gamboa, vicedirectora de la escuela, el Bachillerato 21 de Catriel. El castigo fue promovido por el subcomisario Felipe Burul, padre de una alumna, quien cuestionó la aparición de algunas palabras en el texto de Esteban.

Según relató el propio Picciochi durante una entrevista con Radio Del Plata, el subcomisario Burul, actualmente a cargo de la Comisaría 9ª de Catriel, es padre de una alumna que, paradójicamente, se expresó a favor del uso del libro de Esteban como material didáctico. Acompañado por

otros padres y portando "sólo las fotocopias de dos páginas del libro", el jefe policial fue a visitar "casa por casa" los domicilios de los alumnos de tercer año del Bachillerato 21.

El policía hizo su campaña en la pequeña localidad de Catriel buscando solidaridad entre los padres en su cuestionamiento contra un material que consideró "perverso y morboso". Los párrafos que al parecer tanto preocuparon al jefe policial figuran en la página 33, en la que un grupo de soldados cuenta una picardía tan vieja como el servicio militar: casi todos, en algún momento, se habían desquitado a su manera de las arbitrariedades de oficiales y suboficiales.

"A éste le escupí dos veces el ma-

te cocido cuando me mandaba de mal modo a buscarlo al rancho", dijo uno de los soldaditos, en referencia a un teniente malhumorado. "Ah, yo a ese turro, cuando me mandaba a buscarle mate, antes de llevárselo me refregaba la pija por el borde del jarro", agregó otro coincidiendo en su odio contra el oficial.

"Sólo se trata de dar un enfoque más humano de lo que fue la guerra", fue el comentario del autor del libro al enterarse de las repercusiones de su trabajo en la pequeña localidad patagónica.

El profesor Picciochi, un docente que antes de instalarse en Catriel dictaba clases en el Colegio Marianista de la Capital Federal, señaló que frente a su caso, las autoridades escolares de la provincia tuvieron una actitud ambigua.

Por un lado, el titular del Consejo Provincial de Educación (CPE) Roberto Rulli "defendió la libertad de cátedra y la no intromisión de las fuerzas policiales", dijo Picciochi, pero al mismo tiempo la supervisora Alicia Zapata le instruyó un sumario tanto a él como a la vicedirectora del colegio.

En su libro, que redactó junto al escritor Gustavo Romero Borri, el periodista Esteban hace un relato de sus experiencias como soldado durante la guerra de las Malvinas en 1982, cuando cumplía con el servicio militar obligatorio en el Grupo de Artillería Aerotransportada 4 de Córdoba.

## Proyecto

Los estudiantes bonaerenses recibirán educación sexual en sus escuelas en caso de prosperar un proyecto de ley presentado por el senador radical Ricardo Tojo. No obstante, esta materia sólo sería dictada a los jóvenes cuyos padres así lo soliciten. La iniciativa prevé también el lanzamiento de una campaña provincial de educación sexual, para prevenir "el crecimiento del SIDA, el aborto y el aumento del índice de maternidad infantil".

TODOS LOS DOMINGOS

CASH en Página/12

tele  
KIN\$

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 115 DEL 03/07/94  
NUMEROS GANADORES

01	07	08
11	12	13
14	16	17
18	19	20
22	23	24

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría	Nº de Ganadores	Premio a c/u.
15 ACIERTOS	2	180.052
14 ACIERTOS	198	1.516
13 ACIERTOS	5.318	45
12 ACIERTOS	58.523	5

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán. Maipú 321, Capital.

El pago de los premios de esta jugada vence el 22/07/94 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORROS DE  
LA PROVINCIA DE TUCUMAN.



CANEVARO, SUAREZ Y SALAZAR

# Tiempo de preventivas

*El juez Caro dictó anoche los procesamientos y prisiones preventivas de tres de los cuatro principales involucrados en el asesinato del conscripto Omar Carrasco.*

El juez federal de Zapala, Rubén Caro, dictó anoche la prisión preventiva de tres de los cuatro detenidos por el homicidio del conscripto Omar Octavio Carrasco. Una calificada fuente judicial dijo, cerca de la medianoche, que la medida fue dispuesta, por "homicidio simple", respecto del subteniente Ignacio Canevaro y de los ex conscriptos Cristian Suárez y Víctor Salazar. La cuarta resolución alcanza al sargento Carlos Ricardo Sánchez, quien quedó procesado, pero sin preventiva por encubrimiento, de acuerdo con la información obtenida en forma extraoficial, dado que el magistrado continuaba trabajando en la redacción de los fundamentos de su decisión.

De confirmarse la acusación por encubrimiento, delito penado con un máximo de tres años de prisión, el sargento Sánchez sería el único en condiciones de acceder al beneficio de la excarcelación. Trascendió que el subteniente Canevaro se manifestó "molesto" por las condiciones de su detención en la Dirección de Tránsito de la policía provincial, con sede en la entrada a la ciudad de Zapala.

Su queja es respecto de las comodidades con que contaba en la base militar de Campo de Mayo, en las afueras de Buenos Aires, donde estaba preso a disposición de la Cámara de Casación. Este tribunal intervino a raíz de la apelación en el juicio militar que condenó a Canevaro a 25 meses de prisión por "abuso de autoridad", en un hecho paralelo al homicidio de Carrasco. De todos modos, es mucho peor la situación de los ex soldados Suárez y Salazar, alojados en la Penitenciaría y en la sede de la Comisaría 22ª de Zapala. Suárez, quien debió recibir asistencia psicológica, pasó tres noches sin dormir acosado por los gritos y acusaciones que le hacían otros presos de quienes lo separaba una reja. Canevaro, en cambio, está solo, aislado y con la posibilidad de recibir visitas sin condicionamientos.

Omar Carrasco, de 18 años, se incorporó al Ejército el 3 de marzo pasado y fue destinado a la Batería "A" del Grupo de Artillería 161 de Zapala. Tres días después dejó de ser visto por sus compañeros y el Ejército lo consideró oficialmente como desertor. El cadáver del joven apareció el 6 de abril dentro del predio del GA 161. La primera medida del Estado Mayor de la fuerza fue pasar a dispo-

nibilidad a seis oficiales del alto mando de la unidad, entre ellos a Canevaro y Sánchez, quienes cuando ocurrió el crimen eran el oficial y el suboficial de semana a cargo de la Batería "A".

La segunda autopsia del cuerpo de Carrasco determinó que el joven murió a consecuencia de un "hemotórax" severo, producido por uno o más golpes que le fracturaron cuatro costillas. Las pericias determinaron que no estuvo expuesto al aire libre durante los 30 días que duró su desaparición. El cadáver estuvo oculto primero en el edificio donde está la cisterna del cuartel y uno de los tanques, y luego en un baño ubicado a pocos metros del lugar, en una zona poco transitada del cuartel.

El sargento Jorge Peralta también fue detenido porque había admitido prima facie que era responsable de las únicas llaves para acceder a esos dos lugares, que permanecían cerrados con candado. En una declaración posterior, en sede judicial, Peralta habría demostrado que el manejo de llaves estaba a cargo de otras personas y eso dio lugar a que el juez Caro dispusiera su libertad "por falta de mérito".

El sargento Sánchez, al ser indagado por Caro, dijo que el subteniente Canevaro ordenó a los ex soldados Salazar y Suárez que "avivaran" al conscripto Carrasco. En la jerga militar, "avivar" significa golpear. Allí comenzó a afirmarse la hipótesis, sugerida por la inteligencia militar, de que el subteniente y los ex colimbas eran los responsables del asesinato. Los defensores de los ex conscriptos, luego de un careo con Sánchez, estimaron que sus representados habían logrado desbaratar la hipótesis. Sin embargo, los fiscales Marcelo Retes, Andrés Necol y Luis María Viaut estimaron que fue "demasiado convincente" la intervención de Salazar en el careo. Para ellos, según trascendió, el soldado tuvo participación en el hecho. En ese marco, Canevaro aparece como el instigador del hecho y Suárez sería considerado partícipe necesario.

Los abogados de Salazar, Daniel Valencia y Ricardo Saco, consideraron que "no existen pruebas contundentes" para incriminar a los ex conscriptos y seguramente apelarán la decisión de Caro de dictar la prisión preventiva. A cuatro meses de ocurrido, el crimen del soldado Carrasco tiene abiertos todavía una serie de interrogantes que no se agotan con el procesamiento de los principales sospechosos.



El ex conscripto Cristian Suárez, uno de los procesados. Si se confirman las imputaciones, los cuatro van a juicio oral.

## Tribunal de honor

El coronel (R) Norberto López y su hijo, el teniente primero Marcelo López, podrían ser degradados por un tribunal de honor especial creado a instancias del jefe de Estado Mayor del Ejército. El general Martín Balza dispuso ayer elevar a consideración de un tribunal conformado por los generales en situación de retiro la conducta de ambos militares, implicados en el secuestro y homicidio del empresario Ricardo Ospital. Balza se reunió el fin de semana con los integrantes de su estado mayor personal, con quienes analizó la actitud de los López. "Jamas tendrían que haber vestido uniforme militar", opinó el titular del Ejército. En su declaración ante el juez que investiga la causa, Carlos Van Schilt, el coronel se atribuyó toda la responsabilidad en el crimen. Su hijo, sin embargo, explicó que tuvo una participación secundaria en el caso. "Lo ayudé a enterrar un cuerpo, pero yo no sabía que se trataba de Ospital", declaró. El magistrado resolverá en los próximos días la situación procesal de los militares y ordenará la realización de pericias psicológicas y psiquiátricas a los detenidos. Van Schilt, siguiendo las pistas aportadas por la policía, descartó la posibilidad de que hubiera un tercer involucrado en el homicidio; "pese a esto, se continúa con los trabajos de investigación a fin de dilucidar totalmente esa eventualidad". El juez negó, de paso, que hubiera dispuesto un careo entre los detenidos para aclarar ciertas contradicciones en las indagatorias.

## CICLO 1994 MUSICA DE CAMARA

Mozart 7 de julio  
Rossini  
Gluck 28 de julio  
Offenbach  
Berlioz 25 de agosto  
Donizetti

29 de setiembre Bellini  
Verdi  
13 de octubre Puccini  
Respighi  
24 de noviembre Wagner  
Strauss

Sede: Callao 1542 - AUDITORIUM  
Horario: 19:30 hs.

Organiza

**COLEGIO DE ESCRIBANOS  
DE LA CAPITAL FEDERAL**

Con patrocinio de la Fundación Teatro Colón.

ENTRADA SIN CARGO.

## PARA HACERLE FRENTE AL MENEMISMO

Por los derechos de los trabajadores

**EL PARTIDO SOCIALISTA DEMOCRATICO  
VA A LA MARCHA FEDERAL**

\* La Unidad Socialista se concentra a las 13 hs.  
en Plaza Lorea (Av. de Mayo y Luis Sáenz Peña)



**PSD EN LA UNIDAD SOCIALISTA  
POR EL FRENTE AMPLIO  
COMITE EJECUTIVO NACIONAL**

# Un juez le puso el moño al paquete de la reforma

Una resolución judicial convalidó el artículo del reglamento que impone votar en bloque el Núcleo de Coincidencias Básicas abrochado por Menem y Alfonsín.

(Desde Santa Fe) El juez federal de Santa Fe, Víctor Brusa, rechazó ayer el recurso de amparo presentado por 35 convencionales de los partidos provinciales, el MODIN y la UCeDé contra el artículo 129 del reglamento de la Convención, que obliga a votar el Núcleo de Coincidencias Básicas como un paquete cerrado, y estableció en cambio que "el Poder Reformador legítimamente constituido tiene facultades para dictar su propio reglamento".

Después de denunciar en el recinto de la Convención que la forma de votación cerrada violentaba su libertad de conciencia, los convencionales de las fuerzas provinciales, riquistas y liberales habían conseguido que el juez federal Raúl Dalla Fontana dictara una medida cautelar, que fue apelada por los pactistas.

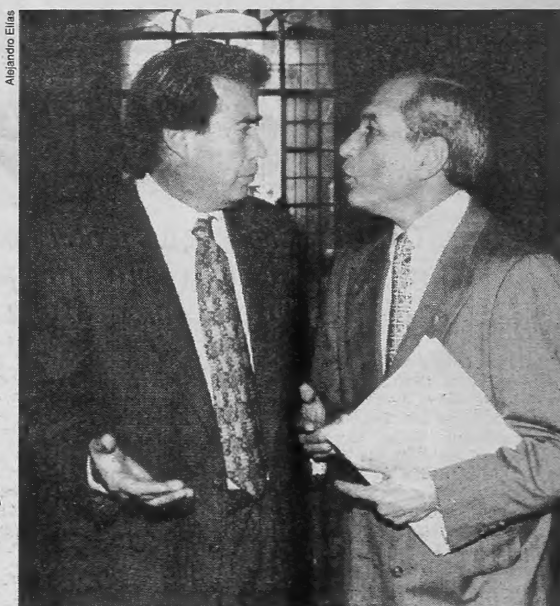
La presentación judicial hecha por los antipactistas denunciaba que el sistema de "paquete cerrado" afectaba la libertad de conciencia y "sus derechos políticos inherentes al uso efectivo y responsable de sus mandatos". En los pasillos de la Convención, desde José Antonio Romero Feris hasta Carlos "Chacho" Álvarez -quien no firmó el recurso pero se sumó al reclamo-, protestaban porque "el PJ y la UCR tienen los votos necesarios como para imponerse al resto, pero la desconfianza mutua entre ambos nos impide votar a favor de algunas cosas, como el ballottage y en contra de otras como la reelección".

El Frente Grande no se sumó a la presentación judicial por entender que

las cuestiones de la Convención no deben convertirse en materia judicial. En realidad, los frentistas pretendían así mantener coherencia con la posición que sustentan en la Convención bonaerense, donde fue el justicialismo el que recurrió a la Justicia para conseguir la reelección del gobernador Eduardo Duhalde (ver esta misma página).

El recurso de amparo recalcó en manos del juez Dalla Fontana, quien declaró una medida cautelar y elevó el pedido a la Cámara Federal. El presidente de la Convención, Eduardo Menem, respondió que "el amparo debió rechazarse in limine atento a la inexistencia de agravio de los amparistas ya que el artículo 129 no les impide expresar sus opiniones respecto de cada uno de los temas, dejando sentadas las mismas como divergencias al consignar los motivos de votación negativa respecto del conjunto".

En la resolución conocida ayer, Brusa sostiene que la Convención Constituyente actuó en un marco de total legalidad y en el uso de facultades que le son propias al aprobar por mayoría el artículo referido del reglamento. El magistrado sostiene que los derechos acordados por cláusulas constitucionales como las esgrimidas por los antipactistas "deben conciliarse con los deberes que imponen otras, entre ellas, el respeto a la mayoría". Los representantes de los partidos provinciales discutían anoche si apelarán la medida judicial. Sea como fuere, todo parece indicar que el paquete continúa siendo un container inviolable.



Eduardo Menem y Augusto Alasino, cabezas del PJ en Santa Fe. El oficialismo logró frenar el recurso de amparo del antipactismo.

## EL TERCER SENADOR

# Rompecabezas en la Convención

(Por Alberto Dearriba, desde Santa Fe) Radicales y justicialistas accedieron finalmente ayer a considerar una propuesta del independiente santafesino Ivan Cullen para incorporar un tercer senador por distrito a la Cámara alta nacional por la vía del voto directo en 1995, en lugar de que sean designados por las legislaturas provinciales como propone el Pacto de Olivos, hasta el 2001, cuando comenzarían a ser consagrados por el voto popular.

Los pactistas se negaron a discutir inmediatamente la propuesta de Cullen, que cuenta con las simpatías

de los convencionales del Frente Grande, en el plenario de la Comisión, para poder seguir avanzando ayer en la consideración del sistema de ballottage, pero admitieron a cambio crear una subcomisión que analizará la iniciativa.

La propuesta de Cullen permitiría respetar la letra del Pacto en cuanto a conseguir la elección directa, la representación de la minoría y el acortamiento del mandato de los senadores, de los actuales nueve años a seis. Pero es resistida fundamentalmente por los radicales, ya que si fueran elegidos ahora por las legislaturas tendrían asegurado un incremento de su bloque de 9 a 19 bancas. Por la vía de la elección directa, en cambio, el resultado es incierto.

La propuesta de Cullen representa en realidad un "mix" que reconoce la realidad de los distintos distritos. El liberal independiente santafesino sostiene que hay 16 distritos -entre los que se cuentan Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe- que deben renovar un senador por finalización de sus mandatos, además de elegir el tercero, de acuerdo con la reforma planteada por el Pacto. En consecuencia, Cullen propone que los dos senadores por cada uno de estos 16 distritos sean disputados en las urnas: uno sería adjudicado a la primera fuerza y otro a la segunda.

Un segundo grupo de distritos está compuesto por Capital, Chaco y Misiones, en los que sus senadores representan a distintas fuerzas políticas y no se renuevan en 1995. Propone entonces que la elección del tercero se realice también por la vía del voto directo, adjudicándose la banca a la fuerza más votada.

El tercer grupo está conformado por Formosa, Jujuy, La Pampa, Neuquén y Tucumán. En estos distritos surge el problema de que no se renueva senador y los dos actuales pertenecen al mismo partido. Cullen propone entonces que sean aquí las legislaturas las que designen al tercero, tal como lo plantea el Pacto. Si la banca se definiera en estas provincias por la vía del voto popular se corre el riesgo de que el partido ganador resulte ser el mismo que ya posee dos senadores en la Cámara alta nacional.

El proyecto de Cullen permitiría así anticipar a 1995 el objetivo de elegir directamente a los senadores expresado en el Pacto de Olivos. Pero resultará seguramente rechazado porque el objetivo de los pactistas es asegurar esa tercera banca para el ra-

dicalismo, en lugar de someterla a la voluntad popular. "Con el Pacto, los radicales consiguieron centralmente el ballottage y el tercer senador a cambio de la reelección", explicó claramente un operador menemista. El radical Marcelo Bassani anticipó su negativa a la propuesta de Cullen con el argumento de que su sistema provocaría la convivencia en un cuerpo colegiado de senadores elegidos por las legislaturas y de otros elegidos por el voto directo. En cambio, con el sistema propuesto por el Pacto, todos los senadores tendrían el mismo origen hasta el 2001, cuando pasarían a ser votados directamente.

Pero las legislaturas provinciales que elegirán a los senadores nacionales tienen una composición que en el mejor de los casos refleja las elecciones de 1993, con lo cual el Senado nacional no incorporaría la nueva realidad política.

## Sólo para bonaerenses

El interbloqueo opositor de la Constituyente bonaerense -UCR, Frente Grande, MODIN- hizo reserva del recurso extraordinario federal para reclamar ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación por el fallo de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de La Plata, que convalidó el reclamo del justicialismo contra el reglamento de la Convención.

La Cámara avaló el sábado último lo actuado por el juez de primera instancia Claudio Bernard, quien falló a favor del justicialismo en un recurso de amparo planteado para voltear el reglamento de la asamblea, según el cual para aprobar una reforma es necesario reunir 70 votos positivos. El PJ, que tiene como máximo objetivo la reelección de Eduardo Duhalde, no cuenta con ese número.

Por otra parte, esta semana, antes de que comience la feria judicial de invierno, la Corte provincial tendría que expedirse sobre el planteo de conflicto de poderes que presentó el interbloqueo. La doble vía judicial puede interpretarse como un reaseguro de la oposición, que con la reserva del recurso federal deja abierta una puerta para instalar el tema en el orden nacional, en caso de que la Corte bonaerense falle en favor de las aspiraciones del duhalidismo.

## DEFENSOR DEL PUEBLO

# El ombudsman viene con consenso

(Por Ernesto Semán, desde Paraná) La Comisión de Sistemas de Control aprobó ayer un despacho para darle rango constitucional a la Defensoría del Pueblo. El dictamen, aprobado en una subcomisión por el PJ, la UCR y el Frente Grande, con la oposición del MODIN, establece que el ombudsman "será elegido y removido por el Congreso, con el voto de los dos tercios de los miembros presentes, y durará cinco años en el cargo". En su despacho de minoría los riquistas -que presiden la Comisión- sostuvieron que "la inclusión de esta institución política en nuestra Constitución obedece no sólo a la 'ombudsmania' sino también a la generosidad con que el presidente Menem maneja los recursos del Estado para agasajar a sus amigos, en este caso el doctor Maiorano".

La misma Comisión iba a aprobar ayer un segundo dictamen proponiendo la creación del ministerio público, pero la iniciativa fracasó por diferen-

cias internas en el justicialismo. El titular del bloque del PJ, Augusto Alasino, cruzó desde Santa Fe para plantearle al duhalista Héctor Masnatta su oposición a que los dos miembros que integrarán ese organismo, el procurador general y el defensor general, sean designados y removidos por el mismo procedimiento que se utiliza para los jueces, según lo planteaba el despacho original. La discusión para limar diferencias e intentar salvar el entendimiento con los representantes de la UCR y el Frente Grande quedó postergada para hoy, cuando vuelva a reunirse la Comisión.

Hasta el ingreso en escena de Alasino, la creación del ministerio público contaba con el apoyo de los justicialistas, radicales y frentistas, y con la oposición del MODIN. La propuesta era que el organismo, al igual que la Defensoría del Pueblo, fuera "independiente, con autonomía funcional y financiera", y sus funciones serían "promover la actuación de la Justicia en defensa de la legalidad y

de los intereses generales de la sociedad".

En cuanto al tema aprobado, según destacaron varios convencionales, el ombudsman nacional es una de las pocas figuras propuestas al margen del Núcleo de Coincidencias Básicas que tiene un lugar asegurado en la futura Constitución. Es por eso que el despacho aprobado ayer fue seguido con atención desde la semana pasada; seguramente, tendrá sus correcciones en la Comisión Redactora, que comienza a sesionar hoy.

El artículo propuesto para la segunda parte del nuevo capítulo de la Carta Magna le deja al Congreso la tarea de crear una ley especial que regule "el funcionamiento y la organización" de la Defensoría. En cambio, establece que "actuará con plena autonomía funcional, sin recibir instrucciones de ninguna autoridad", además de atribuirle legitimidad procesal para que pueda iniciar juicios en nombre de la institución.

El presidente de la comisión, el riquista José Luis Núñez, argumentó en su despacho de minoría que la figura del ombudsman tiene su origen en los sistemas de tradición parlamentaria y que en el caso de la Argentina contribuirá a "ampliar la ya pesada y costosa burocracia con una especie de ministerio de control público". Los seguidores de Aldo Rico admitieron que sólo podrían sumarse al resto de los partidos para el despacho sobre la designación de los directores del Banco Central y las autoridades financieras con acuerdo del Senado, que será tratado esta semana.

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultémoslo, o solicite la visita de un representante.

**802-7440 CABELLO 3270**

**328-3847  
328-8735**



## NOTABLES EN EL DIRECTORIO DE AEROLINEAS

# Todman, de virrey a piloto

**Aerolíneas anunció que contrató al ex embajador de EE.UU. y los empresarios Ricardo Grüneisen y Alfredo Román.**

Aerolíneas Argentinas anunció oficialmente ayer que los empresarios argentinos Ricardo Grüneisen, titular de la petrolera Astra, y Alfredo Román, operador de instalaciones portuarias, se integraron al directorio de la empresa. Pero el dato más resonante fue el del ingreso a la empresa del ex embajador de Estados Unidos en Buenos Aires Terence Todman. El accionista principal de la ex línea aérea nacional, Iberia, intentaría por esta vía mejorar su imagen y generar vínculos concretos y de peso para su relanzamiento en el plano internacional. En ámbitos empresariales, sin embargo, se especula que estos ofrecimientos podrían estar vinculados con cambios en la integración accionaria, aunque esta especie fue descartada por la empresa.

El anuncio de los cambios en el directorio sucede a un par de intentos de Iberia en los últimos meses por vincular como socios en Aerolíneas a otros grupos del sector aéreo comercial. Según fuentes próximas a la actividad, no prosperaron nuevas gestiones ante el empresario argentino radicado en Estados Unidos Jorge Carnicero.

Pese a que Terence Todman no pudo ser localizado para confirmar la versión oficial dada por Aerolíneas en Buenos Aires, allegados al ex embajador pusieron en duda que éste haya aceptado la propuesta. "No creo que (Todman) se haya metido en ésta, salvo que hubiera mediado un pedido de alguien muy especial", especulaba una fuente local. El ex embajador supo granjearse un estrecho contacto con el empresariado local durante los cuatro años que duró su gestión en el país, así como con las más altas autoridades oficiales. El diplomático es, además, una figura de reconocido predicamento

en el ámbito económico de su país. Sus allegados recordaron, a propósito del anuncio de su incorporación a Aerolíneas, sus relaciones con la firma de correo privado Federal Express y con American Airlines. Un dato significativo es que Aerolíneas habría solicitado adelantar para fines de este mes las reuniones de renegociación del convenio bilateral de frecuencias de vuelo con Estados Unidos, previstas para septiembre, cuando lo usual era que las postergara.

Por su parte, un estrecho colaborador de Alfredo Román admitió que "hubo una propuesta" de Aerolíneas que aún no había sido aceptada. Además de su actividad en operaciones portuarias, Román es miembro del cuerpo de conducción de la Unión Argentina de la Construcción y preside un club de equitación. El "trío de notables" lo completa Ricardo Grüneisen, titular de la petrolera Astra, que también participa en la distribuidora de electricidad Edenor y en Metrogás.

Aunque la versión oficial lo niega, en medios empresariales se especula que la incorporación de figuras de primera línea para el firmamento empresario viene de la mano de cambios en la composición accionaria. Según voceros de Aerolíneas, "la designación de notables en el directorio es usual en firmas norteamericanas, cuando se busca ganar en prestigio y confiabilidad". Sin embargo, los observadores no pasan por alto que, pese al mejoramiento de algunos índices de eficiencia, la ex aerolínea estatal sigue soporandando pérdidas operativas mensuales de 5 a 7 millones de dólares. Los directores que resignaron sus sillones para dar paso a los recién llegados son Horacio Fargosi y Alberto Tenallión (que pasaron a ser síndicos) y el español Enrique Dupuy.



A. Elias

Todman, recordado ex embajador de EE.UU. en la Argentina.

Aerolíneas busca una posición de fuerza frente a American y United.

## NAFTAS

Ayer tomó estado público un nuevo ajuste del precio de los combustibles dispuesto por YPF en el fin de semana, que significó un incremento de medio centavo por litro en las naftas súper (aproximadamente un 0,5%). El 18 de junio último la ex petrolera estatal había dado marcha atrás en un aumento de dos centavos (2,5%) luego de una gestión —no confirmada oficialmente— de parte del Ministerio de Economía para evitar el impacto sobre los índices de precios del mes. Una semana antes, la empresa que dirige José Estenssoro había decidido un alza del 0,8%. En aquel momento se especuló que el segundo ajuste había sido postergado para aplicarlo en forma paulatina y escalonada, tal cual parece ser la política comercial que adoptó YPF desde el primer fin de semana de julio. En forma coincidente, Esso y Shell habían aumentado sus valores de surtido en aproximadamente un 1,8%; la segunda empresa informó ayer que no ajustará sus precios por ahora, con lo cual mantuvo el valor de la nafta súper 3% por encima de YPF (0,799 contra 0,775 pesos por litro) y quedaron igualados en la común (0,579 pesos).

## BRENTAS

### AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE

#### Julio de 1994

#### IMPUESTO INMOBILIARIO BALDIO Y RURAL

##### CUOTA 2

Número Terminación de la Partida	Vencimiento
0	12 de Julio
1	13 de Julio
2	14 de Julio
3	15 de Julio
4	18 de Julio
5	19 de Julio
6	20 de Julio
7	21 de Julio
8	22 de Julio
9	25 de Julio

#### IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

A- Contribuyentes de Pago Mensual Pagos agropecuarios. Pago Junio 1994	Vencimiento 15 de Julio
B- Contribuyentes de Convenio Multilateral Pago Junio 1994	15 de Julio
C- Contribuyentes de Pago Bimestral Pago Mayo-Junio 1994	
Terminación Impar	13 de Julio
Terminación Par	18 de Julio

#### PLAN DE REGULARIZACION IMPOSITIVA

Cuota Moratoria (Leyes 11.253 y 11.389)	Vencimiento 5 de Julio
---	------------------------

#### PODER EJECUTIVO NACIONAL

COMISION DE INFRAESTRUCTURA EDILICIA DE LA JUSTICIA NACIONAL Y FEDERAL

#### CORPORACION

ANTIGUO PUERTO MADERO S.A.

LLAMADO A LICITACION PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL PARA EL

#### DESARROLLO CENTRO JUDICIAL

La Corporación Antiguo Puerto Madero S.A., por cuenta y orden del Poder Ejecutivo Nacional, en el marco del Convenio suscripto con la Comisión de Infraestructura Edilicia de la Justicia Nacional y Federal, de acuerdo al Decreto PEN N° 929/94, convoca a la licitación pública nacional e internacional para la PRECALIFICACION de interesados en el DESARROLLO DEL CENTRO JUDICIAL.

**OBJETO:** Se define como objeto de la presente Licitación la contratación del proyecto, financiamiento, construcción y mantenimiento del complejo edilicio destinado a albergar la totalidad de los Tribunales Nacionales y Federales con sede en la ciudad de Buenos Aires -República Argentina-, con excepción de la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

**FECHA DE APERTURA:** 1° de Noviembre de 1994 a las 17 hs.

**VENTA Y CONSULTA DE PLIEGOS:** Corporación Antiguo Puerto Madero S.A., Avda. Leandro N. Alem 628 - 4° piso - Buenos Aires - Argentina.

**VALOR DEL PLIEGO:** Diez Mil Pesos (\$10.000.-)

**HORARIO DE ATENCION PARA LA VENTA Y CONSULTA DE PLIEGOS:** Desde el 11 de Julio de 1994, de lunes a viernes de 11 a 17 horas.

## ADEPA en la Convención

La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) transmitirá hoy a las autoridades y jefes de bloque de la Convención Constituyente su oposición a que las reformas de la Carta Magna incluyan el derecho de réplica. "Urgimos a levantar todas las defensas posibles frente a la ofensiva tendiente a sentar bases restrictivas de la libertad de prensa tan ampliamente resguardada por los constituyentes de 1853 y 1860", expresa el informe que llevará ADEPA a Santa Fe. La comitiva incluye a representantes de todas las cámaras que nuclean a medios gráficos, radiales y televisivos del país.

## De Bauzá, para Bordón

"Siempre fue un opositor al Gobierno". La frase pertenece al secretario General de la Presidencia, Eduardo Bauzá, y alude al senador peronista José Octavio Bordón. "Yo no sé si va a abandonar el justicialismo, pero creo que cuanto más rápido lleguemos a una definición, mejor vamos a estar los peronistas", agregó el primer funcionario que sale a cruzar a Bordón por sus coquetos con el Frente Grande y por aquella afirmación de que "el Chacho Alvarez está más cerca de Perón y Evita que el menemismo".

### EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 59, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta (30) días a herederos y acreedores de VERON, Horacio Tomás. Publíquese por tres días en el Boletín Oficial y en el diario *Página 12*. Buenos Aires, 28 de junio de 1994. Fernando Cesari, secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 17, a cargo del Dr. Juan Carlos Mata, Secretaría Nº 33, a mi cargo, comunica por dos días que en los autos caratulados "SUPERLAC-TEA S.A.C.I. S/QUIEBRA S/INCIDENTE DE DISTRIBUCION DE FONDOS", se encuentra a disposición de los interesados el proyecto de distribución de fondos presentado. Buenos Aires, 5 de mayo de 1994. Beatriz Rotondaro, secretaria.

# Dos pasos para ir al frente por centroizquierda

*El socialismo popular se encamina a una alianza con el Frente Grande. Avance en las conversaciones Chacho Alvarez-Bordón.*

(Por Raúl Kollmann) El proceso de alianzas en el centroizquierda produjo durante el fin de semana dos hechos. Por un lado, en el congreso nacional del Partido Socialista Popular quedó en minoría la corriente del intendente rosarino Héctor Cavallero y se aprobó una resolución en la que se impulsa la convergencia con el Frente Grande. Por el otro lado, el diputado nacional Carlos "Chacho" Alvarez reveló que se está elaborando un acuerdo programático con José Octavio Bordón, para lo cual los equipos técnicos de ambos iniciaron un trabajo conjunto.

El socialismo popular, que tradicionalmente se opuso a una alianza con el Frente Grande, revió esa estrategia y aprobó un texto en el cual se señala al FG, la democracia cristiana y diversos sectores sociales como posibles aliados para el 95, a partir de la Unidad Socialista. Los hombres que siguen al líder histórico del PSP, Guillermo Estévez Boero, redactaron el documento básico y se impusieron al sector del "Tigre" Cavallero, que proponía no votar ninguna política de alianzas hasta dentro de unos meses. La corriente del intendente rosarino quería quedar con las manos libres, ya que no descarta la posibilidad de que Cavallero sea candidato a gobernador de Santa Fe encabezando un sublema socialista en el marco de un entendimiento con el justicialismo. Esa variante sería más factible si Carlos Reutemann no consigue realizar la reforma constitucional que lo habilite para la reelección. Por otro lado, Cavallero espera la elección interna de agosto donde se dirimirá la conducción de Santa Fe, verdadero bastión del PSP. Por ahora, Hermes Binner y Rubén Giustiniani -cercaños a Estévez Boero- quedaron con los hombres fuertes del PSP y reafirmaron la tendencia de acercamiento con el Frente Grande impulsada en los últimos meses.

Respecto de la posible convergencia entre el Frente Grande y la corriente justicialista que encabeza Bordón, Chacho Alvarez afirmó que el ex gobernador mendocino "está dispuesto a

romper con el justicialismo y crear una alternativa electoral nueva en base a un acuerdo programático". Según el referente del FG, Bordón "ve bastante agotado al justicialismo como instrumento de un proyecto que valiera la pena". Como primer paso, durante el mes de julio habrá reuniones conjuntas de los equipos técnicos del FG y de Bordón para esbozar el programa de la eventual alianza.

"Vamos a estudiar los temas de desarrollo productivo, empleo y la política social, el combate contra la pobreza, la corrupción y la educación -afirmó Alvarez-. Se trata de cuatro o cinco ejes que la gente está exigiendo, y nosotros debemos tener una propuesta y una respuesta muy coherente, viable, realista y madura en torno de estas cuestiones." El legislador ratificó también su actitud cautelosa frente al programa económico de Cavallo: "Me parece que una oposición no es la que descalifica en masa todo. Sería necio desconocer el tema de la estabilidad y desconocer también los logros en materia de recaudación impositiva. Tenemos que aprovechar el plan Cavallo y confeccionar una nueva agenda de temas que no sean una suplantación sino una superación, enfrentando la política de desintegración nacional y pensando cómo se recuperan las provincias que están muy desintegradas".

Por último, y en materia de alianzas, Alvarez aclaró que por ahora la situación con Federico Storani es distinta ya que "no parece estar dispuesto a romper con la UCR".



Chacho Alvarez y Estévez Boero, a favor de la alianza.

El congreso del PSP aprobó un acuerdo con el FG y otros sectores.

## "Te vamos a destruir"

El dirigente del Frente Grande Carlos "Chacho" Alvarez denunció ayer que el Gobierno planea una campaña de desprestigio en su contra, que -dijo- ya comenzó a ser difundida "en el canal estatal ATC y los programas que dirige el empresario Gerardo Sofovich", tanto en ese canal como en la radio 990. "La campaña será muy dura y sabemos que la escrupulosidad no es una de las cualidades de este Gobierno, que está muy preocupado por la baja de la imagen presidencial que muestran las encuestas". Además, denunció que está recibiendo amenazas telefónicas.

"El 20 por ciento de las discusiones (en los programas que conduce Sofovich) tienden sobre todo a la descalificación mía", aseguró, y agregó que "anuncian un programa de investigación de los políticos y plantean comenzar conmigo, y a esto se suman los llamados anónimos que estoy recibiendo". Chacho Alvarez señaló que algunos de los mensajes dicen "te vamos a destruir, vos te creés que va a ser fácil esto".

## NUEVA CORRIENTE EN BUENOS AIRES

# La reconversión comunista

(Por R.K.) Unas 150 personas se reunieron el domingo último en la Casa Suiza para lanzar, en la provincia de Buenos Aires, Alternativa y Liberación (AyL), la agrupación impulsada por los dirigentes bonaerenses del Partido Comunista, a la que se sumaron algunos sectores del Partido Intransigente. Desde ahora el PC dejará de actuar públicamente en ese distrito y todos los locales partidarios pasarán a funcionar como AyL. También el lugar que los comunistas tienen en la conducción del Frente Grande -ocupan una de las siete sillas en la mesa directiva- será transferido a la nueva organización, aunque antes y ahora el representante será Alejandro Mosquera, uno de los referentes del PC. "Es un cambio de identidad -señaló a este diario un dirigente comunista- y nuestro objetivo es construir, desde la izquierda, una corriente del Frente Grande."

En el debut de AyL se resolvió convocar a un congreso fundacional para el 28 y el 29 de julio y quedó designada una mesa de conducción de cinco miembros: Mosquera, Oscar Laborde y María Inés Brasco, los tres del PC, Alejandro Guardiola y Néstor Nasta, que provienen del PI.

La idea es poner en marcha el mismo proceso en otros distritos, fundamentalmente Capital Federal, Santa Fe, Santiago del Estero, Entre Ríos, La Pampa y Córdoba. En todos los casos la transformación -adelantada por *Página 12* hace casi dos meses- implicará que el PC deje de actuar públicamente y que sólo lo hará a través de la nueva agrupación. "En algunas provincias, como Entre Ríos, nos vamos a unir con fuerzas y referentes que tienen más adherentes que nosotros, y en otros

distritos la base estará dada por los que provienen del Partido Comunista", reveló uno de los impulsores de AyL.

Respecto de la interna del Frente Grande, los dirigentes de la nueva corriente aparecen más bien cercanos a Chacho Alvarez, aunque desde el punto de vista programático AyL está más próxima a las posiciones de Pino Solanas, quien cuestiona las posturas de aquél por considerarlas moderadas.

Finalmente, en cuanto a la situación del Partido Comunista, la estrategia de fundar organizaciones como AyL fue aprobada por el Comité Central, pero todas las fuentes coinciden en que las tensiones internas aumentan día tras día. "La creación de fuerzas como Alternativa y Liberación restará poder al aparato central y eso está trayendo resquemores", explicó uno de los dirigentes comunistas.

## Universidad Nacional de Salta FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS, JURIDICAS Y SOCIALES

### CONCURSO

El Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Económicas, Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de Salta, llama a concurso público de antecedentes y pruebas de oposición para la cobertura de cargos que se detallan a continuación:

Cantidad	CARGO	DEDICACION	ASIGNATURA	CARRERA
1	Auxiliar Doc. de 1º	Simple	Contabilidad III (Comisión Cra. Kohan)	C.N.
1	J.T.P.	Semiexclusiva	Economía I c/ extensión a Economía II	C.N. L.A.E. y L.A.P.
1	J.T.P.	Semiexclusiva	Algebra Superior	C.N. L.A.E. y L.A.P.
1	J.T.P.	Semiexclusiva	Matemática I c/ exten. a Matemática II	C.N. L.A.E. y L.A.P.
1	Aux. Doc. de 1º	Semiexclusiva	Administración Púb. III	L.A.P.
1	Aux. Doc. de 1º	Semiexclusiva	Contabilidad III (Comisión Cr. Angel)	C.N.
1	J.T.P.	Simple	Derecho Administrat. I c/ extensión a Derecho Administrativo II	C.N. L.A.E. y L.A.P.
1	Aux. Doc. de 1º	Semiexclusiva	Informática	C.N. L.A.E. y L.A.P.

Las inscripciones se recibirán del 1º al 12 de agosto de 1994, en Dirección de Apoyo Académico de la Facultad de Ciencias Económicas, Jurídicas y Sociales, Complejo Universitario "Gral. San Martín", Ruta 9 - Km. 7, Camino a Vaquerías - 4400 - Salta, de lunes a viernes de 9.00 a 12.00 y de 15.00 a 18.00 hs.

**Restaurant Don Luis**  
DESDE 1933

## SALON DE FIESTAS

• SERVICIO COMPLETO •

Pida presupuesto

Viamonte 1169 Frente al Teatro Colón  
Reservas: 374-1806

**PUENTE TENIS CLUB**

PADDLE Y TENIS  
ENTRENAMIENTOS  
CLASES INDIVIDUALES  
Y GRUPALES

Av. Niceto Vega 5432 - Cap. Fed.  
(Debajo puente J. B. Justo)  
Tel: 777-2446



## CONFLICTO DE PODERES CON LA COMUNA

# El Concejo quiere un parque

*El destino de seis hectáreas enfrentó a la comuna y los ediles. Para Bouer se puede construir, para el Concejo es espacio verde.*

(Por Mariana Carbajal) En una decisión que puede generar un conflicto de poderes entre el Concejo Deliberante y la Municipalidad, el cuerpo legislativo ratificó anoche la "Urbanización Parque"—espacio verde— de un predio de 6 hectáreas del barrio de Núñez, que pertenecía a OSN y fue vendido por el Estado nacional. En un trámite calificado como "irregular" por el arco opositor, el gobierno municipal había solicitado meses atrás al CD la re zonificación del terreno para habilitar la construcción de un barrio jardín. "Los concejales no rechazaron a tiempo el pedido con lo cual la nueva zonificación que permite la edificación en el terreno está vigente", señaló a *Página/12* el secretario de Planeamiento de la comuna, Roberto Salem. El predio fue vendido en más de 13 millones de dólares a Figueroa Alcorta S.A., pero la firma dejó establecido en el contrato que si la Municipalidad no conseguía el cambio de zonificación "la operación se considerará nula en todas sus partes". La oposición adelantó que si el ejecutivo mantiene su posición, la discusión podría terminar en la justicia. Hoy se reunirá por primera vez la comisión de Interpretación y Reglamento que determinará si hubo irregularidades en el trámite del expediente que solicitó el cambio de zonificación.

En la resolución aprobada anoche por todos los bloques, se pide al intendente Bouer que se abstenga de modificar la zonificación Parque ratificada por el CD el 3 de junio y que dicha norma sea publicada en el Boletín Municipal en los próximos cinco días. El predio en cuestión, conocido como la finca Basavilvaso, está delimitado por las avenidas Figueroa Alcorta, Mon-

roe y las calles Sáenz Valiente y Sargento Romero. El grupo comprador se comprometió a pagar 13 millones de dólares. El 10 por ciento fue abonado en noviembre cuando se remató y esa suma deberá devolver el Estado si no consigue la re zonificación.

El expediente solicitando el cambio de zonificación tuvo un trámite poco convencional:

- Llegó por primera vez al Concejo en noviembre, pero fue rechazado por unanimidad un mes después, en una sesión en la que se aprobó también un proyecto de resolución del concejal radical Horacio Vivo, en el cual se proponía el "pase al dominio municipal del predio con el fin de conservarlo como plaza pública y abrir calles que faciliten el tránsito en la zona".

- A pesar de la negativa del cuerpo, Bouer volvió a la carga y, aprovechando el expediente abierto por la resolución del concejal Vivo, el 10 de marzo envió nuevamente el proyecto, pero con un pedido de "tratamiento urgente". Por la Ley Orgánica Municipal los proyectos con "tratamiento urgente" se consideran aprobados sin son expresamente rechazados antes de los 30 días corridos de haber ingresado al cuerpo.

- Por norma cuando se manda un "tratamiento urgente" tiene una faja roja que alerta sobre su condición, pero este expediente no la tenía y el proyecto pasó inadvertido para la mayoría de los concejales hasta que el intendente, poco antes de la sesión del 3 de junio, pidió que se le remitiera a su despacho la re zonificación aprobada.

- La oposición denunció que el expediente estuvo "injustificadamente" demorado primero en la Secretaría Legislativa y luego en la Comisión de Planeamiento Urbano que preside el justicialista Miguel Carbone. Desde



Según Bouer, el Concejo no rechazó a tiempo la re zonificación. El terreno fue vendido en más de 13 millones de dólares.

que ingresó por Mesa de Entradas del cuerpo hasta que se giró a esa comisión pasaron 52 días.

- El concejal Carbone ayer —en diálogo con este diario— reconoció que no advirtió que se trataba de un "tratamiento urgente" y acusó a la intendencia de "no avisar expresamente" que tenía esa condición.

- El 3 de junio el CD resolvió anu-

lar todo lo actuado desde el reingreso del proyecto al cuerpo; ratificar la urbanización parque; realizar un sumario administrativo para que investigue si hubo irregularidades en el trámite del expediente y rechazar la vigencia del plazo de "tratamiento urgente".

- Ayer los ediles ratificaron su voluntad de considerar al predio, exclusivamente, como un espacio verde.

## JIRAFAS

El dolor por la muerte de su compañera, hace quince días, fue demasiado fuerte. La jirafa macho del Jardín Zoológico de Buenos Aires, dejó de comer hace quince días, cuando la hembra murió, a causa de una enfermedad congénita en las pezuñas. El animal se fue dejando morir de a poco y una patología cardiovascular terminó ayer con su vida. La pareja de jirafas, que aún no tenía nombre, había llegado a Buenos Aires hace apenas dos meses, para reemplazar a Macarena. "Las jirafas son animales muy sensibles, y somatizan el estrés contrayendo males muy difíciles de curar", explicó Eduardo Francisco, veterinario del zoo porteño.

## Cuidado con los vampiros

Aunque el principal afectado, por ahora, es el ganado bovino, no se descarta que los vampiros —que hacen estragos en el norte del Chaco— ataquen a los seres humanos. Así, al menos, lo reconoció el subsecretario de Ganadería de esa provincia, Juan Carlos Corsi, quien recomendó la vacunación antirrábica en un principio, de todo el ganado vacuno, ante un frente epidémico de la enfermedad, facilitado por la acción de los murciélagos.

## SOLICITADA

### LICITACION DEL PUERTO DE BUENOS AIRES LA JUSTICIA RESPALDO LA DECISION DEL MINISTERIO DE ECONOMIA

El 6 de junio de 1994 a través de la Resolución 709/94, el Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos descalificó al consorcio P & O y Asociados en la mencionada licitación por haber intentado demostrar la existencia del capital mínimo requerido con un acta de constatación de dinero en efectivo realizada por un escribano público. Dice la Resolución, entre las diecinueve carillas que argumentan los motivos de la descalificación:

"Se encuentra acreditado que una de las firmas integrantes del consorcio oferente en un 26,66% (Port Investment S.A.) suministró falsa información al licitante al aseverar la existencia en una caja de seguridad de \$ 4.000.000.- que no podían estar allí, atento a la circunstancia fáctica que no cabían en la misma."

En dicha resolución se preadjudicó al consorcio MURCHISON S.A. - ROMAN MARITIMA S.A. la concesión de las Terminales 1 y 2.

El 1 de julio último el Juez Federal Dr. Bagnasco no hace más que ratificar la decisión del Ministerio de Economía al ordenar el procesamiento del escribano de Port Investment S.A., Sr. N. A. Fernández Riveira por delito de falsedad ideológica de documento público.

Dice el magistrado en su fallo:

"Se encuentra acreditado semiplenamente en autos que escribano Norberto Ariel Fernández Riveira, Titular de la Matrícula 4097, insertó declaraciones falsas en el acta notarial A00163391 del día 2 de noviembre de 1993..."

"Y cabe más aún resaltar que estas falsas inserciones en dicho instrumento público extraprotocolar no solamente ocasionaron un perjuicio en las partes intervinientes en la Licitación sino que burlaron la fe que merecieron por su carácter escritural, ante la Autoridad de Aplicación."

P & O intenta una vez más confundir a la opinión pública con engañosos argumentos e interpretaciones parciales e intencionadas de fallos judiciales.

La decisión del Ministerio de descalificar a P & O y Asociados cuenta desde el 1 de julio de 1994 con un nuevo respaldo.

MURCHISON  
ESTIBAJES Y CARGAS S.A.

ROMAN MARITIMA S.A.

SOLICITADA

**ESTAMOS JUNTOS PORQUE LA LUCHA  
DE USTEDES ES LA NUESTRA,  
QUE ES LA MISMA DE LOS 30.000  
DESAPARECIDOS. QUEREMOS UN PAÍS  
PARA TODOS LOS QUE...**

**NO asesinan**  
**NO violan**  
**NO torturan**  
**NO roban**  
**NO mienten**  
**NO estafan**  
**NO pisotean**  
**NO traicionan**  
**NO cierran fábricas**  
**NO privatizan**  
**NO provocan hambre**



ASOCIACION  
MADRES DE PLAZA DE  
MAYO





## APREMIOS ILEGALES EN EL MOYANO

# A fuerza de chalecos

*El ombudsman porteño denunció en la Justicia que una paciente había sido enchalecada y atada a una reja durante 10 horas. El director del hospital se defiende.*

(Por Claudia Selser) El Hospital Neuropsiquiátrico de Mujeres Braulio Moyano, donde en junio de 1990 murieron 32 internas por desnutrición, vuelve a ser noticia. El ombudsman de la Capital Federal, Antonio Cartañá, denunció ayer en Tribunales el caso de una mujer que el pasado 30 de marzo fue encadenada a una reja con chaleco de fuerza durante diez horas, luego de sufrir una crisis de nervios y negarse a abandonar el pabellón que iba a ser desinfectado. De acuerdo con la denuncia, el hecho viola el Art. 144 bis del Código Penal, que castiga con prisión de uno a cinco años al funcionario que, desempeñando un acto de servicio, comete una vejación contra las personas o les aplica apremios ilegales. El director del hospital, Néstor Marchant (ver aparte) atribuyó la denuncia a intenciones de "terminar con los hospitales públicos" y negó terminantemente que el uso de chalecos de fuerza fuera una práctica de contención de los pacientes.

El controlador metropolitano Antonio Cartañá, quien recibió la denuncia de un familiar directo de la mujer internada en el Moyano, informó que la paciente, que tenía antecedentes de epilepsia, se había negado a abando-

nar, con sus pertenencias, el pabellón que iba a ser desinfectado. Un médico de ese pabellón ratificó después ante el ombudsman que la mujer, presa de un ataque de violencia, había sido sujeta con un chaleco de fuerza y atada a una reja "para evitar posibles autogolpes", y que había permanecido allí alrededor de 10 horas porque el médico que había autorizado la medida se olvidó de sacarla cuando terminó su turno.

En las veinticinco hectáreas que ocupa el neuropsiquiátrico Moyano se alojan 1500 mujeres, en su mayoría esquizofrénicas, atendidas por 650 trabajadores de la salud mental, en pabellones que se diferencian de acuerdo con tres categorías: los casos agudos (las más jóvenes), los semiagudos (edad mediana) y los crónicos (con 60 años o más), que son la mayoría.

Tranferido a la Municipalidad porteña, junto con el neuropsiquiátrico de varones T. Borda en 1992, el Moyano padece la falta de recursos común al resto de los hospitales públicos que dependen de la comuna, pero se encuentra en peores condiciones en cuanto a recursos humanos y edilicios: faltan medicamentos, infraestructura y personal idóneo para atender a las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud

(OMS) que indica para los establecimientos psiquiátricos, por ejemplo, un enfermero por cada paciente.

Pese a que las cosas parecen haber mejorado desde que en julio de 1990 trascendió la muerte por desnutrición de 32 pacientes, hoy todavía sigue siendo un depósito de despojos alojados en 26 pabellones con techos altísimos. A la falta de presupuesto se unen los criterios psiquiátricos con que se atiende la "locura". A propósito de estos métodos, el controlador comunal Antonio Cartañá dijo ayer ante la jueza de instrucción Marta Lozano que el caso denunciado es "una violación inaceptable de los derechos humanos porque el chaleco de fuerza



El Moyano otra vez como metáfora del infierno.

1500 mujeres en 26 pabellones con escasos recursos.

ha sido desechado en todo el mundo".

En sus consideraciones presentadas en Tribunales, Cartañá consignó que "la inevitable violencia institucional que subsiste al hecho de que hay que dominar el peligro que amenaza con los enfermos violentos, inquietos o furiosos, va evolucionando en sentido progresista a lo largo del

tiempo, en la medida en que se incorporan nuevos conocimientos médicos. Sin embargo—enfaticó—, el mundo de los neuropsiquiátricos porteños no se caracteriza precisamente por el respeto de los derechos de las personas allí internadas ni por el interés de las autoridades municipales de proveer recursos para ello".

## "Lo admitió un jefe de pabellón"

La denuncia que el ombudsman de la ciudad de Buenos Aires, Antonio Cartañá presentó ayer en tribunales, como Actuación n° 183/94 sobre denuncia de malos tratos contra una paciente del Hospital Neuropsiquiátrico de Mujeres Braulio Moyano consigna que:

1) Francisco Gallardo, jefe del Pabellón Riglos 2° del hospital, admitió que el 30 de marzo pasado una paciente con antecedentes de epilepsia que se resistió violentamente a abandonar un pabellón que iba a ser desinfectado, fue inmovilizada con un chaleco de fuerza—medida autorizada por el médico de planta Abel Arista—y atada a una reja para evitar que se golpeará. "Permaneció en esa condición, enchalecada y atada, alrededor de 10 horas en razón de que el médico que ordenó la medida se retiró al cumplir su horario y nadie informó a la guardia del Hospital la medida adoptada. Fue liberada recién en horas de la noche por un enfermero que tomó servicio".

2) Pese a haber sido citado el director del Hospital, Néstor Marchant, no concurrió a la Procuraduría General de la Nación.

3) El Decreto Nacional N° 3549 del 24 de junio de 1968 dispuso la derogación del modelo correspondiente al chaleco de fuerza, prohibiendo su adquisición o con-

fección en el ámbito de la asistencia pública estatales para reducir al mínimo la violencia física que hay que ejercer sobre los pacientes para reducirlos y utilizar para ello los medios poderosos que posee la actual farmacopea.

4) Los enfermos mentales gozan plenamente del derecho a no ser sometidos a tratos crueles, inhumanos o degradantes. El Estado tiene la obligación de respetar y hacer respetar ese derecho sin discriminación alguna adoptando las medidas legislativas o de otro carácter que fueran necesarias para hacerlo efectivo.

5) "De lo expuesto se desprende que se ha constatado una grave anomalía en el ámbito del Hospital Moyano al verificarse un uso notoriamente abusivo y cruel de un mecanismo de sujeción prohibido por la normativa vigente. A esto hay que agregar que las propias autoridades del nosocomio han admitido la existencia de al menos dos de dichas prendas en el ámbito de ese hospital, pese a la prohibición legal de tenerlos.

6) Resuelve por todo esto formular denuncia penal. Recomendar el inicio de un sumario administrativo para determinar cómo ocurrieron los hechos; así como el decomiso y destrucción de todos los chalecos de fuerza existentes en los hospitales de la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires.

## NESTOR MARCHANT

### "Una campaña en contra"

(Por C.S.) "Estamos acostumbrados a recibir versiones de todo tipo. Creo que es una campaña contra el hospital público. Las clínicas no dan abasto para recibir estos pacientes pero siempre que se puede tirar mierda contra el hospital público, se tira. Hay gente que quiere que se cierren", respondió a Página/12 el médico psiquiatra Néstor Marchant, a cargo de la dirección del Hospital Moyano desde 1983.

—Según afirmó ante el ombudsman el jefe del Pabellón Riglos 2° de ese hospital, Dr. Francisco Gallardo, el 30 de marzo pasado el médico de planta del pabellón, Abel Arista, autorizó que se inmovilizara con un chaleco de fuerza a una paciente y que la mujer permaneció atada a una reja durante diez horas. ¿Se usa o no el chaleco de fuerza?

—Cuando viene un paciente excitado o agresivo tratamos de contenerlo entre varias personas. Usamos una frazada o, lo más común, es una sábana con la que se lo envuelve—puede parecer un chaleco pero es una sábana—y le ponemos las muñequeras para poder aplicarle una inyección. Una vez que actúa la medicación la paciente está contenida y evitamos así que se suicide o que mate a alguien que está alrededor.

—¿Pero el chaleco se usa, sí o no?

—No, el chaleco está prohibido. Lo que pasa es que hay veces que los pacientes vienen en las ambulancias enchalecados y por ahí se queda algún chaleco acá. Porque nosotros acá no tenemos, porque no los necesitamos. Tal vez alguno puede decir dándole que lo uso yo alguna noche que me quedo solo a cargo, pero no es la norma. Yo le puedo asegurar que en la guardia hay pacientes con muñequeras de cuero rodeadas de algodón que se atan a las camas para que se les pueda poner la inyección, y las tienen puestas hasta que

haga efecto la medicación. En pacientes muy duros puede ser hasta dos horas. Si fuera mucho tiempo se les caerían las manos.

—¿Entonces usted dice que no es una norma el uso del chaleco de fuerza?

—No. Y si no, que le pregunten a los jueces. Acá vienen jueces todos los días porque, como marca la ley desde 1983, cada paciente tiene que ser visitado para ver las condiciones en que está. También vienen las Cámaras Civiles. Nosotros usamos la psicofarmacología y, en los casos necesarios, como en las catatonías—esquizofrenias donde las pacientes se mueren porque no quieren comer—usamos el electroshock. También hay que tener en cuenta que, aunque las condiciones han mejorado mucho en los últimos tiempos, no contamos con todos los recursos necesarios.

—¿Qué recursos?

—Tenemos 650 trabajadores de la salud mental para atender a 1500 pacientes. Si nos atuviéramos a lo que recomienda la OMS debería haber un médico por cada paciente psiquiátrico. En eso sí que Cartañá debería darnos una mano. Yo no me puedo quejar mucho de Roberto Peluso porque, en los 10 años que yo tengo de gestión, ningún secretario de Salud Pública me nombró una sola enfermera y él acaba de nombrar este año cerca de 60 enfermeras. Con eso estamos sobreviviendo, pero yo necesito 200 más. Desde la gestión de Avelino Portocarrero como ministro de Salud y Acción Social, en Capital tenemos mejores sueldos para los médicos, también se privatizó la comida, la limpieza. Hoy la comida en el Moyano es tan buena que hasta los médicos se quedan a comer, y en la farmacia hay medicamentos. Todos se han quedado con la imagen de la época de Matilde Menéndez. Pero esa fue la peor época: nos cagó de hambre.

## NUEVO SERVICIO DE INFORMACIÓN

SI UD. ES POSEEDOR DE TIAVI,  
LE RECOMENDAMOS  
QUE AGENDE ESTE TELEFONO.  
POR LAS DUDAS.

# 372-9955

Ahora, el Banco Hipotecario Nacional implementó este nuevo servicio de información para atender a todos sus clientes durante las 24 horas (atención personalizada de 9 a 21 hs.). Úsalo para aclarar cualquier tipo de duda que tenga o alguna consulta que quiera realizar respecto de los TIAVI.



Otra vez en su lugar.

## Guarda para un bebé robado

La justicia de la provincia de Córdoba otorgó la guarda provisoria de un bebé robado, y luego recuperado por la policía, al matrimonio rosarino que lo había comprado. La decisión fue adoptada por la Cámara de Acusaciones, que revocó un fallo previo de la jueza Ada Corvalán. El caso es el segundo en que, por decisión de la Justicia, los padres postizos se quedan con la criatura por la que pagaron. En el caso anterior, la misma jueza había decidido entregar a un niño de dos años y medio al matrimonio formado por Jorge Obeid y Ana Taurel, dado que el niño había dejado de comer porque extrañaba a quienes lo habían criado. La jueza tuvo una opinión opuesta en el caso del otro menor, que tenía apenas 45 días cuando fue ubicado por la policía. Pero la Cámara usó los mismos argumentos que empleó la magistrada en el caso Obeid para revocar la decisión.

## Fuego mortal en España

Diez personas murieron y centenares fueron evacuadas, en España, en una seguidilla de incendios forestales registrados en las regiones de Valencia y Cataluña. En la localidad valenciana de Millares, tres guardias forestales y un voluntario fallecieron cuando intentaban sofocar uno de los incendios desatados ayer, como consecuencias de las elevadísimas temperaturas. En Cataluña, los bomberos detectaron unos 40 siniestros, lo que obligó a las autoridades a lanzar un plan de emergencia. Allí, en la región del Collbato, tres turistas que se refugiaron en una gruta fueron hallados carbonizados.

# En Rusia y en Inglaterra es moda el robo de bebés

*En Rusia es el primer caso y el bebé fue recuperado. En Inglaterra, aún permanece desaparecido.*

Tras 32 días de tensión, el primer secuestro de un bebé para pedir rescate en la historia criminal rusa tuvo un final favorable: el sábado, los padres de la niña de ocho meses depositaron 270.000 dólares en un lugar secreto y cuatro horas después recuperaron a la pequeña. Y el domingo, la falta de pericia de los delincuentes permitió que la policía los detuviera cuando aún no habían dividido el botín. Por otra parte, en Inglaterra, con más revuelo, el secuestro de un bebé recién nacido en un hospital de Nottingham provocó una especie de "guerra de recompensas" en los más sensacionalistas medios británicos. *The Sun*, a la manera de Bernardo Neustadt, ofreció una recompensa de 30.000 dólares para quien suministre algún indicio del destino del bebé. Y el *Daily Mirror*, más tarde, competía con el anterior y ofrecía una suma mayor: 37.500 dólares por algún dato eficiente.

El secuestro, casi inexistente en Rusia hasta principios de los años noventa, se ha convertido en práctica corriente de las bandas de criminales. En pocos meses, se sucedieron secuestros de colegiales en ómnibus, de ejecutivos en ascenso y —lo que resultó más impactante— el primer rapto de un bebé. El jefe adjunto del Departamento Regional de Moscú contra el crimen organizado, Vial-

cheslav Selinánov, informó la resolución del secuestro de la niña y, al mismo tiempo, detalló el esclarecimiento de otro secuestro colectivo de tres ejecutivos, cuyos autores también fueron detenidos el último fin de semana.

Selinánov precisó que ésta es la primera vez que se produce el rapto de un bebé en Rusia, ya que el niño más joven secuestrado hasta ahora contaba con cuatro años. La niña de ocho meses había sido secuestrada cuando se encontraba en el departamento de su padre, director de una compañía de capital mixto, luego de que una mujer que formaba parte de la banda logró camuflarse como enfermera. La policía informó que el rescate fue entregado el sábado, luego de que la banda amenazara con decapitar a la beba. Los secuestradores tuvieron complicaciones: durante su cautiverio, la niña se enfermó y tuvo que ser llevada al hospital de Tatarstan, a unos 800 kilómetros de Moscú. La agencia ITAR-TASS informó que los secuestradores serían retenidos durante 30 días sin ser acusados de acuerdo con la nueva política contra el crimen anunciada por el presidente Boris Yeltsin.

El mismo mecanismo —una mujer disfrazada de enfermera— posibilitó el robo de un bebé en Nottingham, norte de Inglaterra. La mujer, que había sido vista los días previos en los pasillos del nosocomio, vestía el uni-

forme reglamentario utilizado en el hospital Queen's Medical Center. Cuando el padre se percató de lo que ocurría fue demasiado tarde: la falsa enfermera había abandonado el hospital con la recién nacida tras ocultar el uniforme en uno de los lavabos del lugar.

El hecho encadenó pedidos de recompensa en Inglaterra. Primero fue un desconocido que prefirió mantener el anonimato y que ofreció una recompensa de 5000 libras esterlinas (unos 7500 dólares). El periódico *The Sun* se sumó a la historia para ofrecer 20.000 libras (30.000 dólares) y por último el *Daily Mirror*, de tenor parecido al anterior diario, anunció que disponía de 25.000 libras, unos 37.500 dólares.



## Niña

El cadáver de una niña de tres años, secuestrada el jueves pasado, fue descubierto por la policía de Hartlepool, en Gran Bretaña. Estaba oculto en el interior de un armario, en una casa situada a escasos metros de su vivienda. La niña desapareció cuando cruzó la calle desde su casa para comprar un helado a un vendedor ambulante. Un hombre de 32 años, que ocupa la vivienda desde hace cinco meses, fue detenido por la policía —que no ha revelado la identidad del demorado— luego de una persecución por un callejón situado en la parte trasera de la casa.

# LA SELECCION GANADORA DE CANAL 9...

Mirtha Legrand

Lucho Avilés

Roberto Galán

Nuevedinario

El Contra

Sin Condena

Marco, El Candidato

Memoria

Tres Minas Fieles

Hora Clave

Más allá del Horizonte

Alta Comedia

...saluda fraternalmente a la Selección Argentina de fútbol, y le recuerda a todos sus integrantes:

*"El honor de la virtud consiste en luchar, no en vencer"*

## ¡Arriba Argentina!

**9ª LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE



## AVANCE CIENTIFICO MUNDIAL

# Los óvulos en el freezer

*Un grupo de investigadores australianos logró congelar óvulos sin dañarlos. El método permitirá a las mujeres estar en pie de igualdad con los hombres en temas de fertilidad y ser madres después de los 40.*

Por A. F.) Tras años de infructuosa investigación, un equipo de científicos australianos desarrolló una metodología confiable para congelar óvulos. La criopreservación de las células sexuales femeninas permitirá a las mujeres diferir su maternidad hasta después de los 40 años sin tener que recurrir a óvulos ajenos. También habilitará a las mujeres para ser madres aun después de haber recibido un tratamiento con radiación o drogas anticancerígenas. Y pondrá freno a los cuestionamientos éticos de quienes, como el presidente Carlos Menem, critican el congelamiento y manipulación de embriones humanos.

Hasta ahora, los expertos podían congelar espermatozoides—preservándolos en bancos de semen—y también embriones. Pero el óvulo se mostraba reacio a ser congelado. Cuando se lo ponía en el freezer, sufría cambios en sus cromosomas que luego impedían la fecundación. Distintos grupos científicos del mundo, incluidos argentinos, pugnaban desde años atrás por acostumbrarlos a las bajas temperaturas. Aunque varias veces se cantó victoria, el óvulo seguía huyendo al frío.

Pero la carrera científica mundial por vencer la fragilidad de los óvulos humanos terminó esta semana en Australia, a manos de un equipo de especialistas del Royal Women's Hospital, de Melbourne, quienes desde 1991 venían anunciando un éxito que se mostraba esquivo. Pues, finalmente, lo han conseguido: pueden congelar y descongelar células sexuales femeninas sin provocarles ningún daño, y combinarlas luego con espermatozoides también guardados en un freezer para obtener un embrión in vitro.

Se trata de una primicia mundial porque podemos garantizar a un paciente que el óvulo fertilizado es normal en apariencia", señaló Debra Gook, bioquímica del equipo australiano,

al periódico británico The Times.

Este avance tecnológico pone en un pie de igualdad a la mujer y al hombre, ya que permitirá establecer bancos de óvulos y no quedar atada a los límites que impone la menopausia. "Favorecerá la maternidad diferida", pronostica Ester Polak de Fried, directora del Centro de Salud Reproductiva CER. "Actualmente las mujeres se casan más tarde o deciden tener hijos después de alcanzar cierto desarrollo en su profesión. Con esta técnica, podrán congelar algunos de sus óvulos antes de los 30 años para utilizarlos más tarde", explica la especialista.

Por otra parte, las mujeres que no tienen pareja a los 35 años no se sentirán obligadas a buscar desesperadamente un aporte de semen antes de que sea demasiado tarde para concebir un hijo. Y quienes padezcan un cáncer que requiera quimio o radioterapia podrán poner a resguardo previamente sus óvulos, conservando la esperanza de la maternidad.

"Es una noticia espectacular, es lo que estábamos esperando hace años", afirma Arturo Alfonsín, presidente de la Sociedad Argentina de Esterilidad y Fertilidad. "Además, terminará con muchas discusiones éticas", agrega el jefe del servicio de Ginecología del Hospital Británico.

No es lo mismo congelar o destruir un embrión—por más que tenga cuatro células—que un óvulo. Después de todo, cada mes un óvulo madura en los ovarios de una mujer y, si no es fertilizado, se elimina. Se podrá hacer lo mismo en el laboratorio, sin temor a la ira divina.

También se evitarán muchos problemas legales, como los que se planteaban cuando una pareja con un embrión congelado decidía separarse, o uno de ellos moría en un accidente. A partir de ahora, será la dueña del óvulo la que decidirá si lo descongela para fertilizar o destruir.



Los australianos llegaron primeros a la meta.

"Esto terminará con muchas discusiones éticas", confían los científicos.

SOLICITADA

## ERNESTO V. E. TRAVERSO

Todos los días te echamos de menos pero todos los días nos llenamos de vos. No es para nosotros ser tus deudos. Sí lo es ésta, tu presencia constante. En tu cumpleaños nuestro vivo recuerdo.

Tus hijos Sol y Ernesto, tu mamá y Meli.

## CANDIDATO AL NOBEL DE LA PAZ

# Los 99 años de Maradona

"Yo también de mozo jugué al fútbol, de zaguero derecho. Era regular no más", dice, como para aclarar los tantos y, a la vez, negar todo grado de parentesco con el otro Maradona, el de la zurda milagrosa. Ayer, ese médico de monte cumplió años en su casa del barrio Luján, de Rosario. Esteban Laureano Maradona, el "Albert Schweitzer argentino", como gustan catalogarlo quienes lo han nominado por dos veces al Premio Nobel de la Paz, festejó sus 99 años como si fuera un día más: se levantó a las seis de la mañana, leyó la innumerable correspondencia que recibe cotidianamente y luego se dedicó a responder varias entrevistas periodísticas. "Pienso llegar hasta los cien años", sentenció, desafiante, el médico que durante medio siglo ejerció su profesión entre los wichis, mocovíes y pilagás del monte formoseño.

Maradona nació en la ciudad santafesina de Esperanza y en 1926 se graduó en medicina en la Universidad de Buenos Aires. "Yo nunca pensé en ser profesor ni científico ni mucho menos ilustre, como andan diciendo por ahí", repite cuando habla de su vida. El médico se alistó como profesional duran-

te la guerra boliviano-paraguaya, redactó el Reglamento de Sanidad Naval del Paraguay y dirigió el Hospital Naval de Asunción. Pero al término de la contienda, cuando se enteró de que el gobierno lo iba a condecorar, literalmente huyó hacia la Argentina.

Sin embargo, a mitad de camino tuvo que asistir a una parturienta en la aldea indígena de Estanislao del Campo, Formosa. Allí se enteró de las necesidades asistenciales de los pobladores y dejó que el tren partiera. Se demoró nada menos que 50 años, atendiendo a gente que sólo podía pagarle con alguna gallina o unos kilos de mandioca. En 1980, Maradona recibió el Premio al Médico Rural otorgado por la Revista Iberoamericana de Infectología. Luego, la Organización de las Naciones Unidas le concedió el diploma Estrella de la Medicina de la Paz, fue condecorado por el Ejército Argentino y galardonado por la Academia Nacional de Medicina. Pero aún espera que algún editor decida publicarle alguno de sus 22 libros inéditos sobre fauna y flora. Conserva lucidez como para corregir y actualizar minuciosamente su único texto impreso, *A través de la selva*, editado en 1937, donde recrea la vida de los aborígenes.

## Vacaciones de invierno • Mar Del Plata

### FIESTA EN MANANTIALES

Un súper programa a toda familia, con entretenimientos, premios, fiesta, show, baile y paseos. LLámenos para conocer en detalle todas las sorpresas al estilo de Torres de Manantiales.

4 PERSONAS  
5 NOCHES

6 PAGOS DE  
\$ 153

\* 5 noches en departamento de 3 ambientes, con vista al mar, cocina individual y cubierta, T.V. y cable color, desayuno buffet, impuestos y programa especial.

TODO Y TODO INCLUIDO

Consulte a su agente de viajes o llámenos al  
3 7 2 - 9 2 6 0 / 9 3 6 0



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - SPA & Club de Mar

Reservas Capital: Corrientes 1250 Piso 2º Tel.: 372-9260/9360 Fax: 476-3524  
Mar del Plata: Alberti 445 Tel.: (0231) 51-9216/0538 Fax: (0231) 51-8789

## Opinión

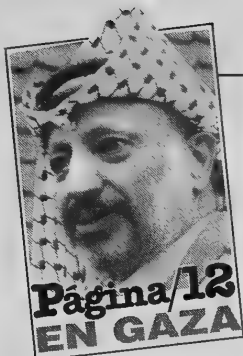
Por James Neilson

## Entre la vida y la muerte

Poco después de hacerse merecedor de las felicitaciones del papa Karol Wojtyla por su defensa vigorosa de la vida prenatal, el presidente Carlos Menem reclamó, una vez más, la legalización de la pena de muerte, tema que, es evidente, le fascina sobremanera y al cual vuelve en cada oportunidad, para malestar incluso de algunos allegados que no comparten esta obsesión enfermiza. Pero no se trata de otra contradicción de un hombre orgulloso de su capacidad "oriental" para conciliar puntos de vista al parecer opuestos. Menem dista de ser el único cuyo fervor por la vida se resiste a extenderse a la de los ya nacidos. En todas partes, los enemigos más virulentos del aborto también suelen ser los partidarios más entusiastas de la horca, la silla eléctrica, la cámara de gas o la rudimentaria bala en la nuca, de modo que no debería sorprender a nadie que aquí los caudillos de la cruzada del "genocidio" denunciado por el Vaticano sean personas como Menem, Alberto Pierri, los jefes del MODIN, los responsables del asesinato de miles de "desaparecidos" y los clérigos que siempre les han prestado su asistencia espiritual.

Hay excepciones, claro está: antiabortistas contrarios por principio a la pena de muerte, derechistas favorables al aborto por alguna que otra razón. Así y todo, es llamativo el predominio en los movimientos "pro vida" de individuos cuya actitud hacia los vivientes no refleja en absoluto aquella reverencia sin límites por la vida de la cual se ufanan. En algunos casos, tal vez, sólo quieren congraciarse con la Iglesia—antiabortista pero dispuesta a reivindicar la pena capital—, o con la poderosa "derecha religiosa" estadounidense. En otros, un factor para tomar en cuenta será la oportunidad para acusar a los "progresistas" de falta de respeto por un derecho humano fundamental. En todos, empero, se da la indiferencia, cuando no el odio, hacia las decenas de miles de mujeres, la mayoría muy pobres, que mueren todos los meses en clínicas clandestinas o ranchos infectos o viviendas sórdidas en los países antiabortistas de América latina.

Desde la óptica de los "defensores de la vida", podría considerarse aleccionadora esta carnicería si realmente sirviera para disuadir a otras, salvando así a no nacidos más "inocentes" que sus progenitoras, pero pocos creen que cumpla esta función útil. Por el contrario, la prohibición total del aborto, en cualquier circunstancia—y los antiabortistas no distinguen entre el feto de media hora y el de seis meses, el fruto de una violación brutal y el de un "error" banal—, es característica de sociedades resueltas a tratar el sexo como una cuestión de principios y no como una realidad. En tales sociedades, las concepciones no deseadas son más frecuentes que en las demás; también lo serán los abortos, con la diferencia de que por ser delitos se los concreta furtivamente a un costo en vidas humanas que únicamente el partidario más fanático de la pena de muerte consideraría tolerable.



(Por Eduardo Febbro, desde Gaza) El Hermano Presidente se ha quedado mudo, su discurso es inaudible, apenas un hilo de voz quebrada por la afonía y un montón de gestos con la mano para mostrar los sonidos que la garganta no emite. Arafat explica con un gesto amplio que ha perdido la voz. El cansancio, la emoción, las noches sin dormir y la repetición de los discursos debilitaron al viejo líder. En una sala del principal hotel de Gaza, el Hotel Palestina, todos, sin embargo, aplauden, nadie escucha ni entiende pero todos aplauden lo mismo las palabras de un Abu Ammar mudo e incapaz de darle a su auditorio lo que éste espera de él. Promesas, alientos, el reconocimiento de la lucha. Si una imagen puede resumir el estado de gracia que vive Arafat en Gaza es ésta. Un viejo líder mudo aplaudido por lo que no puede decir.

Lo mismo que las infinitas callejuelas de Gaza, la sala grita en coro la misma aspiración: ¡Etah! —la victoria—. Jabaliya, Deir el-Balah, la primera ciudad evacuada por el ejército israelí, Khan Yunis, en Rafah, el espectáculo no cambia nunca bajo un sol que quema la mejor resistencia. Ahora, la comitiva de Arafat que recorre la Franja de Gaza ha aminorado la marcha. Los 150 kilómetros por hora a los que circulaba el cortejo de Arafat habían dejado una impresión demasiado veloz del líder y Arafat, desde el sábado, decidió modificar sus trayectos, ir más despacio por estas calles polvorientas y establecer contactos más cercanos con una población que, pese a la alegría, sigue convencida de que el papel de su líder no consiste sólo en ser "el jefe histórico de los palestinos, sino, por encima de todas las cosas, su influencia debe servir para erradicar los problemas endémicos de los ex territorios ocupados". Los palestinos le brindan a Yasser Arafat un calor y un apoyo bajo los cuales jamás desaparece esa dignidad construida en tantos años de privaciones. Lo quieren, lo adulan, lo aplauden pero tampoco le perdonan sus faltas.

La represión israelí y las privaciones extremas parecen haber creado en-

El líder de la OLP, Yasser Arafat, continuó su gira triunfal por la Franja de Gaza y hoy visitará la bíblica Jericó. Versiones no confirmadas provenientes del entorno más directo de Arafat indican que tras un viaje a Francia se instalará definitivamente en uno de los dos territorios autónomos.



Yasser Arafat se ha quedado afónico en su maratónica gira. Un médico israelí intervino para tratar de curarle las cuerdas vocales.

## Yasser Arafat planea instalarse definitivamente en Palestina

tre los palestinos un caparazón de hiperrealismo. Entre el optimismo de las promesas y los escuetos resultados de la acción, que ellos llaman aquí "resistencia", se quedan con lo segundo. Yasser Raouf y un grupo de jovencitos que montan guardia en las inmediaciones del Hotel Palestina declaran su amor y admiración infinitos por el Hermano Presidente pero también reconocen con energías sonrisas "que por el momento lo único que ha cambiado son las horas de sueño". Hace un par de meses la región vivía bajo toque de queda y "hoy estamos todos despiertos, discutimos hasta la madrugada por las calles y espeamos...". Después de tantos años de razias, de detenciones, de represión y de olvido Gaza cuenta con algo más que las palabras de su líder.

A diferencia del sábado y el domingo, este lunes la euforia popular fue menor en Gaza. De pronto héroe lírico, de pronto hombre de Estado, en estos tres días Yasser Arafat perdió su dimensión mitológica. "El mito —dice Raouf—, se ha hecho realidad. Cuando la gente se agolpa en las calles para saludar a Arafat con su retrato en las manos está saludando a un hombre de

carne y hueso. Recibimos a un hombre que viene a solucionar nuestros problemas y no a un actor de cine. En la historia palestina, líderes y pueblo llevaron a cabo el mismo combate. La Intifada se hizo aquí, con nuestra sangre, y no en Túnez."

Dispuestos a perdonarle hasta el autoritarismo que tantos denuncian, los palestinos se pregunta con sincera preocupación si las palabras de Yasser Arafat y los términos económicos de los acuerdos se harán algún día realidad. Aquí, todo el mundo conoce perfectamente las cuestiones económicas y los acuerdos de paz no son una me-

táfora bonita de la libertad. Los palestinos de Gaza se despertaron hace mucho ante la extensión de su desamparo y no están dispuestos a apostar por el lirismo. Hasta la expresión política de Arafat ha cambiado.

El lenguaje de la lucha de quien hasta su retorno fue el líder de los palestinos de la diáspora era un lenguaje mágico, un lenguaje de resistencia y de profunda inspiración. Las palabras de quien se presenta ahora como el líder del conjunto de los palestinos tiene matices menos gloriosos, está tejido con cifras y con referencias a instituciones internacionales que aquí ya nadie des-

conoce. Una mezcla de respeto y exigencia se combina en el entusiasmo de la gente.

El agradecimiento por lo hecho y encarnado en tantos años. Sin embargo, cuando Arafat dice en Jabaliya que el desafío está en "ser o no ser" pocos palestinos lo entienden. "¿Por qué nos pide un esfuerzo —pregunta incrédulo Raouf—, si nosotros ya lo hicimos? A Arafat lo eligió el pueblo a través de su lucha. Esta es una etapa que ahora está llegando a su fin. El reencuentro con nosotros tuvo auténticamente lugar en estos días, ya está, qué más podemos pedir si no empezar a ser."

ENTREVISTA CON HAYDAR ABDEL SHAFFI

## "Necesitamos la democracia"

(Por E.F., desde Gaza) Con un ademán de sabio acostumbrado a contener la desconfianza, el doctor Haydar Abdel Shaffi aprieta los labios en una mueca irónica cuando alguien lo interroga sobre el futuro de los territorios autónomos y la presencia federadora de Yasser Arafat. Shaffi es una de las personalidades más respetadas y queridas de Gaza y su itinerario y sus posiciones políticas dentro de la OLP ilustran el difícil equilibrio que Yasser Arafat deberá encontrar para conseguir la unanimidad dentro del movimiento palestino. Haydar Abdel Shaffi condujo en 1991 la delegación palestina en la Conferencia de Madrid y después las negociaciones de Washington. Las conversaciones "secretas" entre israelíes y palestinos organizadas por un consejero especial de Arafat y a espaldas de la delegación oficial de Shaffi lo llevaron a adoptar un perfil crítico frente a los acuerdos de Oslo. El texto firmado luego en El Cairo y mediante el cual se entabló realmente la primera fase de la autonomía palestina de Gaza y Jericó tampoco suscitó la adhesión de Abdel Shaffi. Por encima de las reticencias que no ha dejado de proclamar Shaffi, en esta entrevista con *Página 12*, admite la dimensión simbólica de la visita de Arafat al tiempo que esboza los grandes obstáculos que deberá superar para neutralizar la oposición interna y contentar una población que espera de él todos los milagros.

—A pesar de las críticas y las desilusiones de los últimos seis meses usted muestra cierta satisfacción con el viaje de Yasser Arafat. Satisfacción y también, por qué ocultarlo, emoción.

—Claro, es un momento sin igual. Me parece muy bien que Arafat haya vuelto, es un acontecimiento especial, un momento de grandes emociones y esperanzas. Nunca he dejado de reconocer que Arafat es el jefe de la autoridad nacional palestina y si hay un lugar que sea el suyo, que le pertenezca, ese es éste. Aquí en los territorios autónomos. Por eso cuento con que permanezca entre nosotros, hay aquí para todos un enorme trabajo por delante y por eso nos hace falta una organización sin fal-

las y una administración eficiente. Por ahora, nada de eso existe.

—¿Cómo juzga usted el llamado que hizo el sábado desde Jabaliya, particularmente el pasaje sobre la unidad de los palestinos.

—Es un gesto político adecuado. Si Arafat quiere llevar el proceso a buen puerto va a necesitar lo mejor de nuestro pueblo. Tendrá que reunir, sin tomar en cuenta los problemas políticos y las diferencias personales, los elementos más competentes de Palestina. Sé que el viaje de Arafat no ha borrado aún las dudas y las desconfianzas que persisten en muchos militantes. Estos desconfían que

poco de él y temen esa manera que tiene de tomar decisiones, tan personal, sin consultar a nadie y con cierto estilo autoritario.

—Usted se negó a participar en la autoridad nacional por esos mismos motivos.

—Efectivamente. Esas razones que le expongo me llevaron a no aceptar integrar la autoridad palestina. Creo que tenemos una necesidad urgente de democracia interna. Si queremos tener éxito, esa es la condición. La tarea que nos espera es inmensa y es necesario el esfuerzo y la unión de todas las corrientes del pueblo palestino. Pero esta unidad no será realidad, nunca se sustentará si antes no hay democracia. En este contexto, creo que las elecciones generales primero y las municipales después son una necesidad urgente.

—Esa democracia que usted reclama pasa sin embargo por la aceptación de un hecho consumado; los acuerdos de Oslo y de El Cairo que definen la autonomía son una realidad. De alguna manera, el símbolo de la unión interna se quebró con la firma de los acuerdos de paz y ahora las corrientes hostiles o críticas a Arafat deben aceptar que lo hecho hecho está.

—Su planteo es muy realista. Es así, sin vueltas. Los acuerdos son un hecho consumado y por más malos que sean están ahí junto al proceso que desencadenaron. Pero esos acuerdos constituyen un desafío, un claro reto para todos los palestinos y por eso espero realmente que se produzca un acercamiento entre Arafat y el ala opositora. Usted sabe bien que hay sectores que se oponen a los acuerdos de Oslo y otros a los de El Cairo y viceversa.



## Las murallas de Jericó

(Por E.F., desde Jericó) Frustrada porque Yasser Arafat no cumplió los planes preliminares de su retorno que incluían a Jericó como primera escala de su vuelta a la tierra natal, la ciudad que los libros de historia describen como la más antigua del mundo se prepara en medio de una inmensa confusión a recibir al líder de la OLP y a convertirse en la capital provisoria de la Palestina autónoma. Desde hace dos días, incluso de noche, la ciudad vive en la efervescencia de la visita y pinta con pintura traída de Egipto los muros y las casas que los vecinos de Jericó consideran impresentables. Es decir, casi todas. Yasser Arafat llegará este martes a Jericó a bordo de un helicóptero egipcio, y es en el mismo helicóptero que se desplazará hacia los sectores previstos por el programa.

Por la mañana, desde Gaza, varios responsables palestinos habían anunciado que Arafat volvería el próximo sábado a Jericó para instalarse definitivamente. Una información desmentida y confirmada luego con la misma intensidad. Finalmente, lo único seguro es que Arafat llegará este martes pero, una vez más, no cumplirá con lo previsto. En lugar de pronunciar sus discursos en el centro de Jericó, el jefe de la OLP eligió varios terrenos periféricos de gran capacidad a fin de recibir al máximo de palestinos posibles. Estos, desde esta noche, ya encontraban numerosos problemas para dirigirse hacia Jericó debido a que los colonos israelíes bloquearon varios accesos a la ciudad para impedir que festejen el retorno. Los mismos colonos anunciaron que pensaban "hacerle la vida imposible a Arafat" y perturbar "como fuera" su arribo a Jericó. Para este fin, los colonos se han propuesto lanzar miles de globos e izar centenas de barriletes para complicar el trayecto del helicóptero egipcio. Los colonos judíos no son hoy los únicos descontentos. También los habitantes de Jericó manifestaban hoy una palpable decepción ante la intensidad de los rumores que tienden a confirmar que Yasser Arafat instalará su cuartel general en Gaza y no en Jericó. El jefe de la OLP, en uno de los actos más simbólicos de su gira, presidirá en Jericó el juramento de los ministros de su gobierno. Sólo entonces comenzará en toda su dimensión lo que los israelíes llaman la "experiencia".



## RUANDA Y LA OPERACION TURQUESA

# Kigali cayó en manos de los rebeldes

Los rebeldes del Frente Patriótico de Ruanda capturaron ayer la capital, Kigali, y Butare, la segunda ciudad del país.

Los rebeldes de Ruanda capturaron ayer la capital, Kigali, y Butare, el último bastión del gobierno al sur del país, mientras las tropas francesas recibían órdenes de detener cualquier otro avance rebelde, en un cambio radical de política. En unas pocas horas, el ejército gubernamental hutu se vino abajo y los rebeldes vieron a su alcance la victoria final. La reacción del gobierno francés fue inmediata. Sus soldados en Ruanda recibieron la orden de crear una gran "zona de seguridad" para refugiados y frenar, por cualquier medio, el avance del FPR hacia el oeste.

Los soldados del FPR caminaban jubilosos por las calles de Kigali abrazados a familiares y amigos que habían dado por desaparecidos. No había mucha gente para recibirlos en las calles, pero en el complejo religioso de La Sagrada Familia, un campo de la muerte para centenares de tutsis amenazados por las milicias hutu, la alegría se desbordó. "Me siento feliz, hace mucho tiempo que soñaba con caminar por las calles de Kigali", declaró ayer el coronel Frank Mugambe, uno de los jefes rebeldes.

Mientras tanto, unos 150 paracaidistas y dos compañías de legionarios tomaron posiciones anoche en Gikongoro, una población estratégicamente situada sobre la principal carretera ruandesa, a la espera de un posible choque armado.

La Operación Turquesa fue iniciada, hace doce días, con una finalidad humanitaria, definida por las divas 929 del Consejo de Seguridad de la ONU. Los 2500 soldados franceses desplazados a la frontera de Zaire con Ruanda podían utilizar cualquier medio a su alcance para detener la matanza de civiles. Ayer, ante la inminencia de la victoria completa del FPR, el gobierno francés propuso a la ONU la creación de una gran "zona de seguridad" en

el suroeste del país y, sin esperar respuesta del organismo internacional, empezó a establecerla por su cuenta.

Los soldados franceses recibieron órdenes de defender con las armas, en caso de necesidad, el área de refugio establecida en el cuadrante suroeste de Ruanda. El objetivo era, según el Ministerio de Exteriores en París, "salvar las vidas de decenas de miles de hutus y tutsis, desplazados por la guerra y las matanzas hacia la frontera con Zaire".

La nueva estrategia francesa era, cuando menos, discutible. El avance del FPR no suponía una amenaza lo bastante directa sobre la población civil como para justificar el uso de la fuerza, y en cambio, parecía vulnerar una de las condiciones de la diva 929: la de no interponerse entre los bandos ni influir en el resultado de la guerra.

Con la proyectada "zona de seguridad", Francia establecía un refugio para las tropas gubernamentales en desbandada y dividida el territorio ruandés. Un portavoz del FPR en París mostró ayer su sorpresa ante el hecho de que la operación humanitaria francesa hubiera derivado hacia "la creación de un refugio que será utilizado, entre otros, por los culpables del genocidio cometido sobre los tutsis, y que permitirá mantener la ficción de un foco de resistencia gubernamental, con el que nos pedirán que negociemos".

El FPR puso objeciones desde el principio a la intervención francesa, por los estrechísimos vínculos que durante años habían mantenido París y el gobierno extremista hutu de Kigali, cómplice, si no impulsor directo, del genocidio cometido durante los tres últimos meses sobre la etnia minoritaria tutsi (15 por ciento de la población, aproximadamente). Los temores del bando rebelde a que Francia no fuera neutral "quedan ahora justificados", señaló el portavoz del FPR.



Un soldado de la minoría tutsi custodia una iglesia en Kigali.

Poco después los rebeldes del FPR hicieron su entrada en la ciudad.

## PARIS VS. EL FPR

# Francia cambia su política

Francia ordenó ayer a sus tropas establecer un lugar especial para los refugiados en el occidente de Ruanda y combatir cualquier acción de los rebeldes para capturar esa "zona de seguridad humanitaria". La decisión representa un cambio en las directrices de la Operación Turquesa, la intervención humanitaria francesa en Ruanda que procuraba evitar toda confrontación con los grupos en conflicto. El coronel Didier Thibaut, con base en Gikongoro, a 20 kilómetros del frente de batalla, dijo que se le ordenó impedir a los rebeldes que

capturen el pueblo. "Si el FPR viene y amenaza a la población, les dispararemos sin dudar", afirmó.

El FPR, dominado por la tribu minoritaria tutsi, ha rechazado la intervención francesa en Ruanda, pues París dio su apoyo al gobierno anterior, dominado por su rival, la mayoría tribu hutu. El grupo rebelde ha calificado a las tropas francesas de "agresores" y dijo que serían tratados como tales.

El enfrentamiento entre los franceses y el FPR creó el temor de que la Operación Turquesa, organizada para proteger a los civiles de las ma-

sacres, quede atrapada en la guerra étnica de Ruanda. El portavoz del ministerio francés de Relaciones Exteriores, Richard Duque, dijo en París que las tropas trabajan en el establecimiento de la zona de seguridad, que aún no ha recibido la aprobación de las Naciones Unidas (ONU).

"Estamos decididos a continuar con nuestra operación humanitaria pese al deterioro de la situación y la intensificación de los enfrentamientos", dijo Duque. El anuncio se produjo pocas horas después de que altos oficiales militares dijeron que los soldados franceses se alejarían de los rebeldes que les dispararon el domingo.

Francia pidió el sábado a la ONU que apoye su plan de establecer una "zona de seguridad humanitaria", de aproximadamente 25 kilómetros, en el sur del lago Kivu, cerca de la frontera con Zaire.

Las tropas francesas tendrían autorización para impedir por la fuerza, si fuese necesario, una invasión militar en el área. París decidió continuar con el plan sin el apoyo del Consejo de Seguridad de la ONU, después de que los rebeldes capturaron Kigali, la capital de Ruanda, y el pueblo de Butare. Organizaciones humanitarias estiman que el saldo de los cruentos enfrentamientos entre tutsis y hutu asciende a 500.000 personas.

El ministro francés de Defensa, François Leotard, viajó a Dakar en búsqueda del apoyo del presidente Abdou Diouf para solucionar el conflicto, iniciado hace tres meses. Hasta ahora, Senegal es el único país que ha respondido a la convocatoria francesa de sumar tropas a la Operación Turquesa. En un artículo publicado en el diario parisino *Le Monde*, Leotard pidió la creación de una fuerza internacional permanente para intervenir en África, bajo el mandato de la ONU y la Organización de la Unidad Africana.

# Medio país hacinado en los campos de refugiados

(Por Enric González, desde Giciye, Ruanda) Es un éxodo inmenso, un océano de siluetas oscuras que se derrama sobre cientos de colinas. Según el capitán Gabriel Niyitegeka, oficial de enlace de la Cruz Roja Internacional en la zona controlada por las fuerzas gubernamentales, más de tres millones de ruandeses se han visto forzados a abandonar sus hogares y vagan por el país hasta instalarse en algún campo de refugiados.

"Estimamos que puede haber ahora mismo 3,5 millones de refugiados, entre hutus y tutsis. La Cruz Roja está desbordada. Necesitamos con urgencia comida y medicamentos, y ayuda para distribuirlos", afirmó el martes el oficial ruandés de la organización internacional.

Si los refugiados fueran 3,5 millones, constituirían casi la mitad de la población. Las estimaciones son muy difíciles, porque cada día llegan miles de nuevos refugiados a campos como el cercano a Giciye, a unos cien kilómetros de la frontera con Zaire y a otros cien de Kigali, la capital del martirizado Estado de Ruanda.

La guerra sigue haciendo estragos, pero el mayor mal procede de las bandas de criminales civiles que pululan por el país, perpetrando un delirante genocidio. El odio étnico está ya tan enraizado que cualquier pacífico vecino puede convertirse en un instante en un asesino furioso.

Los hutus (85 por ciento de la población) in-

terentan exterminar a los tutsis (15 por ciento), y al revés. Los helicópteros del ejército francés han localizado varios escenarios de matanzas recientes alrededor de Kigali, según fuentes de toda solvencia, pero esa información no ha sido oficialmente difundida por los militares.

Los mandos de las tropas francesas tampoco han querido organizar expediciones a campos como el de Giciye, en la provincia de Kabaya.

Los oficiales de prensa del ejército francés prefieren, obviamente, que la Operación Turquesa sea identificada con esas imágenes de televisión en las que se ve a la población vitoreando a las tropas, y con actuaciones humanitarias que, por el momento, pueden contarse con los dedos de una mano.

Por eso facilitan al medio centenar de periodistas desplazados a su base de Goma (Zaire) informaciones cuidadosamente elegidas; un herido hacia el hospital o un grupo de religiosos trasladados a lugar seguro, todo gracias a la Operación Turquesa. Imágenes positivas. No como el campo de Giciye, o el hospital de Mukororo, que sólo hieden a desastre e impotencia.

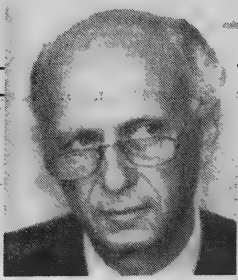
En Giciye se hacinan 13.000 personas, todas de la etnia hutu, desplazadas de la región fronteriza con Uganda (al norte de Ruanda) por las incursiones del Frente Patriótico Ruandés (tutsis). Instaladas sobre las colinas de los alrededores, las barracas y la población componen una

fantasmagórica cascada de harapos y figuras.

El encargado de la distribución de alimentos, Pascal Edu, de la Cruz Roja, declaró ayer que se había conseguido organizar el campo por barrios, lo que permitía realizar la distribución de alimentos más fácilmente, sin desbordamientos graves ni escenas de pánico.

Había arroz, lentejas y aceite. Pero no suficientes para todos, y faltaban medicinas. "La higiene general es muy deficiente y tenemos problemas de desnutrición. La situación es pre-epidémica", señaló Edu. Las cosas no estaban mejor en el hospital militar de Giciye. Hasta 360 heridos de bala y machete, militares y civiles, se hacinaban en un edificio con capacidad para sólo un centenar de pacientes. Sólo los heridos más graves disponían de cama individual. Y seguían llegando heridos desde el hospital de Mukororo, cerca de Gitarama (30 kilómetros al suroeste de Kigali), donde el ejército gubernamental ruandés y la Cruz Roja centralizan la evacuación de heridos de la capital y del frente de guerra.

Los cinco médicos presentes en el hospital de Giciye carecen del material más básico. Los guantes de goma se lavan y se tienden sobre la hierba, para ser reutilizados. Faltan jeringas y medicamentos contra el tétanos y la malaria. En el hospital militar se teme, como en el campo de refugiados, la eclosión de epidemias generalizadas.



## EL PERSONAJE

Tal vez fue por la irritación que le produjeron los aumentos, por el temor a que fracasase el flamante plan económico o simplemente porque su militancia católica se impone en su discurso, pero a la hora de criticar las alzas de tarifas, Rubens Ricupero optó por un sermón propio del púlpito. "Aún están a tiempo de hacer penitencia. El perdón está siempre a disposición de los pecadores que se convierten", aseguró el ministro de Hacienda brasileño. Se refería a los alcaldes de tres grandes ciudades y el pecado fue subir las tarifas de los pasajes de autobús con el cambio de moneda. "Estoy esperando que prometen nunca más pecar, como acto de arrepentimiento, pues yo estoy dispuesto a perdonarlos a pesar de no ser sacerdote", agregó. Lo que no se sabe es si los usuarios de los transportes en esas ciudades, que afrontarán el aumento con los salarios congelados por el plan, se sienten tan proclives al perdón como el ministro.

## LA FRASE

"Los extremistas de derecha están danzando sobre la sangre de las víctimas de los asesinos islámicos y tratan de convertirlas en la levadura contra el acuerdo de paz"

... dijo el primer ministro israelí Yitzhak Rabin al criticar a los partidos opositores que intentan hacer aprobar una moción de censura.

## EL NUMERO

80

por ciento fue la cifra de aumento de las denuncias de violencia doméstica en Estados Unidos a partir de la publicidad dada al caso Simpson. El famoso jugador de fútbol americano, acusado de haber asesinado a su ex mujer y a su amante, la había golpeado en otras oportunidades.

## EL CASO

La empresa de autobuses norteamericana Greyhound enfrenta una demanda de siete personas a las que un conductor les gritó para que dejaran de hablar español. En la demanda, los siete pasajeros—cinco hispanos y dos anglosajones que los apoyaron—piden una indemnización de varios millones de dólares en concepto de daños por la humillación, el temor a la agresión física y la violación de sus derechos civiles. Todo sucedió cuando el conductor que cubría la ruta entre San Francisco y el Lago Tahoe, en California, les gritó por el altavoz: "¿Pueden dejar de hablar español? Me están dando dolor de cabeza". Luego el conductor cerró deliberadamente la puerta del vehículo cuando bajaba una de las mujeres implicadas, agarrándole el brazo. Por ahora, la empresa sólo les ha ofrecido una indemnización de 25 dólares, en pasajes.

# Proclamado candidato, Tabaré busca una alianza

Tabaré Vázquez fue designado candidato por el Frente Amplio uruguayo para las elecciones de noviembre.

**Página/12**  
EN URUGUAY

(Por Raúl Zibechi, desde Montevideo)

"Hasta la victoria el 27 de noviembre", fueron las últimas palabras de Tabaré Vázquez al cerrar en la medianoche del domingo el Congreso Extraordinario del Frente Amplio que lo proclamó oficialmente candidato a la presidencia en las elecciones que se celebrarán el último domingo de noviembre. En ese momento estalló la fiesta entre los dos mil quinientos delegados—entre ellos 42 llegados desde la Argentina—que ven ahora la posibilidad de concretar un encuentro progresista con miembros de los partidos tradicionales y la democracia cristiana, única forma de desmontar la desventaja con la que la izquierda inicia la campaña electoral.

Por escaso margen y después de dos votaciones frustradas los frentistas aprobaron las alianzas en el último momento de un congreso que se desarrolló en un clima de tensión, incertidumbre y abucheos constantes que incluyeron al mismo Liber Seregni, presidente de la coalición. Vázquez y Seregni tuvieron que poner todo su prestigio en juego para que el congreso autorizara la ampliación de las alianzas que, según los sectores radicales, puede desdibujar el perfil opositor del Frente Amplio. La interna de la izquierda se encontraba trabada por la polarización entre moderados y radicales que a lo largo de tres días se enfrentaron en aspectos programáticos cruciales como el pago de la deuda externa, el Mercosur, y la política salarial, sin conseguir la mayoría de dos tercios que exigen los estatutos.

Despejada la crisis interna, Tabaré Vázquez se dispone a renunciar a su cargo de intendente de Montevideo para dedicarse de lleno a la campaña electoral. Su compañero de fórmula será

Rodolfo Nin, líder nacionalista del interior cuyo arrastre necesita el Frente para elevar los raquíticos resultados que la izquierda ha venido cosechando en las áreas rurales. En todo caso las encuestas siguen otorgando una holgada mayoría al ex presidente Julio María Sanguinetti del Partido Colorado con un 33 por ciento frente a 24 puntos que conceden al Frente Amplio y sólo 21 al gobernante Partido Nacional. Para descontar esa ventaja Vázquez propone aprovechar el desgajamiento de nuevos sectores de los partidos tradicionales que esta semana firmarán un acuerdo para establecer un encuentro progresista que sus líderes definen como "alternativa al neoliberalismo". Tanto Vázquez como Sanguinetti esperan ocupar el mismo espacio socialdemócrata y centrista. Ambos presentan un programa de revitalización de la industria, fortalecimiento del Estado y medidas cambiarias para cerrar el déficit de la balanza comercial que de hecho hacen escasamente diferenciable la propuesta frentista de la del Partido Colorado. Con un programa moderado en el que se definen



Tabaré intenta conseguir alianzas hacia el centro. Sólo así podría reducir la diferencia con Sanguinetti.

de pago de la deuda externa y un apoyo incondicional al Mercosur, incluso más firme que el que realiza Sanguinetti, el Frente Amplio espera atraer al 20 por ciento de indecisos que decidirán el resultado electoral.

En su discurso final Vázquez dijo que "felizmente no hubo unanimidad" y aseguró que el neoliberalismo es "una máquina de producir pobreza". Inten-

tó congraciarse con los sectores radicales—que en varias oportunidades amenazaron con abandonar la coalición—refiriéndose al Che y realizando un curioso homenaje al líder guerrillero Raúl Sendic, uno de los más firmes adversarios del Frente Amplio. Se mostró seguro de la victoria al señalar: "El 27 de noviembre este país va a cambiar y va a cambiar definitivamente".

## COMISIONES ILEGALES EN ITALIA

## Piden la detención de Craxi

El fiscal italiano Francesco Misiani solicitó ayer la detención del ex primer ministro socialista Bettino Craxi, al que considera fugitivo por permanecer en Túnez y no comparecer en los procesos por corrupción en los que se encuentra acusado. Misiani pidió una orden internacional de prisión preventiva contra Craxi en la primera sesión del juicio por las comisiones

ilegales pagadas a los partidos por la empresa Intermetro para adjudicarse las obras de construcción del tren metropolitano de Roma.

La decisión del magistrado se produjo después de que el ex secretario del Partido Socialista Italiano (PSI) no compareciera en el Tribunal de Roma, en el que será juzgado junto a una treintena de personas.

La petición del fiscal comenzó a ser examinada por la jueza para las investigaciones preliminares, Adele Rando, quien decidió aplazar por unos días la decisión.

Craxi ha sido declarado en rebelión en dos ocasiones en las últimas semanas por no presentarse en sendos procesos de la operación "Manos limpias" contra la corrupción en los que está acusado. El ex primer ministro italiano se encuentra desde hace unos meses en su residencia de la localidad tunecina de Hammamet, donde recibe tratamiento médico a causa de la diabetes que padece. Los abogados de Craxi han presentado varios certificados médicos para justificar la ausencia de su cliente en los procesos, lo que no impidió que los jueces lo declararan contumaz.

El fiscal Misiani consideró que, según se deduce de sus declaraciones efectuadas desde Túnez, el antiguo líder socialista no tiene intención alguna de regresar en breve a su país para afrontar la acción de la justicia. "Lo de Craxi es una verdadera y auténtica fuga", dijo el magistrado, quien señaló la necesidad de que el ex primer ministro reciba el mismo tratamiento que cualquier otro ciudadano. "Si fuera un traficante de drogas ya habría sido detenido", aseguró Misiani.

El antiguo secretario del PSI se limitó a anunciar desde Hammamet que sus abogados y médicos responderán oportunamente a la petición de su arresto. "Diríjase a ellos", dijo Craxi a los periodistas del telediaro de la cadena pública Rai que lo localizaron telefónicamente.

El ex primer ministro italiano afirmó que aún no se encuentra restablecido de sus dolencias, que lo obligaron a ser hospitalizado hace unas semanas. Craxi ha decidido defenderse de la justicia a base de certificados médicos que sus abogados se han encargado de transmitir con periodicidad a los magistrados.

Si la orden internacional de prisión preventiva es acogida por la jueza para las pesquisas preliminares, ésta será transmitida a la Interpol y al ministerio de Justicia.

## Perpetua

El Tribunal de lo Penal de Palermo condenó a cadena perpetua a seis jefes de la mafia siciliana, Totó Riina, Bernardo Provenzano, Michele Greco, Bernardo Brusca, Francesco Madonia y Pippo Calò. Los seis condenados forman parte de la "cúpula" de la mafia, y las sentencias han sido notificadas a Riina, Calò, Greco y Madonia en la cárcel, donde cumplen penas por otros delitos. Los otros dos están huidos.

Los miembros del tribunal aceptaron prácticamente en su totalidad las peticiones de los fiscales Vittorio Teresi e Ignacio De Francisci.

En su calidad de pertenecientes a la "cúpula" mafiosa—sin cuya orden o asentimiento la organización no se mueve—los seis "jefes" fueron condenados como inductores de cuatro homicidios cometidos entre condenados entre noviembre y diciembre de 1984 en Palermo. La mafia orquestó entonces una campaña de terror para contener el fenómeno, que comenzaba a propagarse, de los "arrepentidos" que iniciaban a colaborar con la justicia.

## Manos limpias en francés

"Mains Propres", o sea Manos Limpias en francés. Esas palabras están en boca de todos, por lo menos en ambientes políticos y judiciales franceses, tras la detención de Pierre Suard, uno de los más poderosos industriales europeos y amigo íntimo de los directivos del partido neogaullista RPR. Suard, de 59 años, fue detenido ayer en Versalles con la acusación de haber pagado la reestructuración de su casa con fondos del grupo industrial que dirige, el coloso de la electrónica y las telecomunicaciones Alcatel-Alsthom, mayor grupo industrial privado de Francia. En los trabajos realizados en su casa el empresario habría gastado 4 millones de francos, más de 700.000 dólares.

El semanario *Le Canard Enchaîné* afirmó en mayo pasado que la Alcatel triplicaba sus márgenes de ganancias con productos que suministraba a France-Telecom, la telefónica francesa. Las sumas cobradas ilícitamente, no declaradas al fisco y quizá destinadas a los partidos políticos de centroderecha, sumarían unos 180 millones de dólares.

Tras conocer la noticia de la detención de Suard, la Bolsa parisina reaccionó con nerviosismo y el papel Alcatel perdió más del 8 por ciento de

su cotización. Las acciones Alcatel figuran entre las "reinas" de la Bolsa de París y representan alrededor del 7-8 por ciento del índice CAC de los 40 papeles líderes del mercado.

Fuentes de la Alcatel destacaron que la detención del líder del grupo es un "escándalo, porque se refiere a una filial del grupo de la que Suard no tiene ninguna responsabilidad". La corrupción francesa parece estar a punto de involucrar no sólo a prestigiosos políticos, sino también a algunas entre las mayores empresas nacionales que, como la Alcatel, trabajan en estrecho contacto con el Estado.

El juez Thierry Jean-Pierre, actual eurodiputado en la lista disidente de la lista de Philippe de Villiers, acusó abiertamente a otros dos colosos de la economía gala—la Lyonnaise des Eaux y la Générale des Eaux—de haber financiado secretamente los principales partidos de centroderecha. Jean-Pierre está considerado en Francia una especie de Antonio Di Pietro, el famoso fiscal italiano que encabezaba las investigaciones anticorrupción Manos Limpias.

Otro caso es el del nuevo secretario del Partido Socialista, Henri Emmanuelli, involucrado como ex "cajero" de los socialistas en finanzas secretas del partido.



LA  
SELECCION,  
DESPUES  
DEL MUNDIAL

▲ (Por Eduardo Verón) Más allá de las declaraciones de compromiso y las respuestas dilatorias que se ventilan en estas circunstancias es indudable que con la derrota en octavos de final frente a Rumania por 3-2 llegó un final inexorable para el ciclo de Alfio Basile al frente de la selección nacional. Y aunque el tema duela y todo apunte a la búsqueda frenética de chivos expiatorios y no al encuentro de respuestas o interpretaciones más globales, la batalla por la sucesión de Basile seguramente va a comenzar con varios heridos de guerra.

La pregunta clave es: ¿y ahora qué...? El gran tema es la confusión, como en los años posteriores a Suecia '58 y a las eliminatorias para el Mun-

# ¿Y AHORA QUE?

dial de México '70, cuando los golpes recibidos empujaron a nuestro fútbol a rechazar nada menos que su propia identidad y a mirar con una envidia irrefrenable los metodos y los sistemas tácticos que nacieron en Europa para equilibrar su falta de vuelo creativo y de capacidad técnica.

Ahora, ante la temprana eliminación, los riesgos son similares: suponer que la frustración fue consecuencia de un sistema de juego inaceptable para este fin de siglo y entender que la escuela de Carlos Salvador Bilardo y compañía son el único remedio que nos devolverá el protagonismo tan deseado.

La batalla ideológica está planteada. Y los nombres propios que ya circulan denuncian hasta dónde se pretende manipular las decisiones futuras. Miguel Angel Russo es el hombre que un sector del periodismo muy identificado con Bilardo pretende imponer como virtual garantía de un proceso que se agotó con el último partido del Mundial de Italia, cuando Argentina a pesar de haber llegado a la final con Alemania mostró una imagen futbolera decadente y mediocre.

El número puesto continúa siendo Daniel Alberto Passarella, quien antes de haber comenzado el Mundial en Estados Unidos habría mantenido contactos informales con los máximos dirigentes de la AFA y con el propio Bilardo (al que Grondona reconoce en público como "un maestro de maestros") para comenzar a aceptar una relación quebrada desde México '86, cuando sobrevo-  
ló la sospecha de que al ex capitán de la selección una mano negra lo privó de jugar su tercer Mundial consecutivo.

Jorge Raúl Solari, quien por sugerencia del presidente Carlos Menem al rey Al Faisal se hizo cargo de la selección de Arabia Saudita que en Estados Unidos clasificó para los octavos y perdió ante Suecia, es una alternativa que no se puede desestimar. Vale recordar que luego de la desvinculación de Bilardo de la selección, Solari, quien en ese momento conducía a Independiente, le acercó al titular de la AFA, Julio Humberto Grondona, un proyecto y un programa para acceder a la función más codiciada de cualquier entrenador: ponerse al frente del plantel nacional, pero finalmente la posibilidad no prosperó y Basile asumió como hombre circunstancial. Por otra parte, Carlos Bianchi, a la luz de su exitoso tránsito por Vélez, es otro de los profesionales que estaría en carpeta. Un último interrogante: ¿Qué los une a Passarella y Bilardo? La selección y el poder. Y no tanto el fútbol. En eso queda marcada la gran diferencia.



Otros dos en  
los cuartos  
BRASIL Y  
HOLANDA  
GANARON  
SIN BRILLAR

HOY  
TV  
ITALIA-NIGERIA  
14 horas  
Canal 13  
MEXICO-BULGARIA  
17.30 horas  
ATC

# GRONDONA Y LA SUCESSION

“Yo nunca corté un contrato con un entrenador de la selección”, se atajó Julio Grondona cuando respondió si Basile continuaría en su cargo. Una evasiva más que obvia. “Nunca elegí un director técnico para la selección, salvo a Bilardo, que yo influi es cierto”, respondió y cuando un periodista medio en broma, medio en serio, le dijo “así nos fue”, el presidente de la AFA respondió con mentalidad de gerente: “Un campeonato y un segundo puesto”.

El reemplazante de Basile saldrá de largas entrevistas del Comité Ejecutivo y dependerán de los resultados que obtengan los candidatos en danza. Según Grondona “ya vamos a hablar con Coco a la vuelta. ¿Qué quieren saber ahora?”.

—¿Usted cómo evalúa la actuación en el Mundial?

—Yo estoy conforme. La actuación fue buena. En un Mundial jugás 7 partidos como máximo, nosotros jugamos 4, es el 60 por ciento. Con un partido más hubiera sido muy buena y en las semifinales ya era excelente.

—Se lo ve tranquilo, distendido. El equipo fue eliminado.

—Es que yo sé de qué forma se perdió. Para mí hubo mala suerte. Toda la que tuvimos contra Italia en el 90 con Yugoslavia en los penales, con Brasil, con Italia en los penales, acá no la tuvimos. Y estoy mejor que en el '82 porque este gru-

po fue bárbaro, no hubo problemas.

—Bueno, se olvida de Maradona.

—Esa es una cuestión personal, individual.

La noche del domingo, los dirigentes de AFA que están en Los Angeles se reunieron a solas. Fernando Miele, Pablo Abbatangelo, David Pintado, Jorge Bottaro, es decir San Lorenzo, Boca, River e Independiente, clubes de peso, más Felipe Evangelista, flamante titular de Ferro. Ellos hicieron una primera evaluación, y aunque coincidieron con Grondona, no aceptan el episodio Maradona, pero las cuentas se las van a cargar al cuerpo técnico cuando en Buenos Aires encuentren el consenso de otros dirigentes de mayor peso. Esto fue sólo un ensayo. “Yo escuché a todos, a los dirigentes, a los periodistas y después sale por consenso. Nunca hubo una votación para elegir a un técnico de la selección”, dijo Grondona. A la hora de la verdad, su influencia será decisiva. Como en la tarde del sábado cuando ni el plantel ni el cuerpo técnico tenían ganas de ir al Rose Bowl a reconocer el terreno, todavía afectados por la suspensión de Maradona. Grondona los metió en un micro y los mandó a Pasadena. Para que todo quedara claro.

Los hinchas en el Rose Bowl de Los Angeles y un cartel para Maradona.

Primero fue el jueves negro.

Después, el mazazo del domingo. Ayer, el lunes de la resaca. Argentina se quedó afuera del Mundial mucho antes de caer ante Rumania. Una historia en la cual hay culpas repartidas: Maradona, los dirigentes, el cuerpo técnico y los jugadores. Se cerró una etapa que había despertado grandes ilusiones. Anoche, el plantel viajó de Los Angeles a Boston. Pasado mañana, todos estarán en el país.

LA SELECCION

# CON LAS

(Por Daniel Lagares, desde Los Angeles) Una nueva minoría étnica, una subespecie latina deambulaba por las mismas calles en las que Zsa Zsa Gabor pasea a su perro amaestrado. Beverly Hills no es un buen lugar para el sufrimiento, pero los argentinos van silbando el tango rumanó que acaban de componer. Música fúnebre en el Hotel Four

Seasons de la calle Doheny, a cuatro cuadras del mítico Sunset Boulevard, donde la selección nacional vela al sueño que acaba de morir. Ya no está Maradona, alojado con su familia en el Marriott, cerca del aeropuerto y a media hora de auto. Está Alfio Basile, acaso en su último encuentro como técnico de la AFA. Y está la certeza de que se vive en



## COMO QUEDÓ LA SELECCION

A SU REGRESO AL HOTEL, DOS HORAS DESPUÉS DEL PARTIDO





LLEGA EL JUEVES A BUENOS AIRES

# MANOS VACÍAS

dimensiones microscópicas lo que sucede en Buenos Aires. Los jugadores lloraron en el vestuario del Rose Bowl, se pusieron el casete de la derrota para las declaraciones de compromiso y se encerraron en sus habitaciones de 330 dólares diarios para volver a llorar. Al domingo negro le siguió el lunes de la resaca, hasta que llegó la hora de tomar el charter rumbo a Boston. Hoy recogerán sus ruinas en el Babson y si hay disponibilidad en los vuelos, harán la conexión con Nueva York para desembarcar el jueves en Ezeiza, aunque Maradona volará hoy, desde esta ciudad, a Buenos Aires, adonde llegará mañana. Van con las manos vacías.

La selección no quedó eliminada el domingo en el Rose Bowl, al pie de la Sierra Madre, cuando un grupo de rumanos pícaros le asaltaron la casa por la puerta trasera, La Argentina se despidió del Mundial cuando se comprobó la presencia de efedrina en el control antidoping de Diego Maradona. Desde el jueves en que se conoció la noticia más explosiva del Mundial hasta el minuto 90 del domingo, cambió el curso de la historia. "Con Maradona, yo al equipo lo veía para campeón", dijo Alfio Basile en la medianoche del domingo cuando la eliminación estaba consumada y el técnico aceptó una larga y distendida charla (ver aparte) con la prensa. Y tenía razón Basile. Después vino otra historia. El equipo arastrándose como parias frente a Bulgaria, el gol de Sirakov, el segundo de Nigeria a Grecia, el que se le escapa a Redondo y adiós a la tranquilidad de Boston para meterse en la fiebre de los cambios, los aeropuertos y pensar en rivales diferentes. Argentina era un equipo temible con Maradona. Sin él, era un equipo de cuidado. Sin Maradona y sin Caniggia era un equipo más. Respetable por la jerarquía de quienes quedaban a bordo, por historia, pero mucho más "ganable" que si estaban los dos ilustres.

La conclusión sería que Maradona es el exclusivo responsable de la eliminación argentina del Mundial. Falacia. Maradona tiene el alto porcentaje de responsabilidad de haberle quitado al equipo el poder necesario para avanzar lo más lejos posible en el Mundial. Maradona suma a favor y resta para los rivales. Sin él, las cuentas se emparejan. Es imperdonable que un jugador de la experiencia de Maradona haya cometido la insensatez de haber tomado una droga prohibida por los reglamentos de la FIFA aunque sólo haya intentado solucionar un resfriado. Por ahora, Maradona se conforma con insinuar que no está de acuerdo con la actitud de la AFA de retirarlo de la competencia. Un tiro por elevación que, a la vuelta a Buenos Aires, puede ser más contundente y dirigido con nombre y apellido.

En esa medianoche del domingo, Julio Grondona se enojó cuando se le comentó lo que pensaba Diego. "Si piensa así, no tiene memoria. Acá no hay un complot de la FIFA contra nadie. La FIFA lo protegió siempre y si no vamos a ver cómo hacía para salir del Napoli y del Sevilla". Grondona, a media voz pero categórico, decía en un rincón del Four Seasons que "yo estoy feliz de que Diego haya estado comentando para la televisión. Nadie le cortó las piernas... mirá, no me hagas hablar... yo pedí retirarlo de la competición para que no haya sanción. No sé que hubiera pasado si igual lo hacíamos jugar y después esperábamos la sanción, con los antecedentes que tiene". Ahora, Grondona vuelve con la delegación a Buenos Aires "y después

vengo a Los Angeles para la final y para tratar este tema... ¿qué va a pasar?... y ya está, yo creo. El jugador no jugó el Mundial y puede seguir su carrera".

Con la salida traumática de Maradona se jugó el futuro de Alfio Basile. El 3-2 con Rumania fue el final. Hay consenso entre los dirigentes que el equipo tuvo una alta respuesta futbolística en los dos primeros partidos y también con los rumanos. Saben que Basile tuvo una espectacular campaña con dos títulos de Copa América y hasta podría quedar archivada la goleada de Colombia y la agónica clasificación con Australia, pero entienden que, en la última etapa, la selección se le fue de las manos. Más allá de la inconcebible actitud de Maradona en automejorarse, los dirigentes no entienden cómo fallaron los controles internos sobre el primer jugador. Tampoco perdonan los caóticos entrenamientos de Ezeiza con cuatro o cinco jugadores, la comodidad de esperar a "los extranjeros" en vez de buscar sustitutos posibles en el fútbol doméstico. Y finalmente, porque los dirigentes se manejan con resultados y este equipo no los obtuvo en Estados Unidos. El contrato de Basile termina el 31 de diciembre y difícilmente sea renovado. Hay dos candidatos naturales para reemplazarlo: Carlos Bianchi si gana la Copa Libertadores con Vélez y Daniel Passarella, que le lleva varios cuerpos de ventaja. Sin embargo, la sombra amenazadora de Carlos Bilardo regresa con buenas artes, a este proceso de Basile.

Esta eliminación también significa el fin de una generación de futbolistas y el advenimiento de otra, todavía no contaminada por los éxitos. La vieja

guardia y la nueva ola también se dividieron en torno del caso Maradona, aunque las quejas no hayan salido del claustro de Boston, del hotel de Dallas, o de Beverly Hills durante el pasaje por Los Angeles. Los viejos compañeros de Maradona lo respaldaron absolutamente. Los más jóvenes criticaron el individualismo que provocó el descontrol de la automedicación. Los dos grupos están equivocados. Los primeros, porque la relación fraternal con Maradona les da la confianza y la autoridad suficiente para haberlo prevenido de que el mínimo error del mejor de la clase ponía en penitencia a todo el grado. Los más chicos, por aquel código estúpido de "no hay que ser buchón" no tuvieron personalidad para encarar a Maradona, aun con los hechos consumados, y hacerle ver lo que costaba su vedetismo de sumar al plantel oficial su staff personal. Cuando Maradona tuvo varios arranques de individualismo durante la caótica gira previa al Mundial y amenazó con dejar todo en banda, todos callaron. Los viejos y los nuevos, sin darse cuenta de que iban todos en el mismo barco. ¿Quién se atrevía a enfrentarse al monstruo? No lo hacían los rivales en la cancha. Se asustan los dirigentes. Le respetan los técnicos, lo justifican los compañeros. Y en esta ensalada de responsabilidades, el primer perjudicado, paradójicamente, es el propio Maradona. Se perfilaba para un retiro glorioso y se tuvo que ir como un violador de reglas, casi como un delincuente. No merece eso, pero tampoco hace mucho para evitarlo. Y como sucede siempre con Maradona, no hay términos medios. Se lo disfruta y se lo padece. En eso estamos a estas horas.

## LA FIFA Y DIEGO

### Resolución en agosto

Recién a fines de agosto la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) tomará una decisión sobre el caso de doping de Diego Maradona, según informó ayer Joseph Blatter, secretario general del organismo, aunque Joao Havelange, titular de la entidad, anticipó que no será de por vida.

El dirigente suizo dijo a los periodistas que la decisión sobre una eventual suspensión del astro argentino será tomada en una reunión del Comité Ejecutivo de la FIFA a realizarse en Zurich. "El caso es más que claro -puntualizó Blatter- pero nosotros examinaremos con gran atención el expediente, para estar seguros de que se hará justicia".

Acerca de las acusaciones esgrimidas por Maradona contra la FIFA después de haber sido excluido del Mundial, Blatter respondió: "Es una reacción humana que comprendemos, porque no se la puede agarrar contra él mismo".

El tono empleado por Blatter contrasta con el utilizado por el presidente de la FIFA, el brasileño Joao Havelange, quien dijo que hará todo lo que pueda desde su cargo para evitar que Maradona sea alejado definitivamente del fútbol.

Maradona fue suspendido provisoriamente por la FIFA el jueves pasado, luego del partido entre Argentina y Nigeria, y pocas horas antes

de que la selección nacional jugara el último partido del Grupo D, ante Bulgaria, en Dallas. En principio se había informado que el tratamiento del caso se postergaría hasta la finalización de la Copa, el 17 de julio.

Según una versión, Maradona supuso que participaría del control antidoping a los 85 minutos del partido contra Nigeria.



Batistuta lucha, como lo hizo el equipo, que no mereció perder con Rumania.

La gente desconsolada, en las calles de Buenos Aires, el domingo por la noche.

## El balance del fútbol

(Por D. L., desde Los Angeles) Hubo cuatro partidos de la selección en Estados Unidos, todos diferentes. Tranquilizador contra Grecia pese a ese bache de incertidumbre del primer tiempo y final a toda orquesta con oficio y contundencia. Hubo una actuación de gran jerarquía con Nigeria. No podía analizarse seriamente el partido con Bulgaria porque el golpe de la desafección de Maradona y la clasificación asegurada desvió la atención de los jugadores.

Argentina jugó el mejor de sus cuatro partidos, y del último año, contra Rumania, y sin embargo tuvo que irse del Mundial. La primera crítica que se le hizo a Basile fue no haber podido contener el contraataque rumano. La segunda, la marca personal de Basualdo sobre Hagi. Las dos venían de sectores con pensamiento futbolero opuesto y las respuestas son sencillas en ambos casos. Rumania es un equipo limitado técnicamente, pero con una gran disciplina táctica y es el conjunto que mejor maneja el contraataque con Hagi y Radiciu como especialistas. Dimitrescu apareció como el reemplazante ideal para el jugador suspendido. La selección no pudo contener esos contraataques.

Con Redondo y Simeone jugados en llevar al equipo adelante, con Chamot subiendo permanentemente, con tres delanteros netos es muy difícil controlar a cualquier equipo que se para como para contragolpear. El flojo primer tiempo de Cáceres y la lentitud de Ruggeri hicieron el resto. Se sabía que Ruggeri es lento, pero ¿cuál era su reemplazante, con Vázquez lesionado, Borelli no recuperado del todo y con el propio Ruggeri distinguido con la capitánía?

La selección creó no menos de diez situaciones de gol en el área de Prunea y aunque no es conveniente mencionar la suerte para justificar la derrota, algo de todo esto hubo. ¿Qué pasaba si Balbo convertía ese gol en los primeros minutos? Cambiaba todo, porque entonces iba a ser Rumania la obligada a salir. ¿Qué pasaba si el empate se producía en esos primeros minutos del segundo tiempo en que hubo tres jugadas netas en el área chica rumana? Había un tiempo para buscar el triunfo, sin ninguna duda. Argentina tiró todo lo que tenía en el cargador y no acertó ninguna.

Nada hay para reprocharles a los jugadores. Dejaron todo lo que tenían hasta el último minuto. El gran partido de Simeone y Redondo fue el motor del resto, pero la selección tuvo otro problema fundamental. El buen momento de uno se daba en otro tiempo que el del compañero; Cáceres jugó un gran segundo tiempo, pero fue flojo en el primero. Chamot apareció en el segundo y en el primero no pesó. Batistuta obligó siempre, inventó un penal en el primero, y en el segundo se perdió en la marca rumana. Balbo jugó mejor en el segundo que en el primero. El único que mantuvo un gran nivel y resultó desequilibrante fue Amalio Ortega. Acaso un símbolo de la generación que está llegando. Se fue Argentina del Mundial, con cuatro partidos de una historia dividida en dos partes, antes y después de Maradona. Con Diego jugando, la selección ya podía pensar en la final del 17 de julio.

# "Yo no le mango el puesto a nadie"

Alfio Basile habló con el enviado de Página/12 después de la derrota ante Rumania. "No tengo nada de que arrepentirme. Las cosas se dieron así." "De lo de Maradona no quiero hablar."

(Por D. L., desde Los Angeles)  
Quería acostarse y dormir. En la mesa de luz tenía los pasajes de regreso a Buenos Aires. Quería cerrar los ojos y repasar el partido con Rumania, de contestarse preguntas que, tal vez no tengan respuestas. A pedido de la prensa argentina, Alfio Basile, que no había hablado en los

últimos cinco días, bajó de su habitación, pidió un salón amplio, se sentó a una mesa y escuchó pacientemente.

—Una vez dije que si ganás sos Gardel y si perdés, sos una mierda. ¿Seguís pensando lo mismo?

—Y... por supuesto. Yo sé que la gente se maneja con los resultados que a lo mejor, no son mis mismos códigos, pero esto es así.

—Ahora, cuando llegues a Buenos Aires, ¿que crees que te va a decir la gente?

—La verdad, todavía no lo pensé... yo creo que habrá de todo. Me van a putear, me van a saludar. Alguna gente va a valorar todo lo que hicimos, que este equipo dejó todo en la cancha y que no se le dio. Para mí no hubo liga, no ligamos nada y nos quedamos afuera.

—Tu contrato termina el 31 de diciembre, ¿tenés ganas de seguir?

—Yo siempre quiero la revancha pero acá la revancha son cada cuatro años en los mundiales. No sé, muchachos... ahora no me puse a pensar en eso... yo creo que cuando lleguemos a Buenos Aires vamos a tener tiempo de hablar con los dirigentes y analizar todo y ellos van a decir. Yo no le mango el puesto a nadie.

—¿Viste ofertas de México y España?

—Mirá... tuve ofertas de todos lados, pero yo no estaba para pensar en eso. Sólo pensaba en cómo armar un equipo nuevo en un día. Ahora, lo que quiero es llegar y descansar en algún lado con mi familia, diez o quince días... después verémos. Si los dirigentes quieren que siga, veremos, si no... bueno, ya está, pero yo no le pido ni le mango nada a nadie.

—¿No te arrepentís de nada?

—No tengo nada de que arrepentir-

me. Las cosas se dieron así. Los quince o veinte días que yo había pedido los habíamos tenido en el Babson. Ahí armamos todo y teníamos el equipo bien. Yo lo veía para campeón. Después tuve que cambiar todo en Dallas. Yo ya había dado el equipo a los jugadores la noche del miércoles y el jueves al mediodía tuve que cambiar. Encima, no era uno al que tenía que reemplazar para este partido porque después se me lesionó Caniggia...

—¿No hay responsabilidades en el caso de Maradona?

—Yo de eso no quiero hablar. Si lo hablo, lo hablo con el jugador como hice siempre y no lo hablo con los periodistas. Lo que digo es que el cuerpo técnico hizo lo que tenía que hacer. Me critican porque Maradona tenía a su grupo, a su gente, y está bien que la tenga... Maradona es un número uno, un superstar y necesita eso. ¿Yo qué sé de nutrición y esas cosas?... Yo lo que veía era que andaba un fenómeno en los entrenamientos del Babson y que en la cancha la rompía como contra Nigeria. Yo me preocupé de eso, del fútbol, que creo que es de lo que sé y para lo que estoy.

—¿Esto es un fracaso?

—Y... es difícil de decirlo... si el que se guía por los resultados y nada más ve que no llegás a la final, bueno... es un fracaso. Pero me parece que yo trato de interpretar a la mayoría de la gente y que estos jugadores la interpretan. La propuesta nuestra fue siempre jugar al fútbol que nos gusta a nosotros y me parece que eso se cumplió y eso se valora en la gente. Por ahí hay alguien que no... ellos tiene su derecho. A mí lo que me molesta es la mala leche, eso no me la banco... y a nosotros a veces nos dieron con mala leche.



La cara de Basile es un reflejo de la realidad. Todo se derrumbó en cuatro días.

—Y en estos momentos de derrota ¿no te preocupa?, ¿no te parece que tienen las condiciones dadas para insistir con eso?

—Y bueno... ¿qué puedo hacerle? Al que no lo quiero se lo digo de frente y en la cara. Nadie tiene dudas con eso. Pero a mí me interesa lo que digan ustedes, ustedes tienen que decir cómo vieron al equipo. Y después, lo que diga la gente. A mí me parece que la gente va a entender todo lo que pasó.

—Ahora, que no está la Argentina, ¿a quiénes ves candidatos?

—Y yo creo que Brasil llega seguro. Y Alemania. Ellos por ahí no gustan, por ahí ganan 3-2 a los coreanos pasándola mal, pero siempre arman.

—¿Qué te deja el Mundial?

—Ahora me deja bronca porque nos tenemos que ir. Acá por ahí hay revancha. Perdes un partido y afuera. Yo estoy conforme con la propuesta y tranquilo, porque el equipo respondió en la cancha. Después, del resto, a mí me parece que este es un Mundial mucho mejor que el de Italia. Hay una actitud general de ser más ofensivo.

—Antes de volver, ¿te animás a decir algo a la gente?

—No, yo nunca le dije nada a la gente. La gente en la Argentina sabe mucho de fútbol y vio todo lo que pasó. No hay que decirle nada.

## La crítica de Menem

El presidente Carlos Menem afirmó que hubo errores de organización en el seleccionado argentino. "Este Mundial nos ha dado una gran enseñanza sobre cómo nos tenemos que organizar para los próximos mundiales —señaló— y los errores que se han cometido hay que tratar de evitarlos y aceptar los mecanismos del funcionamiento de la organización."

Menem indicó que "Sensini no estuvo en su mejor día y sin hacer recaer las culpas en él, por ese sector fue por donde avanzó con más facilidad el equipo rumano. El cambio por Medina Bello se debió hacer antes". El Presidente opinó que "Islas sacó un par de pelotas impresionantes, aunque estuvo un poco descuidado en el primer gol".

El mandatario aseguró que el equipo argentino jugó ante Rumania "su mejor partido del Mundial: los muchachos dejaron todo en la cancha, su alma, su corazón, su talento, su capacidad. No se dio, y punto".

**TELEFONO ARDIENTE**  
00 852 1724 9922  
00 852 1724 9916  
00 852 1724 9917  
Lineas de Amigos  
☎ 00 852 1747 7417

JORNADAS DE DEPORTE Y DERECHO JUNIO-JULIO 1994

# EL MUNDIAL EN LA ASOCIACION



17/6/94 15.30 hs. Partido inaugural:  
Alemania-Bolivia  
21/6/94 13.00 hs.: Argentina-Grecia  
24/6/94 16.30 hs.: Brasil-Camerún  
27/6/94 14.00 hs.: Argentina-Nigeria (dif.)  
28/6/94 16.30 hs.: Brasil-Suecia  
30/6/94 20.00 hs.: Argentina-Bulgaria  
4/7/94 Octavos de final  
5/7/94 Octavos de final  
11/7/94 Cuartos de final (diferido)  
12/7/94 Cuartos de final (diferido)  
13/7/94 Semifinales  
18/7/94 Final (diferido)

Durante el desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol, se realizarán debates con proyección de los partidos en **PANTALLA GIGANTE**.  
Inicia: 17 de junio de 1994 / 14 hs.  
Finaliza: 18 de julio de 1994 / 14 hs.  
Comité organizador: Dr. Hugo Jasovich  
Sr. Ricardo Prim  
Informes e Inscripción:  
Asociación de Abogados de Buenos Aires  
Uruguay 485 3º piso en el horario de 10 a 19 hs.  
Tel.: 40-8869/9533/9529 Fax: 375-4042

Auspicia **Página/12**

Comienzo: Entran los muchachos de la FIFA con una pancarta: "Gracias por no fumar, Basile". Luego todos cantan el himno rumano, ya que el argentino tocan la parte que no se canta.

3 min.: Rumania siente la ausencia de Radiciu, el goleador, y de Gerardo Rumano.

5 min.: Ortega abandona Tucumán y avanza hacia el área, en un adelantado de la Marcha Federal del miércoles.

9 min.: Diego Maradona elude a 4, pero es Simeone, Balbo, que no es Caniggia, se lo pierde.

10 min.: En un tiro libre increíble, Caniggiescu pone el 1-0 si usted es rumano, sino 0-1.

14 min.: Batistuta toma el batimóvil y logra un batipenal, que él mismo baticonvierte 1-1, o bien 1-1.

17 min.: Cada vez que Rumania ataca hace un gol. Lo mismo Argentina por cada vez que defiende. El viejo 1-2, 1-2 como dirían en *La naranja mecánica*.

20 min.: Ortega amaga, Ulanovsky Lamaga.

28 min.: Argentina genera grandes situaciones de riesgo para ambos arcos.

33 min.: Suena el teléfono de la quinta de Olivios, pero no es Maradona, es Gostanian. El que atiende tampoco es Menem, también es Gostanian que llamaba para desearle "feliz día siguiente del cumpleaños" a Menem.

38 min.: Simeone toca, Balbo toca. El referí les cobra acoso sexual.

42 min.: Ortega tiene fe que todo cambiará.

45 min.: Menem decide no ver más el partido y leer a Sócrates hasta que Argentina empate o Diego lo llame.

### Segundo tiempo

3 min.: Adivinanza: "Redondo, Redondo, problemas en el fondo".

4 min.: Basualdo tira al arco y hace un gol, pero en Boston.

10 min.: Rumania regala una pelota increíble, a sólo un peso y dos tapitas de gaseosa.

12 min.: Hagi logra el empate: 2 goles en cada arco. El partido, 1-3.

20 min.: Foul a Ortega: el árbitro dice que no hay falta, pero hay dos: falta Caniggia y falta Maradona.

25 min.: Argentina tira excelentes centros para Dios, quien no los concreta. "Dios será argentino, pero Drácula es de los nuestros", dice un rumano.

28 min.: Basile dice que prueben con el toque, el pase largo, el tiro al arco, el rezo, o la ristra de ajo.

29 min.: Algo nos sale bien, y Balbo la mete: 2-3.

38 min.: Argentina quiere un cambio, pero de referí: que entre el de Corea-Bolivia y alargue el partido una semana. 45 min.: Final tristescu: 2-3. Nos volvemos a la Argentina. Mejor dicho: ellos se vuelven, nosotros ya estábamos acá.

## MI NOCHE TRISTESCU

Por Rudy



La magistral definición de Beбето tras la gran jugada de Romario. L alas no llega al cierre



Con un hombre menos durante todo el segundo tiempo por la expulsión de Leonardo (codazo descalificador), los tricampeones del mundo les ganaron a los entusiastas pero mediocres locales. El único tanto lo consiguió Beбето a 16 minutos del final, tras una gran jugada de Romario. Ahora, el rival en cuartos será Holanda, que superó sin problemas a Irlanda por 2 a 0. Ese partido se disputará el próximo sábado en el Cotton Bowl de Dallas.

DEJO ATRAS A LOS ESTADOS UNIDOS

## Brasil, sufriendo

Con mucho sufrimiento y sin jugar un buen fútbol, la selección de Brasil pasó ayer a los cuartos de final de la Copa del Mundo tras superar 1-0 al conjunto de los Estados Unidos. Los brasileños dejaron muy poco dentro del campo de juego de Stanford y en cuartos de final deberán jugar con Holanda. Carlos Alberto Parreira, entrenador de Brasil, deberá co-

rregir muchas cosas para que su selección vuelva a jugar como lo hizo ante Rusia o Camerún (sus dos presentaciones iniciales en este certamen), ya que los holandeses pueden llegar a desnudar las falencias defensivas insinuadas ante Estados Unidos.

**Un Brasil distinto.** La selección brasileña que jugó ayer ante los norteamericanos dejó muchas dudas,

fundamentalmente porque no pudo quebrar a un conjunto visiblemente inferior y que sólo peleó por mantener la igualdad. El mediocampo de Brasil sufrió por no tener a Raí, quien fue dejado en el banco de suplentes por una cuestión táctica. Parreira colocó a Mazinho, pero no le salió bien, ya que Brasil no tuvo inteligencia para llegar al arco de Meola. Durante la

**1** **BRASIL:** Taffarel; Jorginho, Aldair, Marcio Santos, Leonardo; Mauro Silva, Dunga, Zinho, Mazinho; Beбето, Romario. DT: Carlos Alberto Parreira.

**0** **ESTADOS UNIDOS:** Meola; Clavijo, Lallas, Balboa, Calligini; Sorber, Jones, Dooley, Ramos, Pérez; Stewart. DT: Bora Milutinovic.

Cancha: Stanford (San Francisco). Arbitro: Joel Quiniou (Francia). Gol: 74m Beбето (B). Cambios: 48m Wynalda por Ramos (EE.UU.), 65m Wegerle por Dooley (EE.UU.), 76m Cafú por Zinho (B). Amonestados: Calligini, Clavijo, Dooley (EE.UU.), Mazinho y Jorginho (B). Expulsados: Leonardo (B), Clavijo (EE.UU.). Espectadores: 84.000.

primera parte, los brasileños, salvo una jugada de Romario y dos oportunidades claras (una de Aldair y otra de Beбето) carecieron de imaginación y variantes para sorprender. A tal punto llegó la presión porque no llegaba el gol que el lateral Leonardo recurrió a un codazo para desprenderse de un adversario, Tab Ramos, quien fue llevado a una clínica para observación. La salida constante fue la de Leonardo, por izquierda, pero no alcanzó para doblar a las dos líneas defensivas que colocó Estados Unidos para que no le hicieran goles. El segundo tiempo no cambió mucho para Brasil, salvo la sociedad entre Romario y Beбето que le permite a los brasileños seguir soñando.

**Estados Unidos cumplió.** Para el equipo anfitrión, llegar a octavos de final y hacerle partido a Brasil fue suficiente para este Mundial. El serbio Bora Milutinovic puso un equipo netamente defensivo y apostó al contragolpe, intentado aprovechar la velocidad de su único delantero, Stewart, y la subida de los laterales de Brasil, Jorginho y Leonardo. Pero no consiguió inquietar al rival.

La consigna fue aguantar lo máximo posible, y aguantó bastante, hasta los 74 minutos, en que llegó el gol. Después, sabiendo que el partido estaba en la recta final, Estados Unidos tampoco salió a buscar la igualdad. Prefirió que no le hicieran más goles. El local se fue de la cancha aplaudiendo por su público.

**Un equipo candidato.** Pese a su flojo desempeño, Brasil sigue siendo uno de los candidatos a llegar a la final, especialmente por sus jugadores. Por Romario, que cada vez que toca la pelota crea una situación de riesgo. Por Beбето, que junto a su compañero está siempre en el área y no hay partido en que no tenga una oportunidad de anotar. Porque siempre busca y quiere ser el protagonista del partido. Ahora toca el turno de los holandeses, un equipo que es difícil pero no imposible para los hombres de Carlos Parreira. Pese a todo esto, Brasil se fue ayer abuchado por varios de sus simpatizantes, ya que el encuentro ante Estados Unidos dejó muy poco dentro del campo de juego. El sábado tiene la oportunidad de modificar esa imagen.

APROVECHÓ TODO DE IRLANDA

## Holanda, por dos errores

**Fútbol en cuantagotas.** Con eso le alcanzó a Holanda para derrotar a Irlanda 2-0 y acceder a los cuartos de final para enfrentar a Brasil. Con una dosis ínfima de fútbol la selección holandesa manifestó una clara superioridad en la primera etapa, concretó los dos goles por intermedio de Bergkamp y Jonk, y luego a partir de la diferencia obtenida reguló el ritmo y enfrió el desarrollo.

**Fútbol en cuantagotas 1.** El que ofreció Holanda, especialmente en los primeros 20 minutos, cuando a favor de la circulación de la pelota y un pres-

sing sobre la salida y los volantes adversarios le dio forma a su mejor momento. Entró en escena Bergkamp con su manejo y velocidad de desplazamientos, se sumó Overmars como una potencial carta de desequilibrio por la derecha, Van Vossen se perfiló por la izquierda para tocar y desbordar, y Koeman amenazó con sus remates desde media y larga distancia.

**Fútbol en cuantagotas 2.** Y sin embargo fue demasiado para esta expresión liviana e impotente de Irlanda. Su técnico Jackie Charlton planteó un clásico partido de búsqueda y contraataque. Pero los papeles se le volaron cuando apenas a los 10 minutos Bergkamp conectó de cara al arco un centro enviado por Overmars y abrió el marcador. ¿Que le quedó por hacer a Irlanda? Atacar, ir al frente, cambiar su tradicional libreto y apelar al ingenio que no tienen. La consecuencia fue previsible: nada por aquí, nada por allá. Apenas la intención de tirar centros desde ambos laterales para encontrar algún cabezazo afortunado.

**Fútbol en cuantagotas 3.** Después de esos 20 minutos aceptables por la dinámica que le imprimió a sus movimientos de ataque la selección conducida por Dick Advocaat se fue literal-

mente a pique. Bajó la persiana, se echó a dormir sin pudores y liquidó el partido cuando a cinco minutos del cierre Jonk sacó un derechazo a 30 metros del arco al que el arquero Bonner le opuso una tibia resistencia y conquistó el segundo gol, verdaderamente lapidario para el desarrollo y las posibilidades de Irlanda.

**Fútbol en cuantagotas 4.** Lo que se escribió en el complemento fue un canto al aburrimiento. Holanda dejó pasar el tiempo con una actitud que denunció una parsimonia alarmante e Irlanda fue a buscar lo suyo con una evidente falta de convicciones. Sembró el área holandesa de pelotazos cruzados y generó un par de aproximaciones que se agotaron en las manos del arquero De Goey o en los rechazos de Koeman y compañía.

**Fútbol en cuantagotas 5.** Como virtual resumen de un encuentro que terminó envuelto por la más absoluta intrascendencia. La victoria de Holanda no admite discusiones. Ganó bien, pero jugó un cuarto de hora y después se dedicó a observar el paisaje, esperando a Brasil. ¿Irlanda? Llegó bastante lejos. La realidad es que de fútbol saben poco. Y ofrecen menos.

**2** **HOLANDA:** De Goeij; Koeman, Blind, Rijkaard, Valckx; Winter, Witschge, Jonk; Bergkamp, Overmars, Van Vossen. DT: Dick Advocaat.

**0** **IRLANDA:** Bonner; Kelly, Mc Grath, Babb, Phelan; Houghton, Keane, Sheridan, Townsend; Staunton, Coyne. DT: Jack Charlton.

Estadio: Citrus Bowl. Arbitro: Peter Mikkelsen (Dinamarca). Goles: 10m Bergkamp (H), 40m Jonk (H). Cambios: 65m Mc Teer por Staunton (H), 70m Roy por Van Vossen (H), 73m Casciarino por Coyne (H), 78m Numan por Witschge (H). Amonestado: Koeman (H). Espectadores: 60.000.



Rijkaard y Phelan luchan por la pelota. Holanda ganó sin problemas.

## Como sigue

### CUARTOS DE FINAL

A Sábado 9 de julio	13.00	Boston	España-Nigeria o Italia
B Sábado 9 de julio	16.30	Dallas	Holanda-Brasil
C Domingo 10 de julio	13.00	Nueva York	Alemania-México o Bulgaria
D Domingo 10 de julio	16.30	San Francisco	Rumania-Suecia

### SEMIFINALES

E Miércoles 13 de julio	20.30	Los Angeles	Ganador B-Ganador D
F Miércoles 13 de julio	17.00	Nueva York	Ganador A-Ganador C

### TERCER PUESTO

Sábado 16 de julio	16.30	Los Angeles	Perdedor E-Perdedor F
--------------------	-------	-------------	-----------------------

### FINAL

Domingo 17 de julio	16.30	Los Angeles	Ganador E-Ganador F
---------------------	-------	-------------	---------------------

A las 17.30 en Nueva Jersey

## México va con Bulgaria

El cuadro de los octavos de final del Mundial se completará, a partir de las 17.30 hora argentina, con el encuentro que jugarán en Nueva Jersey las selecciones de México y Bulgaria. Los aztecas, cuyo entrenador, Miguel Mejía Barón, renovó ayer su contrato por cuatro años, poseen buenas chances de acceder a los cuartos de final si se tiene en cuenta que los búlgaros tienen problemas para armar el equipo ya que tres de sus titulares indiscutibles —el mediocampista Zlatko Yankov y los defensores Zanko Zvetanov y Trifon Ivanov— no podrán actuar por acumulación de tarjetas amarillas, que determinó la suspensión automática.

**MEXICO:** Campos (1); Rodríguez (20); Juan Ramírez (3); Suárez (2); Ramón Ramírez (5); Bernal (6); Ambríz (4); García (10); García Aspe (8); Alves (11); Hermsillo (7). DT: Miguel Mejía Barón.  
**BULGARIA:** Mihailov (1); Hubchev (5); Kremenliev (2); Iliev (15); Borimirov (11); Balakov (20); Sirakov (10); Letchikov (9); Kirakov (16); Kostadinov (7); Stoichkov (8). DT: Dimitar Penev. Estadio: Giants (Nueva Jersey). Árbitro: Jamal Al-Shanfí (Siria). TV: ATC.

De todas maneras, el equipo búlgaro llega estimulado por haberle ganado a Argentina en su último partido de la primera fase. En México seguirá en el banco Hugo Sánchez, quien comenzó a expresar públicamente sus quejas.

México se clasificó en el primer lugar del llamado "grupo de la muerte", del que también participaron Irlanda, Italia y Noruega. Perdió sin merecerlo con Noruega, le ganó bien a Irlanda y empató con Italia. Su fútbol pulido, de buen toque, puede complicar la potencia de los búlgaros, que apuestan todo al olfato goleador de Hristo Stoichkov. Hasta aquí, cayeron por 3-0 con Nigeria y vencieron a Grecia (4-0) y Argentina (2-0).



La multitud indignada en el entierro de Andrés Escobar. El fútbol mundial sigue de luto.

## Una multitud despidió los restos de Escobar

El asesinado defensor de la selección colombiana fue enterrado ayer ante 120 mil personas. La policía detuvo a quien lo mató, un hombre de 42 años que lo ejecutó de seis disparos.

La policía colombiana reiteró que el asesinato del jugador Andrés Escobar fue "casual", pero distintas versiones insisten en que se trató de una venganza de un apostador clandestino, que está detenido, y que aparentemente sufrió pérdidas millonarias por la eliminación de Colombia en el Mundial de fútbol. El defensor de la selección de su país fue enterrado ayer en un cementerio privado ante una multitud de 120.000 personas.

Humberto Muñoz Castro, de 42 años, confesó a la policía que disparó los

seis tiros de revólver calibre 38 que en la madrugada del sábado causaron la muerte de Escobar, pero, según la versión oficial, el asesino agregó que no sabía la identidad de la víctima. Sin embargo, la mayoría de los periódicos y noticieros de televisión recordaron ayer que en medio de la discusión a Escobar le gritaban mientras le disparaban "gracias por el autogol", en referencia a su gol en contra en el partido que Colombia perdió por 2-1 ante Estados Unidos.

Algunos medios citan fuentes no identificadas según las cuales Muñoz Castro disparó contra el joven futbolista por orden de su patrón, el comerciante Santiago Gallón Henao, quien también está detenido.

Inicialmente se informó que Escobar había recibido doce disparos, pero la policía aclaró que fueron seis los balazos que le causaron doce heridas, dos de las cuales mortales.

La policía busca a otras dos personas, que según una quincena de testigos se encontraban con Muñoz Castro y Gallón Henao en el estacionamiento del restaurante El Indio, en las inmediaciones de Medellín, cuando fue asesinado Escobar.

Las contradicciones en las declaraciones de Muñoz Castro, cuando se presentó ante la policía el sábado a la mañana para denunciar el robo de una camioneta, creó sospechas entre los investigadores, que pudieron establecer rápidamente que se había afeitado el bigote para modificar su aspecto.

Sometido a amplios interrogatorios se pudo conocer el sitio donde Muñoz Castro había dejado el arma usada en el homicidio. Por otra parte, la Iglesia Católica colombiana, por intermedio de monseñor Darío Mon-

salve, obispo de Medellín, pidió al gobierno que "profundice" la investigación porque no sólo es "importante" tener a los homicidas, sino saber qué hay detrás del crimen.

El diario La Prensa de Bogotá afirmó en su edición de ayer que el jugador Andrés Escobar estaba amenaza-

do por grupos de apostadores. La Prensa indicó que el jueves recibió un paquete con un casete y una planilla de juego del club de primera división del fútbol colombiano, Atlético Nacional, donde actuaba el jugador asesinado y en el que figuraba su nombre con un signo de interrogación junto a los de sus compañeros Luis "Chonto" Herrera y Mauricio Serna.

## Opinión

Por Jorge Búscio

### Palabras que matan

Sobre la veracidad de las amenazas de muerte que recibieron Francisco Maturana y el jugador Gabriel "Barrabás" Gómez antes del partido que jugó Colombia ante los Estados Unidos llegaron cientos de cables de todo el mundo. Sólo dos periodistas salieron a desmentirla: los argentinos Fernando Niembro (a través de Radio Libertad y de ATC) y su socio Marcelo Araujo (Canal 13). A ellos se les agregó un "especialista", Carlos Salvador Bilardo. El argumento fue tan simplista como falaz: "En Colombia no te amenazan, te matan", dijeron a coro. En realidad, los tres buscaban otra cosa: destruir a Maturana y al estilo de fútbol que practica Colombia. Niembro, quien como funcionario le anunció al país en noviembre de 1990 el indulto menemista a los torturadores de la dictadura, le pidió "ética" a Maturana y lo calificó de "chanta". Araujo, fiel a su estilo canchero, se rió de los colombianos y gozó con su eliminación. El sábado lo mataron a Andrés Escobar. Hoy, después de horas de estar frente a las cámaras, ni Niembro, ni Araujo ni Bilardo se disculpan por lo dicho. Es probable que jamás lo hagan. En estos días lo que los preocupa es "matar" a Basile, a todos los que proponen un fútbol ofensivo, y sostener que con otro esquema —el bilardista— la Argentina hubiese llegado hasta la final.

Sobre la actuación de la selección argentina ante Grecia y Nigeria llegaron cientos de cables de todo el mundo elogiando el sistema de juego que había propuesto Basile. Adrián Páenza, otro de los "especialistas", se preguntó inmediatamente después de los dos partidos: "¿Hasta cuándo la selección va a seguir con este esquema?". La reflexión podría considerársela bien intencionada si no fuese porque Páenza es de aquellos que sostienen que "lo único que importa es ganar". Y la selección había ganado los dos encuentros.

Sobre la actuación de la selección argentina en la derrota ante Rumania llegaron ayer cientos de cables con las repercusiones de periodistas, jugadores y entrenadores de todo el mundo. Todos coinciden en considerarla "digna". Niembro, quien lo calificó de "tilingo" a Basile, dijo ayer por radio (quizá también lo haga por el canal oficial, en el que consiguió un lugar rápidamente porque el 9, donde trabaja habitualmente, no emitió el Mundial) que el mundo "se ríe de cómo juega la Argentina".

Un último dato: Niembro, Araujo —quien revalidó la corrupción al proponer "arreglar un empate con Nigeria"—, Páenza (quienes prácticamente monopolizan los medios audiovisuales desde 1974) y Bilardo suelen decir que en la Argentina "hay algunos que le mientan a la gente".

## ESTAMPITAS

ALEXIS LALAS

El jugador símbolo de USA.  
Rockero. Merchandising.





## TRAS GANAR WIMBLEDON

# Sampras, el mejor de todos

*Es el primero absoluto del ranking y de la lista de ganancias, con más de dos millones de dólares en la temporada.*

Con su segunda victoria consecutiva en Wimbledon, el norteamericano Pete Sampras no sólo consolida su primera ubicación en el ranking mundial sino también su cuenta bancaria, ya que sus ganancias en lo que va de la temporada superan ya los dos millones de dólares. Goran Ivanisevic, que fuera derrotado por Sampras en la final del tradicional torneo, ascendió hasta el segundo lugar del ranking, luego de asegurar que Sampras, de tan sólo 22 años, es "demasiado bueno". Conchita Martínez, ganadora del certamen femenino, se acerca al segundo lugar del ranking que detenta Arantxa Sánchez, en tanto Gabriela Sabatini, que ayer presentó su perfume en Colonia, conserva su décima posición en el ranking.

Sampras se adjudicó el torneo con una facilidad asombrosa, perdiendo un solo set en siete partidos. En un año ganó cuatro de los cinco torneos principales (Wimbledon '93 y '94, Flushing Meadow '93, Australia '94 y Key Biscayne '94), perdiendo sólo en el polvo de ladrillo de Roland Garros.

"Es mi forma de jugar. Doy la impresión de golpear la pelota con sencillez, pero eso requiere trabajo. Para mí, el secreto del éxito radica en el talento natural, mucho trabajo, una disciplina permanente y la búsqueda del progreso para seguir siendo el mejor", señaló. Sampras ganó ya 2.067.812 dólares en el año, seguido por Sergi Bruguera, con 1.188.599 dólares, e Ivanisevic, con 856.223 dólares.

Irónicamente, un ex campeón de

Wimbledon en 1956 y 1957, el australiano Lew Hoad, falleció ayer de leucemia. El argentino Horacio de la Peña fue eliminado en la primera ronda de Baastad, Suecia, ante el español Tomás Carbonell 6-1, 6-1.

El equipo uruguayo de Copa Davis, que recibirá al de Argentina entre el 15 y el 17 de julio, por la final de la Zona I Americana, comenzó a entrenar ayer con el segundo singlista, Diego Pérez, y otros juveniles. Marcelo Filippini, primer singlista, se sumará en los próximos días. El equipo argentino tendrá a Ricardo Rivera como capitán, y a los tenistas Gabriel Markus (79° del ranking), Javier Frana (81°), Franco Davín (93°) y Pablo Albano.



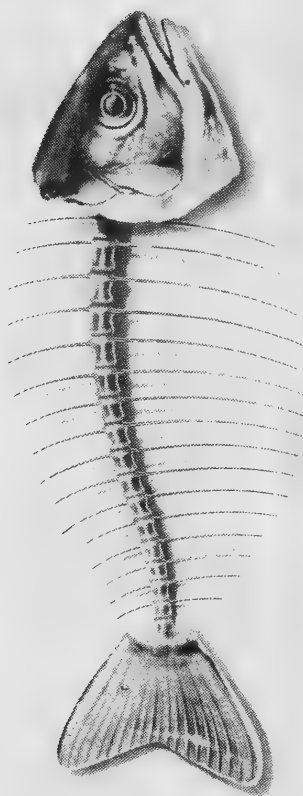
Gabriela Sabatini sonríe en una nueva presentación de su perfume, en Colonia, Alemania.

La argentina continúa décima en el ranking, pese a haber sido eliminada en los octavos de Wimbledon.

## CLAUSURA

Tras la eliminación de la selección argentina del Mundial, los equipos de primera división intensifican su preparación para reanudar el torneo Clausura, el viernes 22. River arribó ayer a Mar del Plata, donde ya está trabajando Huracán, uno de los punteros del certamen. El equipo de Daniel Passarella realizará tres amistosos ante Rivadavia de Necochea, Alvarado de Mar del Plata, y Colo Colo, en la ciudad balnearia. Independiente, el otro líder, regresará hoy de Japón, donde ganó tres partidos, y dispondrá de una semana de vacaciones. Boca se entrena todos los días en el Hindú Club bajo las órdenes de Rogelio Poncini, ayudante de campo de César Luis Menotti. San Lorenzo reanudará sus prácticas en Vicente López, y viajará el 15 a Montevideo para jugar a Nacional y Rampla de Uruguay, y a Racing, que se quedó sin técnico, ya que Carlos Babington no renovó su contrato, que venció el jueves. Roberto Fumuro y Miguel Russo son los candidatos a reemplazarlo, mientras el plantel se entrena diariamente con el encargado del fútbol de Racing, Juan José Pizzutti, que ayer dirigió el entrenamiento. Vélez se concentró en el predio de AFA, en Ezeiza.

RATTO BBDO



## El básquetbol tiene plantel

Guillermo Vecchio, entrenador de la selección argentina de básquetbol, designó ayer al plantel que representará al país en el Mundial de Canadá, a jugarse entre el 4 y el 14 de agosto.

Los basquetbolistas designados son los bases Marcelo Milanesio (1,88 metros) y Daniel Farabello (1,94); los ayudadores Juan Espil (1,92), Héctor Campana (1,87) y Eduardo Domín (1,85); los aleros Esteban Pérez (2), Marcelo Nicola (2,07) y Jorge Racca (1,98); los ala-pivotes Sebastián Uranga (2) y Diego Ossela (2,07); y los pivotes Orlando Tourn (2,05) y Rubén Wolkowyski (2,05).

Fueron desafectados del plantel el base Cristian Aragona y Carlos Romano. Los rivales de la primera fase del Mundial serán Rusia, Canadá y Angola.

## Por la vuelta

El piloto austriaco Karl Wendlinger, que salvó milagrosamente su vida luego de un accidente en las pruebas del GP de Mónaco de F1, que lo sumió durante dos semanas en coma, declaró en su primera entrevista tras el accidente que desea "volver a las carreras".

Nigel Mansell no correrá el GP de Inglaterra, el domingo en el renovado autódromo de Silverstone. Mansell abandonó en Francia, el fin de semana pasado, en la carrera que ganó Michael Schumacher, su sexta victoria del año en siete carreras disputadas.

EN CADA INVESTIGACION

LLEGAMOS HASTA EL FINAL.

AUNQUE SE TRATE DE UN PEZ GORDO.

Nuestra forma de trabajar es tan simple como tirar una piedra al agua. Nada nos detiene hasta llegar al fondo. Investigando en profundidad. De manera objetiva e independiente. Sin ataduras ideológicas. Ciento ochenta periodistas y corresponsales para mostrarle todo lo que realmente pasa en la Argentina y el mundo. Transmitiendo vía satélite a todo el país con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiero de mayor rating. Las 24 horas. Los 365 días. La única forma de llegar a donde algunas personas prefieren que no lleguemos.

RED



de noticias

Comercializa: PRODUFE Distribuidor exclusivo: Luis Sáenz. Pella 1043. Ventas internacionales y exterior.

# De por qué Leonard Cohen no estuvo en Woodstock

Próximo a cumplir los 60, el poeta y escritor de canciones canadiense dice que cree que la cultura del mundo regresa a los 60 porque a los pibes de la generación X los han engañado.

(Por Nacho Sáenz de Tejada, El País de Madrid) El próximo 21 de setiembre, Leonard Cohen cumplirá 60 años. Han pasado 38 desde que publicó *Let us compare mythologies*, su primer libro de poemas, y 26 de su primer disco, aquel que trafa canciones como "Suzanne", "Sisters of mercy" o "So long Marianne". Después, a ritmo muy lento, escribió dos novelas (*The favorite game* y *Beautiful loser*) y dos libros de poemas (*Flowers for Hitler* y *Energy of the slaves*), y grabó nueve discos más. Ahora, este canadiense de Montreal está publicando su se-

gundo álbum en vivo, con canciones que resumen una carrera tan intensa y elegante como el hombre que, con extrema afabilidad, pone cara de poker cuando mira hacia esas canciones que hoy vuelven en *Cohen Live*.

—La generación beat acaba de reunirse en Nueva York, 50 años después del primer encuentro. ¿Seguía a Ginsberg, Ferlinghetti, Kerouac...?

—Sí, pero jamás me invitaban a sus reuniones. Tampoco a ésta, ni al festival de Woodstock. Estoy empezando a cabrear.

—Esta reunión ha enlazado a la generación beat con la generación X. ¿Es un puente real?

—Aquellos poetas beat y músicos como Dylan son artistas de primera línea y merecen sobrevivir. Hicieron un trabajo necesario para explicar lo que sucedía a una gente aturdida por los cambios desde la última guerra mundial. Iluminaron todo un camino y todavía lo hacen. Hoy, la situación es tan alarmante y tan vacía que los jóvenes están buscando desesperadamente voces auténticas. Independientemente de lo que se pueda pensar de Ginsberg, Kerouac y los demás, sabés que no están mintiendo. Creo que a la generación X la han engañado y explotado tanto, que es normal que se fijen en estas voces excéntricas pero honradas. Mis hijos pertenecen a esta generación y veo en ellos confusión y vacío.

—Parece que la obra de artistas de los años 60, oscurecida en los 80, vuelve en los 90.

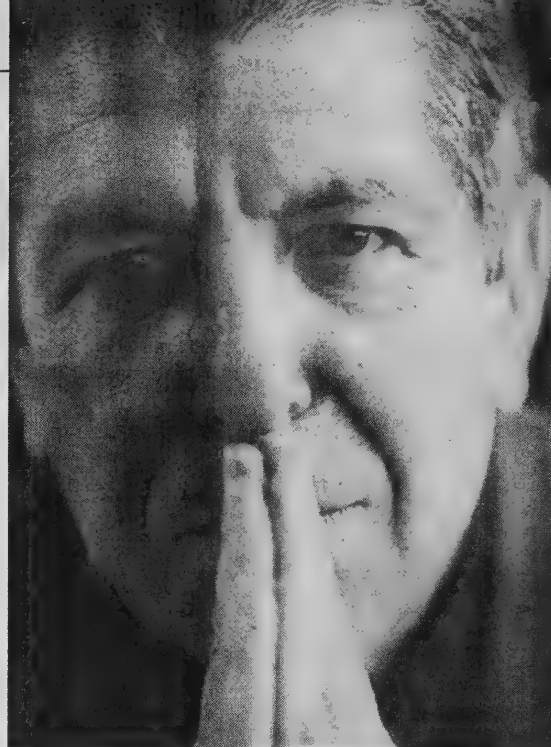
—Esa es la experiencia de mi modesta carrera. Se burlaban cuando estaba triste porque la situación era insostenible. Los valores morales no existían y decían que estaba neurótico por hablar de esa manera. Ahora las cosas han cambiado y se ha producido un resurgimiento.

—¿Un resurgir activo?

—En Estados Unidos se está produciendo un movimiento hacia lo espiritual. Se vuelve a lo heterodoxo, se abrazan las posiciones extremas, se tiende a la derecha, porque el centro ha perdido el idioma. Está tan identificado con el mercado que ni siquiera tiene una propaganda. La gente acepta filosofías y definiciones muy simples, agrupándose en tribus, en pertenencias a un país o a una religión. Al mismo tiempo, piensa que estamos en un tiempo de regeneración y de reforma. En la clase de meditación a la que asisto todas las mañanas, hay mucha gente joven que practica una disciplina de autoanálisis. No es el único camino, pero son bastantes las personas que lo hacen.

—En el panorama que ha pintado, ¿tiene algún sentido hablar de cultura contemporánea?

—Hay un vacío terrible del espíritu que arrastra toda la violencia del mundo. ¿La democracia tiene tan poco valor? ¡Hay tan poco respeto por la vida! No es un sueño. A pocos ki-



El maestro Cohen está reapareciendo en estos días con un disco en vivo.

"Los poetas beat no me invitaban a sus reuniones. Tampoco a Woodstock."

lómetros hay una guerra real. Hemos destruido el Muro de Berlín porque no era suficientemente grande, y hemos alzado otros tan altos que nos impiden ver que estamos rodeados de masacres. Y me gustaría saber si estos muros serán capaces de mantener el odio que el resto del mundo tiene hacia nuestra sociedad. Con todo esto, hablar de cultura es un lujo.

## ¿Izquierda o derecha?

Durante la entrevista, Cohen se refirió al refortalecimiento ideológico de la derecha en el mundo, para dar pie luego a su propia interpretación de la realidad política contemporánea. El compositor, icono progresista desde los 60 hasta hoy, aseguró que la derecha y la izquierda son "denominaciones irrelevantes", y luego fundamentó el concepto: "No soy capaz de hablar sobre el significado de derecha e izquierda porque confunde a la gente, que se agarra a trozos de madera que flotan con dificultad. Me rompe el alma ver a la gente tratando de sobrevivir mientras se barren los valores. Y no creo que esta situación de catástrofe interna tenga que ver ni se solucione con ideas de izquierda o derecha, hombre o mujer, blanco o negro. Hoy la derecha tiene más vitalidad, pero sus ideas son insostenibles".

RODOLFO MEDEROS

## Siempre se vuelve al primer amor

(Por Diego Fischerman) Hacer una música popular de Buenos Aires que no reniegue de la tradición de esta ciudad es, después de la aparición de Piazzolla, un desafío. La ya mítica figura del marplatense, de cuya muerte se cumplieron ayer dos años, más que abrir caminos parece, en muchos aspectos, haberlos cerrado. Ese desafío en todo caso no es ajeno a la decisión voluntaria de Rodolfo Mederos de haberse mantenido alejado de la escena durante casi nueve años. La pregunta sobre el lenguaje y la necesidad de reflexión acerca de la forma, forman parte constitutiva de los dramas existenciales de todo aquel que a partir de un sólido anclaje en el tango tradicional quiera encontrar una manera contemporánea y vigente de expresión. Y la respuesta de Mederos, más allá de algunos de sus viejos temas de los 70/80, expuestos a manera de homenajes o recordatorios, resulta clara: de Arolas a Piazzolla, pasando por De Caro y Salgán, todo forma parte de la tradición y, como tal, está para ser usada.

En un retorno que tuvo mucho de celebración, el bandoneonista, ante un público que incluía a varios ilustres (Mercedes Sosa, Osvaldo Pugliese, Manolo Juárez, Lito Vitale, incluyendo al recién designado secretario de Cultura Jorge Asís), alternó relecturas de temas como "Caminito" o "La casita de mis viejos" o el "Kicho" de Piazzolla, con obras de su propia factura. El uso de ostinatos, formas que en muchos de los casos remiten a la *pasacaglia* —una estructura acórdica breve, que se repite con variaciones—, y un uso discreto del contrapunto siguen siendo, igual que en la época de su grupo fundante Generación 0, los rasgos

**RODOLFO MEDEROS QUINTETO.** Rodolfo Mederos: bandoneón, arreglos y dirección; Armando de la Vega: guitarra; Daniel Buono: contrabajo; Damián Bolotín: violín y Hernán Possetti: piano. La Trastienda. Viernes 1º y sábado 2 (repite el 8 y el 9).

esenciales de su estilo. La novedad pasa por una valoración mucho mayor del tango primitivo y por una actitud de vanguardismo mucho menos declarada.

El quinteto, formación arquetípica,

y desde ese punto de vista también peligrosa, es utilizado por Mederos como base para la variación de texturas. Solos, dúos, tríos y cuartetos enriquecen las posibilidades de cada tema, ayudados por la eficacia instrumental de los intérpretes. Tanto De la Vega en guitarra como Buono en el contrabajo, Bolotín en el violín (aun con algún problema de afinación) y Possetti en el piano aportan virtuosismo y convicción a una propuesta cuyo mayor logro es, justamente, la de no pretenderse distinta a lo que es, sin autoergirse en símbolo de ninguna supuesta revolución.

EL DISCO, EN VIVO

## Memphis, un sentimiento

**MEMPHIS EN EL GRAN REX.** 1 y 2 de julio. Público: 7 mil personas. Duración: 130 minutos. Adrián Otero (voz), Daniel Beiserman (bajo), Alberto García y Quique Alfano (guitarras), Eduardo Annetta (batería), Emilio Villanueva (saxo), Enrique Ferreras (armónica) y Fabián Prado (teclados). Invitados: Ricky Olarte (percusión) y Guillermo Trapani (órgano).

(Por Fernando D'Addario)

Memphis dejó el barrio y se fue para el centro. Preparó sus mejores ropas, guardó en un bolsito el arrabal y se le animó al Gran Rex, seguramente la parada más difícil en sus dieciséis años de historia. Lo hizo con cierto temor: las huestes de la Blusera estaban acostumbradas a llevar su aguantar a reducidos típicos del rocanrol, como Cemento, el Viejo Correo, el teatro Fénix de Flores y, en última instancia, Obras. Por eso, Adrián Otero, cantante del grupo, fue el primer sorprendido cuando el sábado (ya habían hecho una función el viernes) vio en la entrada el cartelito "no hay más localidades", situación gratificante para él, pero desalentadora para los centenares que debie-

ron quedarse afuera y que sólo recibieron consuelo cuando se enteraron de que el próximo sábado, a la misma hora y en el mismo lugar, tendrán su revancha. La fiesta fue la de siempre: la gente copó platea, pullman y pasillos, adueñándose de la situación como aquellas fieles hinchadas futboleras que se enorgullecen de hacer la pata ancha en cancha ajena. Y la banda contestó con lo que tiene: blues bien de acá, boogie woogie contagioso, jolgorio y melancolía. Otero maneja mejor que nadie ese cambalache de porteñismo tanguero mezclado con los tics del rocanrol y los músicos tienen el oficio suficiente como para manejar los climas del show sin alardear de un virtuosismo innecesario para ellos. Sonaron viejos temas e inclusive algunos inéditos, como "Mataderos Blues" (habían dejado de tocarlo porque siempre se armaban broncas entre hinchas de All Boys y de Chicago) y "Eugenia". Grabaron nuevas versiones de sus clásicos para un futuro disco en vivo y hasta se dieron el gusto de hacer un set acústico. En el superpullman seguía colgada una gran bandera con la inscripción: "Maradona y La Blusera: un sentimiento".

POSGRADOS 1994  
SEGUNDA PROMOCION

## Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales

PROGRAMAS DE NIVEL INTERNACIONAL PARA EGRESADOS DE CARRERAS UNIVERSITARIAS EN CIENCIAS SOCIALES Y AFINES

- MASTER EN CIENCIA POLITICA
- MASTER EN SOCIOLOGIA ECONOMICA
- MASTER EN DERECHO DE LAS NUEVAS TECNOLOGIAS

También incorporación de oyentes para los cursos y conferencias que dictarán C. Altamirano, Natalio Botana, D. Chudnovsky, Helmut Dubiel, Aldo Ferrer, Pablo Gerchunoff, Alfredo Monza, Miguel Murmis, Jose Nun, Juan Carlos Torre entre otros.

CIERRE INSCRIPCIONES: 22/7/94  
COMIENZO ACTIVIDADES: 22/8/94

Prioridad según orden de inscripción.  
Informes: lunes a viernes de 14 a 18 hs.



FUNDACION BANCO PATRICIOS

Callao 312, 2º piso, Tel: 413-9180/372-9197/5651/375-3776 Fax: 375-3806

## PROFESIONALES CON ACTIVIDAD EN CRISIS

Abordaje rápido y eficiente del problema

Entrevistas sin cargo

LLAME A CONSULTORA PROFESIONAL  
831-0574



ARISTARAIN, SUBIELA, PUENZO

# Cine de exportación

"El lado oscuro del corazón" y "Un lugar en el mundo" se estrenan en Estados Unidos, mientras "La peste" está proyectándose en salas de España.

(Por Adriana Schettini) ¿Quién dijo que todo está perdido? Un optimista empedernido bien podría sostener que el éxito que en el Mundial de Estados Unidos le esquivó el cuerpo a la Argentina se ha convertido en compañero de ruta de los cineastas locales que muestran sus realizaciones en el exterior. "El lado oscuro... muestra el lado brillante del American Film Institute Festival", tituló el prestigioso diario *Los Angeles Times*, con relación al film de Eliseo Subiela, *El lado oscuro del corazón*, que se presentó en la muestra cinematográfica realizada en esa ciudad, una de las subsecciones del Mundial. Tras recordar el éxito que *Hombre mirando al sudeste* había tenido en los Estados Unidos, el crítico de la publicación, Kevin Thomas, opina que el nuevo film del director argentino "es no menos impactante" y lo define como "una meditación hermosa y surrealista, centrada en un joven poeta (...). Es un film de ensueño y exigente, pero bien vale el esfuerzo", señala.

En el festival organizado por el American Film Institute, donde Subiela fue homenajeado junto con el brasileño Nelson Pereira dos Santos, participaron películas del mundo entero. Entre ellas, el *Decálogo*, completo del realizador polaco Krzysztof Kieslowski, el último film de Jean-Luc Godard *Hélas pour moi*, y una retrospectiva completa del sacrilego alumno de Andy Warhol, Paul Morrissey. En el marco del mismo festival, una serie de debates ponen en contacto directo al público con realizadores y actores. Así, la platea pudo dialogar con los dos directores latinoamericanos, con el holandés Paul Verhoeven y con los actores Dennis

Hopper y Holly Hunter, entre otros. Evidentemente, el juego estuvo repartido entre éxitos de diversos países y a juzgar por lo publicado en Los Angeles, la Argentina estuvo de parabienes. "En esta terrible década en cuanto a expresión cinematográfica, castigada por un cine norteamericano desencantado hasta de sí mismo y una cansada producción europea, las películas de gente como Subiela o Kieslowski logran renovar nuestra esperanza por el arte que cumple cien años", escribió Ernesto Lechner en *La Opinión*, el diario de habla hispana.

Al éxito de Subiela, se suma también en los Estados Unidos el de Adolfo Aristarain, cuyo film *Un lugar en el mundo* fue estrenado comercialmente en Nueva York el viernes. El próximo 10 de julio la película protagonizada por Federico Luppi, Cecilia Roth, José Sacristán y Leonor Benedetto llegará a las salas de Los Angeles. El director viajará para la campaña de prensa que precederá el lanzamiento en dicha ciudad. Quizás, en la taquilla, Aristarain tenga su propio tiempo de revancha respecto de los reglamentos de la Academia de Hollywood que el año pasado dejaron fuera de competición a su película, claro que presentada como uruguaya, cuando ya había obtenido una nominación para la estatuilla al mejor film hablado en idioma extranjero.

Por su parte, *La peste*, de Luis Puenzo, acaba de ser estrenada en los cines de España. Un aviso de media página en el diario *El País* anunció con bombos y platillos la llegada de la obra maestra de Albert Camus a las pantallas españolas. "Puenzo es un gran director, y se ha metido con

uno de los grandes libros de la historia de la literatura. *La peste* ya es un mito". La opinión es del impar Gabriel García Márquez y se une, en la publicidad al comentario de *La Vanguardia*: "Con 10 minutos de aplausos finalizó su primera presentación en público", dice respecto del film protagonizado por actores de la talla de William Hurt, Robert Duvall, Sandrine Bonnaire y Jean Marc Barr. El Oscar que en su momento Puenzo trajo a la Argentina con *La historia oficial* es quizás la máxima expresión del éxito del cine argentino en el exterior, pero todo parece indicar que la carrera no terminó allí.

Sin embargo, en los últimos tiempos, a pesar de repetir el latiguillo de que el cine es el mejor vehículo para mostrar al mundo la cultura local, el Instituto Nacional de Cinematografía (INC) no siempre acompañó a los embajadores del celuloide. Alberto Lecchi, director de *Perdido por perdido*, y Enrique Pinti, uno de los intérpretes del film que participó el año pasado con gran éxito en la sección Zona Abierta del Festival de San Sebastián, declararon en su momento a *Página/12* su enojo por el hecho de que sin ningún representante del INC en la muestra se sentían abandonados a su propia suerte, a diferencia de lo que sucedía con los mexicanos, por citar un ejemplo latinoamericano de países en los que una importante delegación acompañaba las producciones locales. La protesta sirvió de poco. Cuando este año se quiso homenajear a Leonardo Favio con una retrospectiva de sus películas en el Festival de Toulouse, en Francia, las películas no llegaron a tiempo para la proyección. Sólo *El dependiente* estuvo en manos de los organizadores en el momento adecuado, pero la copia estaba cubierta de musgo y por lo tanto no pudo ser mostrada. Otro papelón semejante ocurrió en el Festival Latino de Chicago, donde también se pretendió rendir tributo a la obra de Favio, pero al no obtener jamás respuesta del INC, los organizadores optaron por armar un homenaje a Leopoldo Torre Nilsson, cuyos films pudieron conseguir en los Estados Unidos.



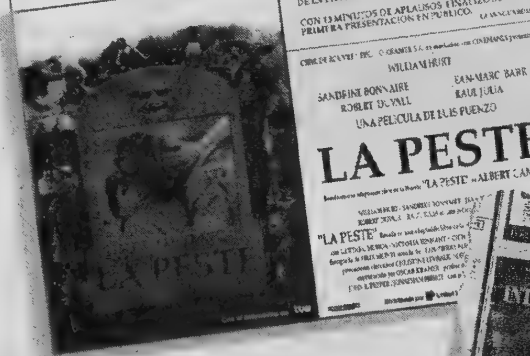
Ottone asumió ayer la dirección del INC. Junto a él: Fallace, Rodríguez y Asís.

## ¿Que hará ahora el INC?

La actitud del INC respecto de la difusión de las películas argentinas en el exterior ha sido puesta en tela de juicio en los últimos tiempos. *Página/12* trasladó la inquietud al nuevo director del organismo, Antonio Ottone, que asumió el cargo ayer por la tarde. "Cuando hablamos de democratizar el Instituto, entendemos que tiene que haber un consejo especial de la industria para que junto al subdirector del INC, Salvador Sammaritano, quien va a tener a cargo esta tarea, se encarguen de diseñar una política de promoción del cine", respondió. "Es cierto que se ha descuidado la presencia argentina en el exterior", admitió por separado Sammaritano. "Para que haya películas buenas, capaces de competir en festivales internacionales, ante todo hay que tratar de que se hagan muchas películas. Pero mientras no se aumente la producción, por lo menos tenemos que tratar de que se hagan semanas argentinas en el exterior. Cuando un film argentino participe en festivales oficiales hay que volver a la sana costumbre de las administraciones anteriores a la de Parísier en el INC en el que la película era acompañada por una delegación integrada por directores, actores, productores y periodistas. Eso permite que en el festival haya una presencia fuerte, capaz de atraer a la prensa internacional, y un stand donde pudieran dirigirse los extranjeros interesados en comprar el film."

"Dark Side" Shows Bright Side of AFI Fest

Próximo Viernes Estreno de la película basada en la libre adaptación de la obra maestra de Albert Camus.



"Los Angeles Times" (arriba) elogia expresivamente el film de Subiela.

Al lado, la publicidad de "La peste" en España y de "Un lugar..." en EE.UU.

OTRA VERSION DE "MUÑECA"

## El pasado siempre vuelve

MUÑECA, de Armando Discépolo. En versión y dirección de Ricardo Barts. Con Ruy Krygier, Omar Fantini, Clodi Iglesia, Marcelo Chaparro y Santiago Traverso. Música de Carlos Villavicencio. Iluminación: Jorge Pastorino. Escenografía y vestuario de Graciela Galán. En El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, viernes y sábados a las 0.

habilitado para merecer el amor femenino, momento en que su fealdad se le revela brutalmente.

En la puesta de Barts, el texto de Discépolo no aparece completo sino que emerge de a retazos. En un clima que evidencia haberse nutrido de los claroscuros del cine mudo, la interpretación de los cinco personajes abunda en un exceso de gestos, temblores y forcejeos desesperados.

Sin abandonar los temas que interesaron al autor, Barts se ocupa en señalar otros aspectos que no están jerarquizados en la obra original, además de alentar en el espectador conexiones imprevistas: la espera, el regreso y la violencia que luego se genera, junto a las escuetas referencias a Perón y Evita, permiten evocar ciertos acontecimientos vividos por la sociedad argentina de los años setenta, tales como el retorno del peronismo al poder y la masacre de Ezeiza, hechos que se funden en un presente desencantado y errático en el que predominan la farsa y la confusión.

(Por Cecilia Hopkins) La versión 1994 de *Muñeca*, la pieza de Armando Discépolo que, apenas estrenada, tiene ya invitación para participar del próximo Festival Iberoamericano de Cádiz, ofrece al director Ricardo Barts la oportunidad de convertir un texto de concepción realista en un universo fragmentado, en el que los hechos encuentran una lógica inhabitual. Un lugar donde el sentimiento amoroso exhibe su aspecto oscuro y feroz, su naturaleza contradictoria. En la obra, originalmente estrenada en 1924, Don Anselmo, el viejo y nada atractivo protagonista, sufre el abandono de *Muñeca*, la mujer que el joven y bello Enrique le ha "cedido" en forma secreta como pago a su bondad. El desenlace trágico sobreviene luego de que *Muñeca* es convencida a representar la comedia del regreso arrependido. Con acentos melodramáticos, Discépolo plantea el hondo conflicto del hombre que se enfrenta a su fracaso. Ubicada dentro de los límites del grotesco teatral, la obra comienza en plena crisis, cuando se agudiza en el protagonista la conciencia de estar in-

LA INVARIABLE CALIDAD

*Maria K.*

RESTAURANT

Mediodía \$20.-

(Incluye bebidas)

Salones Privados

Agente López 2 52-16 803-026 1246

# MEDEROS

quinteto

Julio 8 y 9 • 23 hs.

LA TRASTIENDA

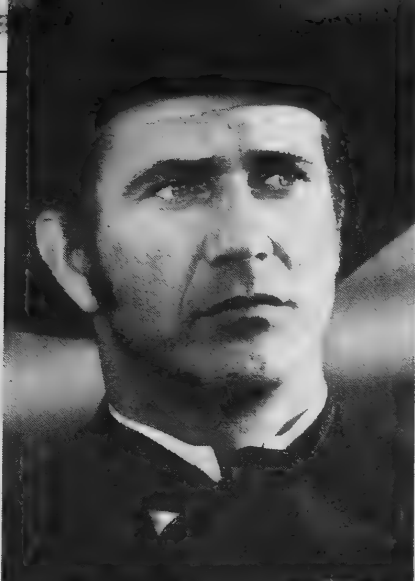
BALCARCE 460 Tel. 342-7650 LOCALIDADES EN VENTA

# Yendo de la vieja tele al cine de los años 90

En pleno apogeo de la concreción de films que remiten a series, comics y clásicos del entretenimiento, llega la versión de "Maverick" protagonizada por Mel Gibson.

Mel Gibson en el "Maverick" de los 90, que se estrena aquí el jueves.

La versión cinematográfica de "Maverick" guarda semejanzas con "El golpe".



(Por Claudio D. Minghetti) Para el público norteamericano que promedia los treinta y pico, pero también para sus hijos adolescentes, Hollywood tiene reservado en los 90 un verdadero catálogo de nuevas versiones de viejos personajes de histori-

etas, films exitosos en su momento o series televisivas que, cuando los primeros eran chicos, reunían frente a la pantalla casera —todavía en blanco y negro— a cientos de miles de personas, que ignoraban lo que el mañana traería. Así volvieron con mucho, poco o ningún parecido con los originales y ya desde fines de los 80, historias de "Dimensión desconocida", "Randall" o "Batman", "Los Beverly ricos", "El fugitivo", "Los Picapiedras" —ahora de carne y hueso— y, en plena revitalización del western, las del impar "Maverick".

La serie entre 1957 y 1962 ocupó la atención de los amantes del género por tévé, aunque en este caso mezcla de acción con comedia, ya que se trataba de aventuras con escenario casi excluyente de cantinas con mesas de juego en las que el protagonista y su hermano hacían de las suyas con el poker. El tema del "buddy film" (films con parejas de héroes) siempre dio buenos resultados a la hora de los números, y en especial aquellos con

dúos de fulleros, tema que una década y media después apasionó a George Roy Hill, autor de la celebrísima *El golpe*. El film, que reunió a Paul Newman con Robert Redford, juntos al servicio de una trama con final sorpresa, arrasó con los Oscar de Hollywood y convocó multitudes.

El proyecto de hacer *Maverick*, o algo que se le parezca, entusiasmó a Mel Gibson a principios de los años 90. Encarado por el nuevo Hollywood, con Richard Donner, el director de las tres partes de *Arma mortal* convocó también a James Garner, que había ocupado el papel de Bret Maverick en la serie hace más de tres décadas por la cadena ABC —junto a Jack Kelly como Bart, secundados por Roger Moore—, con su amiga Jodie Foster, a quien el actor sexagenario había conocido en 1973, durante el rodaje de *El pequeño fugitivo*.

Donner, que toma la posta dejada por Leslie Martinson y Arthur Lublin, es un excelente profesional del cine norteamericano. La primera —y mejor— parte de *Superman*, con Christopher Reeve, las mencionadas tres secuelas de *Arma mortal*, y en especial *Radio Flyer* (en la Argentina editada en video como *Vuelo a la libertad*), demostraron su talento y rigor para hacer un cine de entretenimiento. Donner y su guionista William Goldman, el mismo de *Maratón de la muerte*, *Todos los hombres del presidente* y no por nada de *Butch Cassidy* (que había reunido por primera vez a Newman con Redford), entre muchos otros títulos, fueron los encargados de darle a la leyenda el color de ese cine tan a gusto del público masivo del fin de siglo. De aquel primer *Maverick* creado por Roy Huggins sólo sobrevive en Bret, que cabalga solo y a lomo de burro, su adición al juego de baraja y las humoradas.

Garner es ahora un alguacil con enigmática picaresca y Jodie Foster otra jugadora, especialista en seducir y de paso robar a sus ocasionales contrincantes. Si muchos críticos acusaron a *El golpe* de haberse inspirado en el "Maverick" televisivo, bien podría decirse que la estructura de esta nueva versión tiene mucho que ver con la del film que actualizó el ragtime con firma de Scott Joplin. Tampoco es casual que, en los press-books, la Warner pida a la prensa "Por favor: no revele al público el final de esta película".

## No sólo de Arma Mortal vive Donner

El director Richard Donner representa un caso atípico: empezó su carrera en la televisión, como actor, hasta que Martin Ritt ("El testamento") lo convenció de ser su asistente, en un canal de Nueva York. Más tarde se trasladó a Los Angeles donde tuvo a su cargo films publicitarios, industriales y documentales antes de pilotos y episodios de series famosas. Los tres films de la serie de *Arma mortal* son parte central de su carrera de director. Esta es la ecléctica cinematografía de este profesional del negocio:

- *The Omen/La profecía* (1976)
- *Superman/Superman, la película* (1980)
- *The Goonies/Los Goonies* (1980)
- *Inside Moves/Sueños de triunfo* (1980)
- *The Toy/Su juguete preferido* (1982)

- *Ladyhawk/Ladyhawk-El hechizo de Aquila* (1985)
- *Lethal Weapon/Arma mortal* (1987)
- *Scrooged/Los fantasmas contraatacan* (1988)
- *Lethal Weapon II/Arma mortal II* (1989)
- *Radio Flyer/Vuelo a la libertad* (1992)
- *Lethal Weapon III/Arma mortal III* (1992)
- *Maverick/Idem* (1994)

Por otra parte, para la televisión Donner dirigió episodios de las series "The Fugitive"/"El fugitivo" (1963/66), "The Twilight Zone"/"La dimensión desconocida" (1959), "Wanted: Dead or Alive"/"Randall, el justiciero" (1958/61), "The Man From U.N.C.L.E."/"El agente de CIPOL" (1966), "Bronco"/"Idem" (1969), "Cannon"/"Idem" (1969), "Kojak"/"Idem" (1970), "Tales from the Crypt"/"Cuentos de la cripta" (1989, para la HBO).

## Se nos va a hacer difícil

Una vez más la publicidad argentina demostró su garra y talento.

Tras participar en el prestigioso festival de Cannes,

## pasar por la aduana.

nuestra creatividad fue premiada con cuatro leones y dieciocho

finalistas. Luego de este éxito, nuestros representantes enfrentan

## Traemos cuatro leones.

un único inconveniente a la hora del regreso. No sólo

traen exceso de equipaje. Tampoco pasan por la puerta.



FILMSUEZ. Florida 681.2°. (1375) Tel.: 314.1900



INTERNATIONAL ADVERTISING FESTIVAL  
LIONS  
CANNES

## Una avalancha de estrenos

Al estreno de *Maverick*, se sumarian esta semana otros cinco lanzamientos, una generosa variedad de novedades que hace suponer que la eliminación de Argentina del campeonato mundial de fútbol ha decidido a los distribuidores cinematográficos locales a poner todas sus fichas sobre el tablero. Anticipando las vacaciones de invierno y en franca competencia con *El rey León* llega finalmente a Buenos Aires la versión en carne y hueso de *Los picapiedras*, protagonizada por John Goodman y Elizabeth Taylor. Otros títulos que disputarán el mismo público son *Tom y Jerry, la película*, *Monkey Monkey* y *Mi primer beso II*. Los adultos, en cambio, podrán acercarse al último film de Carlos Saura, *¡Dispara!*



BILL BRANDT, FOTOGRAFO INGLÉS

# OJO AL MAESTRO

(Por Ian Jeffrey) Bill Brandt (1904-1983) puede ser considerado como el más grande fotógrafo británico del siglo XX. Lo paradójico de este concepto radica en el hecho que Brandt no era británico de nacimiento. Nació en Hamburgo y creció teniendo como lengua materna el alemán. Permaneció en Alemania durante la Primera Guerra. Su primera visita a Gran Bretaña se produce recién a finales de los años 20; a comienzos de los 30 se radica en Londres. Su padre era británico y su interés por Gran Bretaña fue considerable durante toda su infancia. Por lo tanto, lo que vio cuando eligió vivir en Londres fue la cultura que él mismo había imaginado durante su niñez. Este hecho no puede ser considerado atípico para un período durante el cual muchos fotógrafos eran emigrantes y refugiados. Lo atípico de la obra de Brandt radicaba en la claridad de su imagen de Gran Bretaña.

Durante la Segunda Guerra se transformó en una especie de fotógrafo nacional. En esa época trabajó para dos revistas ilustradas, *Picture Post* y *Lilliput*, así como también para varias organizaciones gubernamentales cuya función era la de registrar la amenaza recibida por Gran Bretaña, su gente y sus monumentos. Brandt visualizó a Gran Bretaña no tanto como reportero y reformador sino como un narrador entusiasta por el drama social —el hombre rico en su castillo y el hombre po-

bre en su portal. Se sentía intrigado por la idea de delinquentes y los romances de los trabajadores nocturnos, en las calles y en los mercados. La oscuridad era un concepto muy importante en su estética de los años 30; en parte, constituía la respuesta de un artista radical al arte existente en los nuevos estados totalitarios, en los cuales la claridad y la uniformidad se consideraban valores muy positivos. Brandt no fue nunca abiertamente un ideólogo, pero sus trabajos en las décadas del 30 y del 40 eran evidentemente antimodernos. Aun en el caso de fotografiar monumentos puestos en peligro por los bombardeos (las catedrales inglesas) optó por concentrarse en la escenografía brindada por las estatuas, tal como ocurre en los dramas de Shakespeare y en los barrocos. Su propia visión era siempre preeminente, como si le fuera imposible liberarse de los efectos mágicos de aquellos cuentos de niños.

La guerra y su diabetes parecen haberlo estimulado a negar el paso del tiempo y la muerte. Trató de visualizar un tiempo más amplio e impersonal en el cual los paisajes se presentan en una extensa media luz. También se sintió interesado en lugares tradicionales, atemporales: los monolitos y las construcciones prehistóricas. Retrató a Gran Bretaña como una tierra oscura y terminal en tiempos en que la mayoría de sus contemporáneos estaban involucrados en el trabajo de reconstrucción, en un clima de opinión desmitificadora de la posguerra.

También tuvo éxito como retratista; desarrolló su estilo hierático durante la década del 40, en una serie de fotografías de músicos, artistas y poetas. Nuevamente, estaba trabajando en respuesta a una demanda nacional de fotos de contemporáneos notables. Brandt es un fotógrafo famoso internacionalmente por sus desnudos. Su trabajo como fotógrafo de moda lo puso en contacto con modelos femeninas, y gradualmente comenzó a fotografiarlas en desiertas habitaciones de Londres. Aparecen como odalisas y mujeres tentadoras, a menudo absortas en sus pro-

prios pensamientos. Durante la década del 50 fotografió desnudos en las costas de Francia e Inglaterra, sobre y entre rocas y peñascos, por lo general en días muy fríos —a juzgar por la textura de la piel de las personas. Estas fotografías son un misterio. A primera vista parecen versiones fotográficas de las gigantescas esculturas de Henry Moore. Las fotografías presentan una visión orgánica, pero es, en muchos casos, un organicismo de huesos blanqueados.

Los últimos desnudos son también primeros planos, acercamientos de tal magnitud que en algunos casos es difícil distinguir la parte del cuerpo en cuestión: codo, hombro o muslo. Se trata, en realidad, de fotografías que requieren una especie de participación interactiva del público. Producen sentimientos de compenetración con la obra. Los últimos desnudos pueden ser entendidos como la escenificación del cuerpo humano como una unidad: carnoso y pesado.

Volvió su atención a los montajes de los restos de naufragios en las cos-



"Tic-tac men at Ascot Races", de Bill Brandt. 1932.

"Una de las más atrapantes personalidades de la fotografía."

tas, de maleza seca, trozos de piezas plásticas destruidas y huesos secos, de objetos con una muy fuerte presencia táctil.

La evolución de su progreso provenía de la imaginaria del mundo de sueños infantiles sobre Inglaterra en la década del 30. Llegando —a fina-

les de su vida— a un desmantelado mundo básico de reliquias que ape- lan al tacto y recuerdan una especie de mundanidad, que transpone los límites de la imaginación y la cultura.

Se trata de una de las más atrapantes y fascinantes personalidades de toda la historia de la fotografía.

## MUSEO DE BELLAS ARTES

# Instalaciones amplias y flexibles

(Por Fabián Lebenglik) En estos tiempos en que el arte tiene tan poca presencia, espacio e incidencia sobre la vida de la gente, los artistas plásticos sufren de una desventaja extra: la de no poder proponer el tiempo de visión mínima que requiere su obra. Con la intensidad del talento, el trabajo y el tiempo que lleva la realización, la mayoría de las veces las obras sólo reciben un vistazo fugaz.

Así como el cine, el teatro o la música imponen sus propios tiempos y espacios al espectador —una duración determinada, en un lugar preciso—, los artistas plásticos tienen también la posibilidad de intentar hacer lo mismo a través de la instalación, una categoría tan amplia como flexible. Las instalaciones piden del espectador atención y algo más que un segundo, porque tienen incluida una duración, transcurren en el tiempo y funcionan como obras de arte ampliadas. Eso no es garantía de nada, pero sin tiempo tampoco hay reflexión posible. La instalación propone un recorrido, una vuelta, una mirada desde todos lados y dos ilusiones claves: la de penetrar y participar en la obra y la de fingir la transparencia del sentido. Ilusiones que llevan a varios diarios a incluir su sección de artes plásticas en el suplemento de espectáculos.

Desde hace años, las grandes muestras de arte internacional exhiben instalaciones como un modo de diálogo

del arte con el presente. Con gran sentido de la oportunidad, también el crítico Jorge Glusberg organizó, como el año pasado, una buena muestra de instalaciones en el pabellón del Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires.

Clorindo Testa construyó "un nuevo apuntalamiento para el Museo Nacional de Bellas Artes", un armazón de maderas que finge sostener la estructura del pabellón, con el que ironiza sobre el caído prestigio del museo y el supuesto espaldarazo que supone la presentación de la muestra.

Luis Felipe Noé exhibe una pictórica y escenográfica "Instalación institucional", en la que pasa revista a la historia argentina.

Patricia Landen, con "La memoria de alguna cosa que no recuerdo", presenta una instalación muda y bella, en metal, donde condensa formas de la naturaleza y el diseño.

Diego Gravinense (en un reducido cuarto con espejos, filmaciones y diapositivas familiares) y José Garófalo (en un cuarto tapizado de papeles, fotos y recuerdos) exhiben como obra el resumen de sus vidas.

Roberto Elfa toma la mesa como símbolo y construye un espacio teatral: una mesa cuelga dada vuelta, otra aparece como una mesa cósmica

—aquella donde se come—, una tercera es la mesa de trabajo, otra es un pupitre con un cuaderno que en letra escolar repite un poema de Gelman, la última es una mesa cifrada.

Claudia Aranovich establece una genealogía con su instalación "Nuestras raíces", en la que evoca un pasado posible en relación con la inmigración y la tierra. Luis Benedit, desde técnicas múltiples, arma una obra sobre la vida y el suicidio de Lisandro de la Torre, la ética y el negocio de la carne, para enfocar desde el arte la actual divergencia entre ética y política.

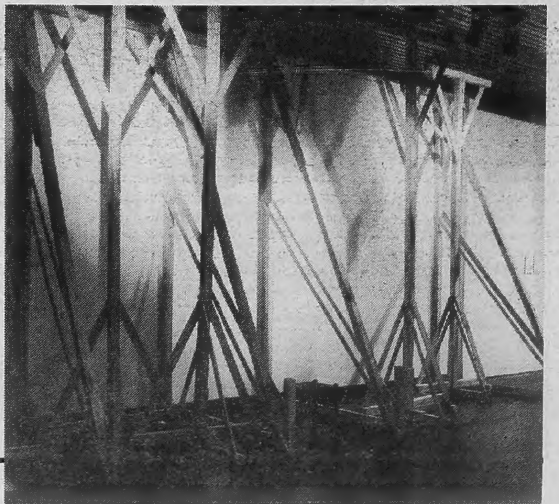
Fernando Fazzolari muestra "Bajo esta luz", una gigantesca y poblada jaula en la que se mueve un mundo donde tenues luces van señalando escenas que evocan buenos y malos sueños alrededor de recuerdos y aprendizajes de bebés ángeles.

Eduardo Médiçi señala las miserias del cuerpo con "Enseña tus heridas", a la vez que alude al saber consiguiente que implica el dolor.

También participan de la muestra Nora Correas, Hernán Dompé, Eduardo Hoffmann, Zulema Maza, Osvaldo Monzo, Alfredo Prior, Silvia Rivas, Paula Socolovsky y León Tenenbaum. (En el Museo Nacional de Bellas Artes, Avenida del Libertador 1473, hasta fin de mes.)

## "Apuntalamiento para el Museo de Bellas Artes", de Testa.

Una ironía sobre la polémica alrededor del Museo de Bellas Artes.



## Roux busca un ambiente

La galería de arte es, entre otras cosas, un intermediario entre el artista y el mercado. Con esta premisa bien en claro, Ricardo Roux presenta una muestra en la Galería VYP de la calle Arroyo, en la que su obra está ambientada con muebles y antigüedades de la galería Della Signoria, vecina de Arroyo.

Para la ambientación Roux convocó a la viuda del pintor y coleccionista Pirovano, Celina Arauz de Pirovano, quien en el catálogo escribe: "Un día me llamó Ricardo Roux para combinar una exposición de cuadros (de allí me imaginé que pintaba), advirtiéndome que debía ver su obra para ubicarme... Me encontré con un hombre joven, alto, de esos que saben dar la mano... y me encontré con una pintura de gran fuerza e interés, la verdad que me atrapó... Al día siguiente fui para elegir las piezas que armonicen, y así termina mi cuento".

La obra de Roux, un hábil representante del expresionismo abstracto, resulta un cruce entre la aparente sinrazón del gesto y la razón del oficio. Blancos y negros que se juxtaponen con colores primarios, dejan aparecer, en algunas obras, paisajes abstractos. En otras una forma central sirve de núcleo para organizar el resto de las pinceladas. "Todos los que pintan en la misma tendencia que la mía —decía Roux a este diario, con motivo de su muestra del año pasado, de la que rescata algunos trabajos para la exhibición actual— trabajan con la casualidad. En mi caso, de la práctica continua sobre el papel, y también en bocetos y dibujos, surge un resultado que me interesa, alguna forma que vale la pena explorar y ése es el comienzo de una serie. Por eso preparo series de obras en relación con una imagen. Y así sigo hasta que considero que el tema se agota". (En Galería VYP, Arroyo 959, hasta el 14 de julio).

## Inauguraciones de la semana

Hoy:

- "Al sur del sueño", 5 chilenos y 5 argentinos, en el Museo de Bellas Artes.
- Ana Fuchs, pinturas, en Tema, Viamonte 625.
- Aurelio Macchi, Febo Martí, esculturas, dibujos y pinturas, en el Museo Larreta, Juramento 2291.
- Alicia Pirovano y Omar Brachetti, esculturas y pinturas, en Amicitia, Florida 967.
- Susana Igel, pinturas, en Dimensión Arte Galería Taller, La Pampa 3042, 1º "1".

Mañana:

- Edgardo Giménez, pinturas y esculturas, en Klemm, M.T. de Alvear 636.
- "Treinta del Sur", pintores platenses, en el Museo de Arte Moderno, San Juan 350.

El jueves:

- Gabriela Garófalo, pinturas, en la Manzana de las Luces, Perú 294.
- Domingo Florio y Marta Vergara, pinturas, y Norma D'Ippolito, esculturas, en ATC.

El viernes:

- Pablo Suárez, pinturas 1982-1992, en Roberto Martín, Libertad 948, local 3.
- Fabián Burgos, pinturas, en la Galería del Rojas, Corrientes 2038.
- "Poesía y pintura", mesa debate, López Taetzel, Mans, Raúl Santana y otros, a las 20, en la SAAP, Viamonte 458.





## AMIGOMIO -APTA-

Con Mario Adorf.  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 20, 22, 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## BEETHOVEN 2 -APTA-

Con Charles Grodin. En castellano.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 30, 16, 20, 18, 10, 20 y 21.50.

## BLEU -PM/13-

Con Juliette Binoche y Benoit Regent.  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 10, 16, 15, 18, 35, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

## CINEPLEX LAVALLE 1. Lavalle 727.

322-6967. A las 13, 20, 15, 20, 17, 20, 19, 20, 21, 23 y 23.26. Sáb. trasn.: 1.30.

## CERCA DEL PARAISO -APTA-

De Nikita Mikhailov.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 35, 20, 10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

## CIUDAD DE ANGELES -PM/16-

De Robert Altman.  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 10, 18, 30 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.10.

## COMO AGUA PARA CHOCOLATE -PM/13-

Con Lumi Cavazos y Marco Leonardi.  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 20, 10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## CONVIVENCIA -PM/16-

Con Luis Brandoni y José Sacristán.  
Troadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 50, 16, 05, 18, 15, 20, 45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## DAÑOS CORPORALES -PM/16-

De Harold Korman. Con Alec Baldwin y Nicole Kidman.  
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 14, 16, 18, 20, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## PASO ALICORTA 2. Salguero y Alicorta.

806-5665. A las 13, 45, 16, 18, 15, 20, 35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## PATI BULLICH 1. Posadas 1245 815-8328.

A las 14, 10, 16, 18, 20, 20, 40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

## DOS VIEJOS GRUÑONES -PM/13-

Con Walter Matthau y Jack Lemmon.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 15, 17, 20, 20, 20, 20 (Martes 15, 15, 17, 20, 20, 20).

## EL BANQUETE DE BODA -PM/16-

Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 10, 17, 10, 19, 21, 10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## EL DIARIO -APTA-

Con Michael Keaton, Glenn Close y Robert Duvall.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 50, 16, 10, 18, 20, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## MONUMENTAL 3. Lavalle 780.

393-8865. A las 16, 18, 20, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## PASO ALICORTA 2. Salguero y Alicorta.

806-5665. A las 13, 50, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## PASO ALICORTA 2. Salguero y Alicorta.

806-5665. A las 13, 50, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL GUARDESPALDA Y LA PRIMERA DAMA -APTA-

Con Nicholas Cage y Shirley McLain.  
Patio Bullrich 2. Posadas 1245 815-8328. A las 14, 50, 16, 10, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## SUIPACHA 2. Suipacha 442.

322-1195. A las 14, 30, 16, 18, 20, 20, 20 y 23.26. Sáb. trasn.: 0.30.

## EL REY LEON -APTA-

Walt Disney en castellano.  
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 12, 30, 14, 30, 16, 20, 18, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## AMÉRICA. Callao 1057 811-3818.

A las 12, 30, 14, 30, 16, 18, 20, 18, 20 (en castellano), 20, 30 y 23.20 (en inglés). Sáb. trasn.: 0.30.

## LAS LAVALLE. Lavalle 869.

322-1936. A las 12, 30, 14, 30, 16, 18, 20, 18, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## LOS ANGELES 1. Av. Corrientes 1770.

40-3742. 476-2405. A las 12, 30, 14, 30, 16, 18, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## 16,40, 18,30, 20,20 y 22,10. Sáb. trasn.: 1.10.

## LOS ANGELES 3. Corrientes 1770.

40-3742. 476-2405. A las 13, 14, 30, 16, 40, 18, 30, 20, 20 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## NORMANDIE 2. Lavalle 855.

322-1000. A las 12, 30, 14, 30, 16, 18, 20, 20, 40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## OCEAN 1. Lavalle 739.

322-1515. A las 12, 30, 14, 30, 16, 18, 20, 20, 40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## PASO ALICORTA 1. Salguero y Alicorta.

806-5665. A las 13, 50, 16, 18, 20, 30, 18, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## EN EL NOMBRE DEL PADRE -PM/16-

Con Daniel Day Lewis y Emma Thompson.  
Metro 3. Cerro 570. 382-4219. A las 14, 17, 15, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

## TROCADERO 1. Lavalle 820.

322-1455. A las 14, 10, 17, 19, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.05.

## ENTRE DOS AMORES -PM/16-

Con Richard Gere y Sharon Stone.  
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 16, 10, 18, 20, 20, 40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## PREMIER 3. Av. Corrientes 1565.

46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## FILADELFA -PM/13 o Res.-

Con Tom Hanks y Denzel Washington.  
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 15, 17, 20, 15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

## JAMAICA BAJO CERO -APTA-

Con John Candy y Doug E. Doug.  
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 30, 18, 20, 30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

## JURASSIC PARK -PM/13-

De Steven Spielberg. En castellano.  
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 15, 18, 05, 20, 30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25.

## PREMIER 4. Av. Corrientes 1565.

46-2113. A las 15, 10, 17, 20, 10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

## KAFKA -PM/13-

De Steven Spielberg. Con Jeremy Irons, Theresa Russell y Alec Guinness.  
Lusar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13, 50, 15, 18, 10, 20, 30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## TROCADERO 3. Lavalle 820.

322-1455. A las 13, 15, 30, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## LA CASA DE LOS ESPIRITUS -PM/13 o Res.-

Con Winona Ryder, Meryl Streep, Jeremy Irons y Antonio Banderas.  
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 14, 10, 17, 19, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## SANTA FE 2. Av. Santa Fe 1947.

812-8980. A las 14, 10, 17, 19, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## LA LISTA DE SCHINDLER -PM/13 o Res.-

De Steven Spielberg. Con Liam Neeson y Ben Kingsley.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14, 10, 18, 10 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## SUIPACHA 1. Suipacha 442.

322-1195. A las 14, 30, 18 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA MATE PORQUE ERA MIA -PM/13-

Con Philippe Noiret, Richard Bohringer y Mico-Mico.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## CINEPLEX LAVALLE 2. Lavalle 727.

322-6967. A las 13, 15, 15, 17, 15, 19, 15, 21, 15 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## PASO ALICORTA 2. Salguero y Alicorta.

806-5665. A las 13, 50, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA PISTOLA DESNUDA 33/13 -APTA-

Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley. Dir.: Peter Segal.  
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13, 50, 15, 20, 17, 10, 20, 50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## METRO 2. Cerro 570.

382-4219. A las 13, 15, 17, 15, 21, 25 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## OCEAN 2. Lavalle 739.

322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION -PM/16-

Con Michel Bouquet y Jo De Becker. Dir.: Jaco Van Dormael.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## GAUMONT. Rivadavia 1640.

305-3050. A las 12, 30, 14, 30, 16, 18, 20, 18, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.25.

## LO QUE QUEDA DEL DIA -PM/13-

Con Anthony Hopkins y Emma Thompson.  
SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-

## Normandie 4. Lavalle 855.

322-1000. A las 14, 16, 50, 19, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## PREMIER 1. Av. Corrientes 1565.

46-2113. A las 14, 50, 17, 20, 19, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## PAPA POR SIEMPRE -APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Troadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 15, 17, 15, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## PEQUEÑO BUDA -APTA-

De Bernardo Bertolucci. Con Keanu Reeves y Bridget Fonda.  
Lore 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 14, 50, 17, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.35.

## TROCADERO 2. Lavalle 820.

322-1455. A las 13, 16, 30, 19, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## TERRENO SALVAJE -PM/13-

Con Steven Seagal.  
Troadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 10, 17, 20, 35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.35.

## TIERRA DE SOMBRAS -PM/13-

De Richard Attenborough. Con Anthony Hopkins y Debra Winger.  
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 19, 45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

## MAXI 1. Carlos Pellegrini 657.

326-1822. A las 14, 40, 17, 25, 20 y 22.50 (Mar. 14-40, 17, 25 y 22.50). Sáb. trasn.: 1.30.

## UN DETECTIVE SUELO EN HOLLYWOOD III -PM/13-

Con Eddie Murphy.  
Metro 1. Cerro 570. 382-4219. A las 13, 50, 16, 18, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## MONUMENTAL 1. Lavalle 780.

393-8865. A las 14, 35, 16, 40, 18, 45, 20, 50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## PASO ALICORTA 3. Salguero y Alicorta.

806-5665. A las 14, 15, 16, 30, 18, 45, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## SANTA FE 1. Av. Santa Fe 1947.

812-8980. A las 14, 40, 16, 30, 19, 21, 10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## VERDAD O CONSECUENCIA -PM/16-

Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Con: 12,30, 15, 45, 19, 22, 10. La gran amenaza -PM/18- 11, 14, 10, 17, 25 y 20.30. La Orgía -Cineclub de Cine. Sarmiento 1249 (Sáb. trasn.: 1.40 y 21.30. La Verganza del Presidario, con M. Douglas, 20.05. El Rey de los Condenados, con C. Veidí.

## LEOPOLDO LUGONES. Corrientes 1530.

46-8611. Visiones Urbanas: A las 15, 17, 30 y 22.30. La Última Carcajada -APTO-Dir.: F.W. Murnau. Con: E. Jennings y M. Delschaft. Pl. 5.3.

## CINES DE BARRIOS

## BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2160. 781-7200. A las 14, 20, 17, 15 y 22.45: Tierra de Sombras -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20.

## AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348.

781-1783. Vir: Sur. A las 21.30: OSVALDO PIRO Y SU ENSEMBLE 9 JUNTOS a Raúl Lavilla. BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 14, 50, 19, 21, 10 y 23.20. Un Detective suelto en Hollywood III -PM/13- Vir: Sur. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

## BELGRANO 2. Obligado y Mendoza.

781-8183. A las 13, 50, 16, 10, 18, 20, 50 y 23.10. El Diario -S/R- Vir: Sur. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

## BELGRANO 3. Obligado y Mendoza.

781-8183. A las 14, 10, 17, 19, 50 y 22.40. La Casa de los Espíritus -PM/13 o Res.- Vir: Sur. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

## CABILDO. Av. Cabildo 2347.

784-3852. A las 15, 17, 19, 21 y 23: Entre dos Amores -PM/16- Vir: Sur. 0.50. Mier. 50% desc.

## GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702.

781-1412. A las 12, 30, 16, 18, 20, 15 y 22.30. Bleu -PM/13- Sáb. trasn.: 1. Mier. 50% desc.

## GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702.

781-1412. A las 15, 15, 17, 19, 21, 15 y 23.20. La Maté porque era Mía -PM/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702.

781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 30 y 23.20. La Vida es una Eterna Ilusión -PM/16- Sáb. trasn.: 1.30.

## MIGNON. Jaramiento 2433.

784-3899. A las 14, 10, 16, 17, 50, 19, 20, 21 y 23.20. La Pistola Desnuda 33/13 -S/R- Vir: Sur. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

## SAVOY 1. Av. Cabildo 2829.

781-6500. A las 15, 15, 17, 25, 20 y 22.55: Kalifornia -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Loc. numer. Mier. 50% desc.

## SAVOY 2. Av. Cabildo 2829.

781-6500. A las 14, 10, 16, 25, 18, 40, 20, 55 y 23.10. Daños Corporales -PM/16- Sáb. trasn.: 1.25. Loc. numer. Mier. 50% desc.

## SAVOY 3. Av. Cabildo 2829.

781-6500. A las 14, 10, 16, 25, 18, 40, 20, 55 y 23.10. Daños Corporales -PM/16- Sáb. trasn.: 1.25. Loc. numer. Mier. 50% desc.

## 5600. A las 15, 15, 17, 25, 20 y 22.55.

Kalifornia -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Loc. numer. Mier. 50% desc.

## SAVOY 2. Av. Cabildo 2829.

781-6500. A las 14, 10, 16, 25, 18, 40, 20, 55 y 23.10. Daños Corporales -PM/16- Sáb. trasn.: 1.25. Loc. numer. Mier. 50% desc.

## SAVOY 3. Av. Cabildo 2829.

781-6500. A las 14, 10, 16, 25, 18, 40, 20, 55 y 23.10. Daños Corporales -PM/16- Sáb. trasn.: 1.25. Loc. numer. Mier. 50% desc.

## SAVOY 4. Av. Cabildo 2829.

781-6500. A las 13, 55, 16, 19, 30 y 22.20. Pequeño Buda -S/R- Sáb. trasn.: 1. Mier. 50% desc.

## ARTES BELGRANO. Cabildo 2967.

70







C O N T R A T A P A

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Parcialmente nublado. Nebulinas matinales. Poco cambio de temperatura. Vientos leves del Este. Mínima 6°. Máxima 12°.

□ □ □

**6.30:** Rompecabezas. Periodístico conducido por Jorge Lanata, con Norberto Vereza, Carlos Polimeni, Román Lejtman, Marcelo Zlotogwiazda y Karin Cohen. De lunes a viernes FM Rock & Pop (106.3 MHz).

**15.00:** La última carcajada, de Friedrich Wilhelm Murnau. Con Emil Jannings, Maly Delschaft. En el marco del ciclo: Visiones urbanas. En la Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**16.00:** Sejarad, la España judía. Exposición de pinturas, documentos, fotografías, como una muestra del rico pasado judío en la península ibérica. En el Palais de Glace, Posadas 1725, 1 piso. Entrada gratuita.

**19.00:** Presentación de la B.A.C. Big Band (jazz) en el Hall Central del TMGSM, Corrientes 1530. Entrada gratuita.

• Muestra de pintura *Un ángel pasa* de Silvia Katz. Sala 20 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**21.00:** Conversación en la casa Stein sobre el acento señor Von Goethe de Peter Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dirección de Manuel Iedvabni. Sala Argentina del Teatro Nacional Cervantes, Córdoba y Libertad.

**21.30:** Presentación de *Oswaldo Piro* y su *Ensamble 9* junto a *Raúl Lavie*, en el marco del ciclo *Clásicos populares*. Sala Martín Coronado del TMGSM, Corrientes 1530.

• *Martes de Tango* con Alberto Castillo, Jorge Dragone y grupo invitado. En el teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659.

**23.00:** *Felisa Rocha* presenta su unipersonal *Laperla de la Madonna*. En la Sala de San Telmo, Pasaje Giuffrè 371 (Defensa al 800).

Bueno, ya está, se acabó. El derrumbe era más previsible que la tormenta de Santa Rosa. Ahora viene la hora de los especialistas, las conclusiones y, por supuesto, los degüellos rituales. Por fortuna no estamos en Colombia. Aquí la prensa y los hinchas se conforman con menos. Se terminó la era Basile. El hombre vivió la gloria y el infierno. Hubo un tiempo en que todo le iba bien y después la tibia se le dio vuelta. Desesperado, ya sin autoridad, echó la falta envidio y quiso salir por el lado de "la ideología", para no comerse los insultos del menotismo. Al parecer, no supo manejar la tensión de las responsabilidades. No vale la pena machacar con lo que ya se dijo tantas veces: la AFA se creyó omnipotente y al irse Bilardo puso a Basile en la seguridad de que era un técnico manejable. Al final de esa cadena esperaba, inexorable, el fracaso. Pero a no engañarse, sin Maradona, el equipo jugó un fútbol parecido al que aquí se practica los domingos: voluntarioso, aburrido, torpe, antiguo. Por más que otro técnico más aplicado y sabedor se haga cargo del posmaradona, no le va a ser fácil remontar los errores de estos años.

Dicen los que saben que viene Daniel Passarella que la selección mayor y Griguol para la de los jóvenes. Ojalá se lleven bien porque son dos maneras muy distintas de ver el fútbol. Aunque los dos tienen una característica común: conducen a su gente con mano de hierro. La idea, al parecer, es trabajar con los jóvenes y quedarse con muy pocos —Simeone y Cáceres, que dejaron el alma en la cancha— del plantel perdedor. Es la hora de los Ortega, Rotchen, Gustavo López, Galetto, Vivas, Gancedo, Zanetti y otros chicos que pintan bien.

Para los bilardistas la eliminación en estos términos viene servida en bandeja: el equipo falló, y eso es poco decir, en defensa y el medio campo. Las precauciones más elementales fueron descuidadas: el técnico cometió errores infantiles, descuidó la contención, apostó hasta el final a la supina intrascendencia de Fernando Redondo, que contó con uno de los más formidables apoyos de prensa que pueda soñar un jugador; confió en la supuesta sabiduría



## TELON

Por Osvaldo Soriano

de Oscar Ruggeri, buscó soluciones en el disminuido Sensini y ni siquiera llevó un suplente para Maradona. A no ser que considerara suplente de Maradona a Leo Rodríguez.

Julio Grondona, el mandamás de la AFA, dice lo mismo que Basile: "No hubo liga". Lo repitió Abel Balbo después del partido, como si fuera una consigna. No hubo liga. Es decir, echaron la falta y ligaron veintinueve. El fútbol, como la política, está lleno de imposturas y dogmas. Hasta ayer nadie, ni Basile ni los jugadores, habían esbozado ni la más mínima autocritica. Sólo la mala suerte los había contrariado. Entre tanto, acá se siguen montando discusiones entre los sostenedores de Bilardo, supuestamente la "derecha" del fútbol, y los de Menotti, que vendría a ser la "izquierda" en la insólita división de aguas ideada por los interesados. En este mundial se impuso el lema menottista mezclado con el negocio audiovisual: se apostó al fútbol ofensivo olvidando toda cautela y la cosa salió mal; tam-

bién resultó una pálida para el negocio de la tele, los dueños de los gorritos y los logotipos.

Para los curiosos lo más divertido viene ahora: revisión de alianzas en la prensa, lenguas que se desatan, el linchamiento televisivo, repartija de culpas y responsabilidades, Menem que tarde o temprano va a meter la cola. A mí me encanta presenciar esas discusiones bizantinas en las que los tipos se tiran por la cabeza argumentos absurdos, viejos rencores, gorritas de Mastercard, Telefó y Canal 13.

Es posible que la eliminación de Argentina haya aumentado el malhumor de la gente y que la Marcha Federal se enriquezca con protestas que una victoria futbolera hubiera atenuado. Apuesto a que de un momento a otro Menem va a producir alguna payasada para atenuar los efectos de la tristeza popular. Ese también va a ser un momento divertido: hace mucho que no nos iba tan mal en el fútbol y Menem sabe que, roto ese elemento de cohesión social, los otros que solían favorecerlo se vuelven terriblemente precarios.

Y bien, ya no somos los mejores del mundo. Tampoco tenemos a Maradona que nos dio quince años de alegría. Una época ha terminado. Pero, como dice la vieja muletila del teatro, la función debe continuar. Señoras y señores: hasta pronto y muchísimas gracias.

## CARTAS

### Justicia

El ministro Barra —quien ya vive en el Primer Mundo—, abogado con un rico y reciente historial, a saber: abogado asesor de privatizaciones (con Dromi); honorable magistrado en la Corte Suprema de Justicia de la Nación (en la que se destaca por su tesis doctoral en la que nos convence de que la sentencia arrancada o desaparecida en realidad no era "técnicamente" una sentencia); insigne constituyente y amigo del defenestrado Corach (siendo amigo en las malas, valor destacable) y ahora —haciéndose justicia— ministro de la ídem.

En la función ministerial nos ha anunciado su primera disposición importante, que es la creación de una ciudad judicial con una anunciada inversión millonaria, como corresponde a nuestra situación en el concierto internacional de naciones. La creación de dicha ciudad nos beneficiará a los justiciables con la eficiencia, celeridad y sobre todo la independencia de que gozará la fortaleza a crearse. Ella —la ciudad— nos hará olvidar de las pequeñas molestias que significan edificios de juzgados laborales y civiles cerrados; los empleados judiciales cobrarán salarios equiparados a los de los magistrados; insistimos, los juicios serán rápidos. En especial los laborales e incluso los trabajadores que inicien acciones ya no deberán pagar más gastos para realizarse estudios en los juicios por accidentes, ya que se creará un centro gratuito especializado; incluso aparecerán en las audiencias hojas y carbónicos. El Poder Judicial a partir de la fundación de su ciudad será tan temible para los que infrinjan la ley que el poder real decretará su clausura y se volverá al sistema actual que garantiza su impunidad.

Dr. León Piasek  
DNI 11.988.330  
Abogado

**Usted, que lee  
Página/12  
ya sabe  
del Mundo Binarario.**

UN MUNDO DE SERVICIOS PARA LA SALUD



**binario  
OSSE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778  
Asesórese en la Delegación más cercana a su domicilio.